

ADOSTASUN-DEKLARAZIOA

Honen bidez, NOKIA CORPORATIONek adierazten du RM-174ak 1999/5/EE zuzentarauko oinarriko baldintzak eta aplikatu edo eskatu beharreko gainerako xedapenak betetzen dituela.

Adostasun-deklarazioaren kopia bat dago helbide honetan:
http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE0434



Gurpildun edukiontzia ireki irudiak adierazten du Europako Batasunean bereizita jaso behar dela objektua, haren bizi-zikloaren amaieran. Horrek gailuarentzat eta ikur hori duten gainerako osagarrientzat balio du. Ez bota produktu hau udal-hondakindegira sailkatu gabe. Informazio gehiago nahi baduzu, ikus produktuaren deklarazio ekologikoa edo herrialdeko informazio espezifikoa www.nokia.com helbidean.

Copyright © 2006 Nokia. Eskubide guztiak erreserbatuta.

Debekatuta dago dokumentu osoa edo zati bat inolako eratan erreproduzitzea, transferitzea, banatzea edo jasotzea, Nokiaren alde zuzena edo itzultzaile baimenik gabe.

Nokia, Visual Radio, Nokia Connecting People, Xpress-on, XpressPrint eta Pop-Port markak Nokia Corporation-en merkataritzako markak edo marka erregistratuak dira. Hemen aipatzen diren gainerako produktuak eta enpresen izenak haien jabeen marka komertzialak edo erregistratuak izan daitezke.

Nokia tune Nokia Corporation-ek erregistratutako doinua da.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright © 1997-2006. Tegic Communications, Inc. Eskubide guztiak erreserbatuta.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.



Java is a trademark of Sun Microsystems, Inc.

This product is licensed under the MPEG-4 Visual Patent Portfolio License (i) for personal and noncommercial use in connection with information which has been encoded in compliance with the MPEG-4 Visual Standard by a consumer engaged in a personal and noncommercial activity and (ii) for use in connection with MPEG-4 video provided by a licensed video provider. No license is granted or shall be implied for any other use. Additional information including that relating to promotional, internal and commercial uses may be obtained from MPEG LA, LLC. See <<http://www.mpegla.com>>.

Produktu honek Ikusizko MPEG-4 Patenteen Zorroaren Lizentzia izan behar du, (i) kontsumitzaile batek helburu ez-komertzialarekin eta pertsonalarekin Ikusizko MPEG-4 Estandarraren arabera kodetutako informazioarekin lotutako erabilera pertsonal eta ez-komertzialerako, (ii) bideo-irtenbideen hornitzaile baimendu batek eskainitako MPEG-4 bideoarekin lotutako erabilera bateraturako. Ez da barne hartzen ez eta inplizituki hartzen ere beste zerbaiteko erabiltzeko lizentziarik. Merkataritza-, sustapen- eta barne-erabilerari buruzko informazio gehiago behar baduzu, jarri harremanetan honekin: MPEG LA, LLC. Ikus <<http://www.mpegla.com>>.

Nokiak etengabe garatzeko politikarekin lan egiten du, eta eskubidea dauka dokumentu honetan deskribatutako produktuetan aldaketak eta hobekuntzak egiteko aurrez ohartarazi gabe.

Gailu honek tresna elektriko eta elektronikoetan substantzia arriskutsu jakin batzuk erabiltzeko murriztapeni buruzko zuzentaraua betetzen du (hain zuzen ere 2002/95/EE zuzentaraua).

Nokiak ez du bere gain hartuko, inola ere, datuen edo diru-sarreraren galera, ez eta inolako kalterik, gertakaririk, ondoriozkorik edo zeharkakorik ere, horien arrazoia edozein dela ere.

Dokumentu honen edukia dagoen dagoenean ematen da. Aplikatu beharreko legeak hala eskatzen duenean izan ezik, ez da inolako bermerik –berariazkorik edo inpliziturik– ematen, baina merkaturatzeko eta egokitzeko berme inplizitua ez da mugatzen dokumentu honen zehaztasunera, fidagarritasunera eta edukira. Nokiak eskubidea dauka dokumentu hau edozein unetan eta aurrez abisatu gabe aldatzeko edo merkatutik kentzeko.

Produktu jakin batzuk eskura egotea aldatu egin daiteke eskualde batetik bestera. Galde iezaiozu gertuen duzun Nokiaren banatzaileari.

Produktu honek AEBetako eta beste herrialde batzuetako araudien eta legearen arabera osagaiak, teknologia edo softwarea izan ditzake. Debebatuta dago legeak urratzea.

9249750 / 1. edizioa

Edukia

Zure segurtasuna..... 6

Informazio orokorra 10

Sarbide-kodeak 10

Konfigurazioa doitzeko zerbitzua..... 11

Edukiak deskargatzea 11

Nokiaren laguntza..... 11

1. Oinarrizko kontzeptuak 13

SIM txartela instalatzea 13

MicroSD txartela sartzea 14

MicroSD txartela ateratzea 14

Bateria kargatzea 15

Karkasa labainkorra duen telefonoa
irekitzea 15

Telefonoa piztea eta itzaltzea 16

Telefonoaren uhala 17

2. Zure telefonoa..... 18

Teklak eta piezak..... 18

Deiak jasotzeko/egiteko modua 19

Sarerako konexiorik gabeko modua 21

SIM txartelik gabeko funtzioak 22

3. Dei-funtzioak 23

Dei bat egitea 23

Erantzutea edo baztertzea 24

Hitz egiten ari zarenean
dituzun aukerak..... 25

4. Testua idaztea 26

Ohiko bidea erabilita testua idaztea..... 26

Testu prediktiboarekin idaztea..... 26

5. Menuetan batetik bestera

mugitzea 28

6. Mezuak..... 29

Testu-mezua 29

Multimedia-mezua 30

Flash mezuak..... 33

Nokia Xpress-en

audio-mezularitza..... 34

Nokia Xpress-en audio-mezularitza 34

Karpetak 35

Posta elektronikoaren aplikazioa 35

Berehalako mezularitza 38

Ahots-mezuak 43

Informazio-mezuak..... 43

Zerbitzu-komandoak 43

Mezuak ezabatzea. 43

SIM mezuak 43

Mezuen doikuntzak 44

7. Aurkibidea..... 48

Kontaktua bilatzea..... 48

Izenak eta telefono-zenbakiak gordetzea48

Xehetasunak gordetzea 48

Kontaktua kopiatzea edo mugitzea 49

Kontaktuen xehetasunak editatzea 49

Dena sinkronizatzea 49

Kontaktua ezabatzea 50

Bisita-txartelak..... 50

Doikuntzak 50

Taldeak 51

Markaketa bizkorra 51

Informazioa, zerbitzua eta nire zenbakiak.51

8. Deiak erregistratzea 52

Kokapenaren informazioa..... 52

9. Doikuntzak..... 53

Moduak..... 53

Tonuak..... 53

.

Pantaila.....	54
Ordua eta data.....	55
Nire zuzeneko sarbideak	55
Konektagarritasuna.....	56
Deiaren doikuntzak	62
Telefonoaren doikuntzak	63
Ekipamendua.....	64
Konfigurazioa	64
Segurtasuna	65
Telefonoaren softwarea eguneratzea ...	67
Jatorrizko doikuntzak berriz jartzea	68

10. Operadorearen menua 69

11 .Galeria 70

Irudiak inprimatzea	70
Memoria-txartela.....	71

12. Multimedia 73

Kamera eta bideoa.....	73
Multimedia-erreproduzitailea.....	74
Musika-erreproduzitailea	75
Irratia.....	77
Grabagailua	79
Ekualizadorea	79
Audio estereoa hobetzea	80

13. Hitz egiteko sakatzea 81

PTT kanalak.....	81
PTT aktibatzea eta desaktibatzea	83
PTT deiak egitea eta jasotzea	83
Deia itzultzeko eskatzea	85
Norazko bakarreko kontaktua gehitzea ...	86
PTTaren doikuntzak	87
Konfigurazio-doikuntzak	87
Web-a	88

14. Antolatzailea 89

Alarma.....	89
Agenda	90
Zereginen zerrenda.....	91
Oharrak.....	91
Kalkulagailua.....	91

Atzerako kontaktetaren tenporizadorea	91
Kronometroa	92

15.Sentsorea 93

16 Aplikazioak 94

Joko bat abiaraztea.....	94
Aplikazio bat abiaraztea	94
Aplikazioen aukerak	94
Aplikazioak deskargatzea	95

17.SIM zerbitzuak..... 96

18.Web-a 97

Nabigazioa konfiguratzea	97
Zerbitzu batera konektatzea	97
Orrietan nabigatzea.....	98
Gogokoak.....	99
Itxuraren doikuntzak	99
Segurtasun-doikuntzak	100
Deskargatzeko doikuntzak	100
Zerbitzuen sarrerako postontzia.....	101
Cache memoria	102
Nabigatzailearen segurtasuna	102

19. PCrako konektagarritasuna 105

Nokia PC Suite	105
Datu-paketeak, HSCSD eta CSD	105
Bluetooth-a	105
Datuak komunikatzeko aplikazioak	106

20. Bateriari buruzko

informazioa 107

Kargatzea eta deskargatzea	107
Nokia bateriak autentifikatzea	108

Zaintza eta mantentze-lanak 110

Segurtasunari buruzko

informazio gehiago 112

Aurkibidea 116

Zure segurtasuna

Irakurri jarraibide erraz hauek. Arauak ez errespetatzea arriskutsua edo legez kontrakoa izan daiteke. Irakurri erabiltzailearen eskuliburu osoa informazio gehiago izateko.



PIZTU TELEFONOA ARRISKURIK GABE

ez piztu telefonoa mugikorrak erabiltzea debekatuta dagoen lekuetan edo interferentziak sor ditzakeen edo arriskuren bat ekar dezakeen lekuetan.



ERREPIDEAN ERNE IBILTZEA FUNTSEZKOA DA.

Errespetatu tokian tokiko legedia. Gidatzen duzun bitartean, eskuak libre izan beti autoarekin maniobrak egin ahal izateko. Gogoratu errepidean gidatzeko lehen araua arretaz ibiltzea dela.



INTERFERENTZIAK

Telefono mugikor guztiek jaso ditzakete haien errendimenduari eragin diezaioketen interferentziak.



ITZALI TELEFONOA OSPITALEETAN

Errespetatu murrizketa guztiak. Itzali telefonoa tresna mediko batetik gertu zaudenean.



ITZALI TELEFONOA HEGAZKINETAN.

Errespetatu murrizketa guztiak. Haririk gabeko gailuak –esate baterako telefono mugikorrak– erabiltzeak interferentziak sor ditzake hegazkinetan.



ITZALI TELEFONOA GASOLINA-ZERBITZUGUNEETAN

Ez erabili telefonoa gasolina-zerbitzuguneetan. Ez erabili erregaietatik edo produktu kimikoetatik gertu.



ITZALI TELEFONOA LEHERGAIETATIK GERTU

Errespetatu murrizketa guztiak. Ez erabili telefonoa leherketak egiten dituzten lekuetan.



ERABILI ZENTZUZ

Telefonoa posizio normalean bakarrik erabili, produktuaren dokumentazioan azaltzen den bezala. Ez ukitu antena beharrezkoa ez bada.



ZERBITZU TEKNIKO GAITUA

Zerbitzu teknikoetako langile gaituek soilik instala edo konpon dezakete produktua.



EKIPAMENDUA ETA BATERIAK

Fabrikatzaileak onartutako ekipamendua eta bateriak soilik erabili. Ez konektatu bateraezinak diren produktuak.



URAREKIKO ERRESISTENTZIA

Zure telefonoak ezin du ura jasan. Ez ezazu busti.



SEGURTASUN-KOPIAK

Gogoratu telefonoan gordetzen duzun informazio garrantzitsu guztiaren segurtasun-kopiak egitea edo idatziz erregistratzea.



BESTE GAILU BATZUEKIKO KONEXIOA

Beste gailu batekin konektatu nahi baduzu, lehenik irakurri dagokion erabiltzailearen gidaliburua, segurtasun-jarraibideak zein diren ongi jakiteko. Ez konektatu bateraezinak diren produktuak.



LARRIALDI-DEIAK

Ziurtatu telefonoa piztuta eta martxan dagoela. Sakatu deia amaitzeko tekla behar adina aldiz pantaila ezabatzeko eta hasierako pantailara itzultzeko. Markatu larrialdi-zenbakia eta sakatu deitzeko tekla. Adierazi zure kokapena. Ez eten deia horretarako baimena ematen dizuten arte.

■ Gailuari buruz

Eskuliburu honetan deskribatutako esku libreko gailua sare hauetan erabil daiteke: EGSM 900, GSM 1800 eta GSM 1900. Sareei buruz informazio gehiago izateko, jarri zure zerbitzu-hornitzailearekin harremanetan.

Gailu honetako funtzioak erabiltzean, errespetatu tokiko legeak eta gainerako pertsonen pribatutasuna eta legezko eskubideak. Irudiak edo bideoklipak erabili eta grabatzean, errespetatu legeak, tokiko ohiturak eta gainerako pertsonen pribatutasuna eta legezko eskubideak, copyright-babesak barne.



Oharra: gailu honen funtzioak —erlojuaren alarma salbu— erabiltzeko, piztuta egon behar du. Ez piztu haririk gabeko gailua interferentziak sor ditzakeen edo arriskuren bat ekar dezakeen lekuetan.

■ Sare-zerbitzuak

Telefonoa erabiltzeko, haririk gabeko zerbitzuen hornitzaile baten zerbitzuak kontratatu behar dituzu. Telefono honen funtzio asko erabiltzeko haririk gabeko sarearen funtzioak behar dira. Litekeena da sare-zerbitzu horiek sare guztietan erabilgarri ez egotea edo zure zerbitzu-hornitzailearekin akordio bat lortu behar izatea erabili ahal izateko. Zure segurtasuna

Baliteke zerbitzu-hornitzaileak horien gaineko jarraibide gehiago ematea eta kasu bakoitzean zein kargu aplikatzen diren jakinaraztea. Litekeena da sare batzuek zenbait muga izatea eta horiek sare-zerbitzuak erabiltzeko moduan eragitea. Adibidez, baliteke sare batzuek ez onartzea hizkuntzaren menpe dauden zenbait karaktere eta zerbitzu.

Litekeena da zerbitzu-hornitzaileak eskatu izana funtzio batzuk gailuan erabilgarri edo aktibatuta ez egotea. Hala bada, ez dira agertuko zure telefonoaren menuan. Litekeena da, halaber, zure gailua sare-hornitzailearentzako modu berezi batean konfiguratuta egotea. Konfigurazio-aldaketek menuen izenei eta ordenei eta ikonoei eragin diezaiekete. Jarri harremanetan zure zerbitzu-hornitzailearekin informazio gehiago jaso nahi baduzu.

Telefono honek WAP 2.0 (HTTP eta SSL) protokoloak onartzen ditu, eta horiek TCP/IP protokoloekin exekutatzen dira. Gailu honen hainbat funtzio erabili ahal izateko (adibidez, multimedia-mezuak (MMS), nabigazioa, posta elektronikoaren aplikazioa, berehalako mezularitza, urrutiko sinkronizazioa edo nabigatzailea edo MMSak erabiliz edukiak deskargatzea), teknologia horiek onartu behar ditu sareak.

■ Memoria partekatua

Gailu honen ondorengo funtzioek memoria parteka dezakete: galeria, aurkibidea, testu-mezuak, multimedia-mezuak, berehalako mezuak, posta elektronikoa, agenda, zereginen oharra, jokoak eta Java™ aplikazioak eta ohar-aplikazioak. Funtzio horietako bat edo gehiago erabiliz gero, memoria partekatzen duten gainerako funtzioentzako memoria murriz daiteke. Adibidez, memoria erabat agor daiteke Java aplikazio asko gordetzen badituzu. Litekeena da telefonoak mezu bat erakustea, memoria beteta dagoela adieraziz, baldin eta memoria partekatzen duten funtzioetako bat erabiltzen ahalegintzen bazara. Kasu horretan, ezabatu memoria partekatua erabiltzen duen informazioaren zati bat edo gordetako sarrera batzuk. Baliteke funtzio batzuek (testu-mezuak adibidez) memoria-kantitate zehatz bat esleituta izatea beste funtzio batzuekin partekatzen duten memoriaren gain.

■ Ekipamendua

Osagarri eta ekipamenduari buruzko arau erabilgarri batzuk

- Ez utzi osagarriak eta ekipamendua hurren eskueran.
- Edozein osagarri edo ekipamenduren elikatze-haria deskonektatzeko, heldu entxufeari eta egin tira handik, ez egin tira haritik.
- Egiaztatu noizean behin zure ibilgailuan instalatutako ekipamendua behar bezala jarrita dagoela eta ondo dabilela.
- Ibilgailurako ekipamendu konplexua langile gaituek soilik instalatu behar dute.

Informazio orokorra

■ Sarbide-kodeak

Segurtasun-kodea

Segurtasun-kodeak (5 eta 10 digitu bitartean) telefonoa baimenik gabe erabiltzetik babesten laguntzen du. Aurrez ezarritako kodea 12345 da. Kodea aldatzeko eta telefonoa kode hau eska dezan konfiguratzeko, ikus Segurtasuna, 65. orrialdean.

PIN kodeak

Identifikazio pertsonaleko zenbakia (PIN) eta identifikazio pertsonaleko zenbaki unibertsala (UPIN) (4-8 digitukoak) SIM txartela babesten dute, telefonoa baimenik gabe ez erabiltzeko. Ikus Segurtasuna 65. orrialdean.

PIN2 kodea (4-8 digitukoak), SIM txartel batzuek dutena, beharrezkoa da hainbat funtziotarako.

Moduluaren PINa beharrezkoa da segurtasun-moduluko informazioan sartzeko. Ikus Segurtasun-moduluak 102. orrialdean.

Sinaduraren PINa sinadura digitalerako beharrezkoa da. Ikus Sinadura digitala 103. orrialdean.

PUK kodeak

Desblokeatze-kode pertsonala (PUK) eta desblokeatze-kode pertsonal unibertsala (UPUK) (8 digitukoak) PIN eta UPIN blokeatuak aldatzeko behar dira, hurrenez hurren. Blokeatutako PIN2 kodea aldatzeko, PUK2 kodea behar da (8 digitu). Kodeak SIM txartelarekin entregatzen ez badizkizute, jarri harremanetan zure zerbitzu-hornitzailearekin eta eska iezazkiozu.

Murritzapenen pasahitza

Murritzapenen pasahitza (4 digitu) beharrezkoa da *Deiak murrizteko zerbitzua* erabiltzeko. Ikus Segurtasuna 65. orrialdean.

■ Konfigurazioa doitzeko zerbitzua

Sare-zerbitzu batzuk erabiltzeko (mugikorrentzako Interneteko zerbitzuak, MMS, Nokia Xpress-en audio-mezularitza edo urruneko Internet zerbitzari bat sinkronizatzea), telefonoak konfigurazio jakin batzuk eduki behar ditu doituta. Doikuntzen eskuragarritasunari buruzko informazio gehiago izateko, jarri harremanetan zure sare-operadorearekin, zure zerbitzu-hornitzailearekin edo baimendutako Nokia banatzaile batekin edo ikus ezazu Nokiaren web guneke (www.nokia.com/support) laguntzari buruzko informazioa.

Doikuntzak konfigurazio-mezu gisa jasotzean eta haiek jaso edo automatikoki aktibatu ez badira, pantailan *Ajustes de conf. recibidos* agertuko da.

Doikuntzak gordetzeko, sakatu **Mostrar** > **Guardar**. Beharrezkoa bada, idatzi zerbitzu-hornitzaileak emandako PIN kodea.

Jasotako doikuntzei kasurik ez egiteko, hautatu **Salir** edo **Mostrar** > **Descar.**

■ Edukiak deskargatzea

Eduki berriak (adibidez, gaiak) deskarga ditzakezu telefonoan (sare-zerbitzua). Litekeena da aukera edukitzea telefonoaren softwarea eguneratuta deskargatzeko (sare-zerbitzua). Ikus Telefonoaren doikuntzak, 63. orrialdean, *Actualizaciones telefónicas*.

Kontsultatu zerbitzu-hornitzailearekin zerbitzuen erabilgarritasuna, prezioak eta tarifak.



Garrantzitsua: Kalte egin dezaketen programen aurkako babes eta segurtasun egokia eskaintzen dizuten konfiantzako zerbitzuak bakarrik erabili.

■ Nokiaren laguntza

Kontsulta ezazu www.nokia.com/support gunea edo Nokiaren zure herrialdeko web gunea, gidaliburu honen azken bertsioa eskuratzeko, informazio osagarria irakurtzeko, deskargak egiteko eta Nokiaren produktuekin lotutako zerbitzuak zein diren jakiteko.

Nokiaren produktuak eta zerbitzuak erabiltzeko moduari buruzko informazioa aurkituko duzu web gunean.

Informazio orokorra

Bezeroentzako arreta-zerbitzuarekin harremanetan jarri nahi izanez gero, kontsultatu Nokiaren harremanetarako zentroen zerrenda www.nokia.com/customerservice gunean.

Mantentze-lanetako zerbitzuei dagokienez, ikus www.nokia.com/repair helbidean Nokiaren zerbitzu-zentrorik hurbilena zein den.

1. Oinarrizko kontzeptuak

■ SIM txartela eta bateria jartzea

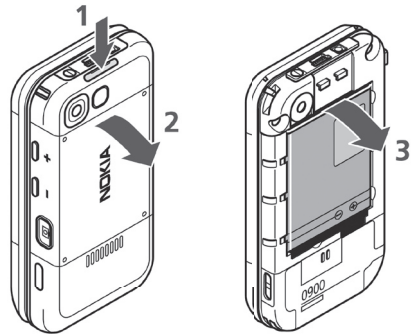
Bateria kendu aurretik, ziurtatu beti gailua itzalita eta kargagailutik deskonektatuta dagoela.

Ez utzi SIM txartela haurren eskuetan.

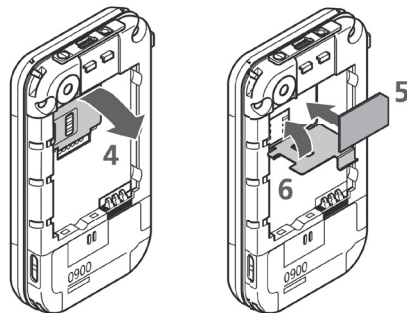
SIM txartelaren zerbitzuen erabilgarritasunari eta informazioari buruzko zehaztasun gehiago izateko, jarri harremanetan zure SIM txartelaren banatzailearekin. Sare-operadorea, zerbitzu-hornitzailea edo beste banatzailearen bat izan liteke.

Gailu hau BL-5B bateriarekin erabiltzeko diseinaturik dago. Erabili beti jatorrizko Nokia bateriak. Ikus Nokia bateriak autentifikatzea, 108. orrialdean.

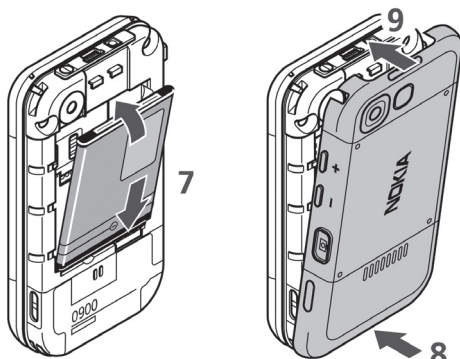
Telefonoaren atzeko karkasa ateratzeko, sakatu atzeko karkasa askatzeko botoia (1), eta bereizi atzeko karkasa eta telefonoa (2). Atera bateria irudian ikus daitekeen moduan (3).



Ireki SIM txartelaren konpartimendua (4), eta sartu SIM txartela behar bezala (5). Itxi SIM txartelaren konpartimendua (6).



Jarri bateria (7). Lerratu atzeko karkasa bere lekuan sartuta gelditu arte (8, 9).



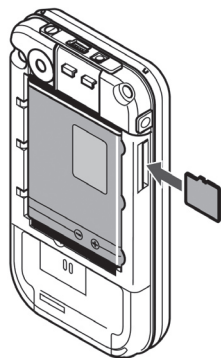
■ MicroSD txartela sartzea

Ez utzi SIM txartela haurren eskuera.

1. Atera ezazu telefonoaren atzeko karkasa.
2. Sartu txartela microSD txartelaren artekan, kontaktua beherantz duela, eta presio egin ongi sartu arte.
3. Itxi ezazu telefonoaren atzeko karkasa.

Gailu hau microSD txartel bateragarriekin soilik erabili. Bestelako memoria-txartelak, adibidez Reduced Size MultiMedia txartelak, ez dira microSD txartelaren artekan sartzen eta ez dira gailu honekin bateragarriak. Bateragarria ez den memoria-txartela erabiliz gero, txartela eta gailua hondatu egin daitezke eta txartelean gordetako datuak ere aldatu egin daitezke.

Erabili Nokiak gailu honetarako onartutako microSD txartelak bakarrik. Memoria-txarteletarako sektorean onartutako estandarrak erabiltzen ditu Nokiak; dena dela, baliteke marka batzuek ongi ez funtzionatzea edo gailuarekin erabat bateragarriak ez izatea.



■ MicroSD txartela ateratzea.



Garrantzitsua: ez atera microSD txartela gailua txartelera sartzen ari denean eragiketa bat egiteko. Martxan dagoen bitartean txartela ateratzen bada, memoria-txartela, gailua eta txartelean gordetako datuak honda daitezke.

1. Egiaztatu ez dagoela aplikaziorik microSD memoria-txartelean sartzen.
2. Atera ezazu telefonoaren atzeko karkasa.
3. Sakatu pixka bat microSD txartela, blokeoa askatzeko, eta atera microSD txartela zirrikitutik.

■ Bateria kargatzea

Kargagailua erabili aurretik, egiaztatu modeloaren zenbakia, bateragarria den jakiteko. Gailu hau AC-3 edo AC-4 kargagailuak erabilia elikatzeko diseinatuta dago.

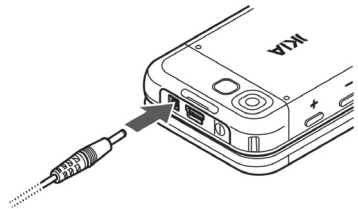


Oharra: Nokiak modelo honentzat onartutako bateriak, kargagailuak eta ekipamendua soilik erabili. Beste edozein mota erabiliz gero, telefonoaren onarpen edo berme guztiak bertan behera geratu daitezke, eta arriskutsua izan daiteke.

Onartutako ekipamendua badagoen jakiteko, jarri harremanetan banatzailearekin. Edozein ekipamenduren elikatze-haria deskonektatzen duzunean, heldu entxufeari eta egin tira handik, ez egin tira haritik.

Konektatu kargagailua korronte-hartune batera eta kargagailuaren kablea telefonoaren oinarrian dagoen konektorerara.

Bateria erabat deskargatuta badago, minutu batzuk pasatuko dira pantailan karga-adierazlea agertu arte edo deia egin ahal izan arte.



Kargatzeko denbora erabiltzen duzun kargagailuaren araberakoa da. AC-3 kargagailuarekin BL-5B bateria kargatzeko, hiru ordu behar dira gutxi gorabehera, telefonoa deiak jasotzeko/egiteko moduan badago.

■ Karkasa labainkorra duen telefonoa irekitzea

Telefonoaren karkasa lerragarria irekitzeko, bultzatu gorantz telefonoaren goiko zatia.

■ Telefonoa piztea eta itzaltzea



Oharra: ez piztu telefonoa mugikorrek erabiltzea debekatuta dagoen lekuetan edo interferentziak sor ditzakeen edo arriskuren bat ekar dezakeen lekuetan.

Luze sakatu pizteko tekla. Ikus Teklak eta piezak 18. orrialdean. Telefonoak PIN kodea edo UPIN kodea eskatzen badu, sar ezazu (**** agertuko da) eta sakatu **Aceptar**.

Ordua eta data konfiguratzea

Sartu tokiko ordua, hautatu dagokizun ordu-eremua Greenwicheko meridianoko orduarekiko (GMT) diferentziaren arabera, eta sartu data. Ikus Ordua eta data 55. orrialdean.

Plug and play zerbitzua

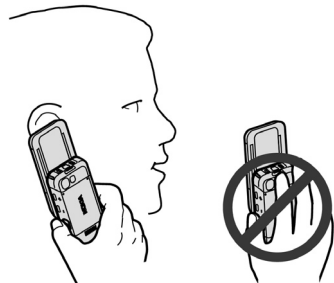
Telefonoa lehen aldiz pizten duzunean eta deiak jasotzeko/egiteko egoeran dagoenean, agian eskatuko dizu zerbitzu-hornitzailearen konfigurazio-doikuntzak eskuratzeko (sare-zerbitzua). Eskaera berretsi edo ez onartu. Ikus "Con. con soporte de proveedor" 65. orrialdean, eta Konfigurazioa doitzeko zerbitzua, 11. orrialdean.

■ Antena

Zure gailuak barne-antena bat du.



Oharra: irrati-uhinen bidezko beste transmisio-gailu batzuekin gertatzen den bezala, telefonoa piztuta dagoenean, ez ukitu antena beharrezkoa ez bada. Gorputzak antena ukitzeak deiaren kalitateari eragiten dio, eta telefonoak funtzionatzeko behar duen potentzia-maila inolako beharrik gabe igoaraz dezake. Telefonoa erabiltzen duzun bitartean antena inguratzen duen eremua ez ukitzeak haren errendimendua eta bateriaren iraupena optimizatzen ditu.



■ Entzungailuak

Nokiak gailu honentzat onartuak dira Salmenta-paketean datozen entzungailuak. Neurrizko bolumenean entzun musika. Mesedez, zaindu arretaz bolumena gailuari beste entzungailu batzuk konektatzen badizkiozu.

Ez konektatu irteerako seinalea sortzen duten produktuak, gailuari kalte egin diezaioketete eta. Ez konektatu tentsio-iturririk konektore honi.

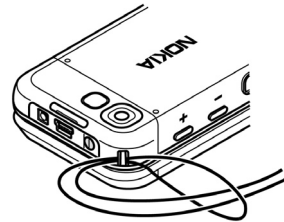
Audio-egokigailua

Erabili AD-50 audio-egokigailua 5,5 mm-ko larakoa duten entzungailuak telefonoari konektatzeko. Egokigailua telefonoari konektatuta badago, telefonoaren entzungailua deskonektatu egingo da.

Arren, kontuan izan egokigailuak ez duela onartzen mikrofono-linearik.

■ Telefonoaren uhala

Sartu uhala telefonoko zuloxotik, irudian ikus daitekeen bezala, eta estutu.



2. Zure telefonoa

■ Teklak eta piezak

Entzungailua (1)

Musika-erreproduzitzailea, Hasiera, Etena (2)

Osagarrien konektorea (3)

Deitzeko tekla (4)

Ezkerreko, erdiko eta eskuineko hautaketa-
teklak (5)

Deia amaitzeko tekla (6)

Desplazamendu-teklak (7)

Teklatua (8)

Kargagailuaren konektorea (9)

USB konektagailua (10)

Pizteko tekla (11)

Telefonoaren uhala sartzeko zuloa (12)

Kameraren lentea (13)

Bolumena igotzeko tekla/PTT (14)

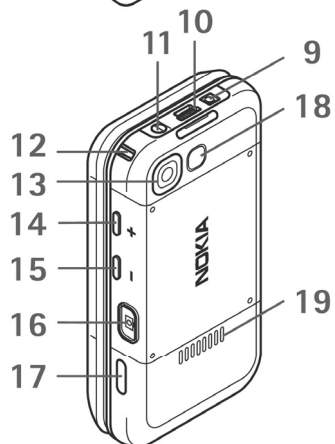
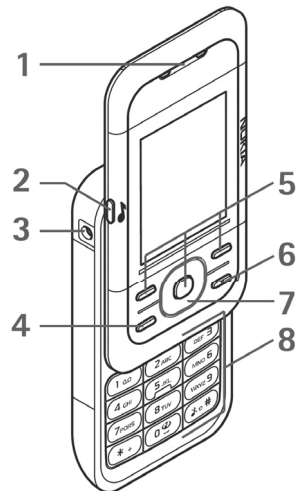
Bolumena jaisteko tekla (15)

Kameraren tekla (16)

Infragorrien ataka (17)

Autoerreturatua egiteko bisorea (18)

Bozgorailua (19)



■ Deiak jasotzeko/egiteko modua

Telefonoa erabiltzeko prest dagoenean eta karaktererik sartu ez denean, deiak egiteko/jasotzeko moduan jartzen da.

Pantaila

Sare zelularren seinalearen intentsitatea (1)

Bateriaren karga-egoera (2)

Adierazleak (3)

Sarearen izena edo operadorearen logotipoa (4)

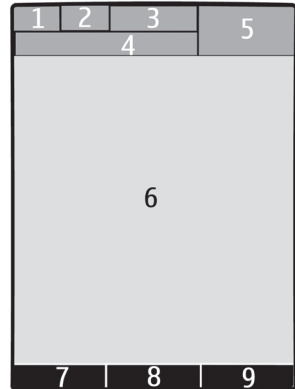
Erlojua (5)

Pantaila nagusia (6)

Ezkerreko hautaketa-teklaren funtzioa (7) **Ir** a da, edo beste funtzio baterako zuzeneko sarbidea. Ikus Ezkerreko hautaketa-tekla, 55. orrialdean.

Erdiko aukeraketa-teklaren funtzioa (8) **Menú** da.

Eskuineko hautaketa-teklaren funtzioa (9) **Nombr.** Da, edo beste funtzio baterako zuzeneko sarbidea. Ikus Eskuineko hautaketa-tekla, 56. orrialdean. Baliteke operadore batzuek operadorearentzako berariazko izen bat izatea.



Itxarote aktiboa


















Deiak jasotzeko/egiteko modu aktiboan, pantailan hautatutako telefono-funtzioen zerrenda bat eta zuzenean sartzeko aukera ematen duen informazioa bistaratzen dira. Aktibatzeko edo desaktibatzeko, hautatu **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de la pantalla* > *Espera activa* > *Modo de espera activa* > *Activado edo Desactivado*.


Deiak jasotzeko/egiteko egoeran, joan gora edo behera zerrendan mugitzeko, eta hautatu **Selecc.** edo **Ver**. Lerroaren hasieran eta amaieran dauden ezkerreko eta eskuineko teklek adierazten dute informazio gehiago dagoela norabide horietan mugituta.

Deiak jasotzeko/egiteko nabigazio-modu aktiboa uzteko, sakatu **Salir**.

Deiak egiteko/jasotzeko modu aktiboa antolatzeko eta aldatzeko, aktibatuz nabigazio-modua eta hautatu **Opcs.** eta dauden aukeretako bat.

Adierazleak

-  Irakurri gabeko mezuak dituzu
-  Bidali gabeko mezuak, ezeztatutako mezuak edo bidaltzean errorea eman duten mezuak dituzu.
-  Dei galdu bat erregistratu du telefonoak.
-  Telefonoa berehalako mezularitzaren zerbitzura konektatuta dago, eta prestasun-egoera linean da edo lineatik kanpo dago.
-  Berehalako mezu bat edo batzuk jaso dituzu.
-  Teklatua blokeatuta dago.
-  Telefonoak jo egiten du deiak edo testu-mezuak jasotzean.
-  Alarma aktibatuta dago.
-  Atzerako kontaketa tenporizadorea martxan dago.
-  Kronometroa funtzionatzen ari da.
-  Telefonoa GPRS edo EGPRS sare batean dago harpidetuta.
-  GPRS edo EGPRS konexioa ezarriko da.
-  GPRS edo EGPRS konexioa etenda (zain) dago.
-  Bluetooth konexioa aktibatuta dago.
-  Deitzeko sakatzea (PTT) konexio bat aktibo dago edo eten egin da.
-  Bi telefono-linea badituzu, bigarren telefono-linea hautatuta dagoela adierazten du.
-  Sartzen diren dei guztiak beste zenbaki batera desbideratuko dira.

 Bozgorailua aktibatuta dago edo musika-euskarria telefonora konektatuta dago.


 Deiak erabiltzaile-talde itxi batera mugatu dira.

 Tenporizadorea aktibatuta dago.

 edo 

EL osagarri eramangarria, esku libreko kita, audiofono-egokigailua, musika-euskarria edo beste ekipamenduren bat telefonoari konektatuta dago.

■ Sarerako konexiorik gabeko modua

Irrati-maiztasuneko funtzionaltasun guztiak desaktibatu arren, lineatik kanpoko jokoetara, egutegira eta telefono-zenbakietara sar zaitezke. Erabili sarerako konexiorik gabeko modua ingurune irratisentikorretan; adibidez, hegazkin eta ospitaleetan. Sarerako konexiorik gabeko modua aktibatuta dagoenean,  bistaratzen da.

Hautatu **Menú** > *Ajustes* > *Modos* > *Vuelo* > *Activar* edo *Personalizar*. Sarerako konexiorik gabeko modua desaktibatuzeko, hautatu beste edozein modu.

Larrialdiko deiak egin ditzakezu sarerako konexiorik gabeko moduan. Sartu larrialdiko zenbakia, sakatu deitzeko tekla eta hautatu **Si** hau galdetzean: **¿Salir de perfil de vuelo?** Telefonoa larrialdi-dei bat egiten saiatuko da.

■ Teklatua blokeatzea

Teklak nahi gabe sakatzea saihesteko, itxi telefonoa eta hautatu **Bloq.** 3,5 segundoan.

Teklatua desblokeatzeko, hautatu **Desbl.** > **Aceptar**, edo ireki telefonoa. Teklatuaren segurtasun-blokeoa aktibatuta badago, sartu segurtasun-kodea, hala eskatzen badu.

Teklatuaren blokeoa aktibatuta dagoela, dei bati erantzuteko, sakatu deitzeko tekla edo ireki telefonoa. Deia amaitzean edo ez onartzean, teklatua automatikoki blokeatuko da.

Zure telefonoa

Teklatuaren segurtasun-blokeoari buruz informazio gehiago eskuratzeko, ikus Telefonoaren doikuntzak 63. orrialdean.

Teklatu babestua aktibatuta egon arren, deitu daiteke telefonoan programatutako larrialdi-zenbaki ofizialera.

■ SIM txartelik gabeko funtzioak

Telefonoko hainbat funtziok SIM txartelik gabe funtzionatzen dute, adibidez, PC bateragarri batera edo gailu bateragarri batera datuak transferitzeko funtzioak. Menuetako zenbait funtzio indargabetuta agertuko dira, eta ezingo dira erabili.

Larrialdi-deia egiteko, SIM txartela gailuan sartuta edukitzea eskatzen dute sare batzuek.

3. Dei-funtzioak

■ Deitzea

1. Sartu hartzailearen telefono-zenbakia, aurrezenbaki eta guzti.
Nazioarteko dei bat egiteko, sakatu * bi aldiz nazioarteko aurrezenbakia sartzeko (nazioarteko sarbide-kodearen ordeztu erabil dezakezu + zeinua) eta, ondoren, sartu herrialdearen kodea, aurrezenbakia (hala behar izanez gero, hasierako 0 gabe), eta hartzailearen telefono-zenbakia.
2. Hautatutako zenbakira deitzeko, sakatu deitzeko tekla.
Hizketan ari zarela bolumena igotzeko, sakatu +; jaisteko, sakatu -.
3. Deia amaitzeko edo dei-saiakera bertan behera uzteko, sakatu deia amaitzeko tekla, edo itxi telefonoa.

Aurkibidean gordetako izen edo telefono-zenbaki bat bilatzeko, ikus Kontaktua bilatzea 48. orrialdean. Sakatu deitzeko tekla hautatutako zenbakira deitzeko.

Markatutako zenbakien zerrendan sartzeko, sakatu behin deitzeko tekla deiak jasotzeko/egiteko egoeran. Bat markatzeko, joan zenbakira edo izenera eta sakatu deitzeko tekla.

Markaketa bizkorra

Esleitu telefono-zenbaki bat bizkor markatzeko tekletako bati, 2tik 9ra. Ikus Markaketa bizkorra, 51. orrialdean. Deitu telefono-zenbakira bi era hauetako bat erabilita:

- Sakatu markaketa bizkorreko tekla bat, eta, ondoren, sakatu deitzeko tekla.
- *Marcción rápida* funtzioa aktibatuta badago, luze sakatu markaketa bizkorreko tekla, deia egiten hasi arte. Ikus, halaber, *Marcción rápida* Dei-doikuntzak atalean, 62. orrialdean.

Ahots bidezko markaketa hobetua

Telefonoko kontaktuen zerrenda gordetako izena esanda telefonoz deitu dezakezu. Ahots-komandoak hizkuntzaren arabera dira. Hizkuntza zehazteko, ikus *Idioma de reconocimiento de voz* Telefono-doikuntzak atalean, 63. orrialdean.



Oharra: ahots-identifikatzaileak erabiltzea zaila suerta daiteke inguru zaratsuetan edo larrialdiko egoera batean. Horregatik, ez fidatu ahots bidezko markaketaz bakarrik kasu guztietarako.

1. Deiak jasotzeko/egiteko egoeran, luze sakatu eskuineko aukeraketa-tekla edo bolumena jaisteko tekla. Tonu labur bat entzuten da eta testu hau agertzen da: *Por favor, hable ahora.*
2. Esan argi ahots-komandoa. Ahotsa ezagutzeko sistemak funtzionatzen badu, kointzidentzia-zerrenda bat bistaratuko da. Telefonoak zerrendako lehenbiziko kointzidentziaren ahots-komandoa erreproduzitzen du. Emaidza zuzena ez bada, zoaz beste sarrera batera.

Ahots-komandoak erabiltzea telefono-funtzio zehatz bat egiteko, ahots bidezko markaketaren antzekoa da. Ikus *Comandos de voz* Nire zuzeneko sarbideak atalean, 55. orrialdean.

■ **Dei bati erantzutea edo deia ez hartzea**

Sarrerako dei bati erantzuteko, sakatu deitzeko tekla edo ireki telefonoa. Deia amaitzeko, sakatu deia amaitzeko tekla edo itxi telefonoa.

Sarrerako dei bat ez onartzeko, sakatu deia amaitzeko tekla. Deia ren tonua isilarazteko, hautatu **Silenciar**.

Deia zain

Hitz egiten ari zarenean, sakatu deitzeko tekla (sareko zerbitzua) zain dagoen deia ri erantzuteko. Lehen deia zain geratuko da. Aktibo dagoen deia amaitzeko, sakatu deia amaitzeko tekla.

Llamada en espera funtzioa aktibatzeko, ikus Deia ren doikuntzak 62. orrialdean.

■ Hitz egiten ari zarenean dituzun aukerak

Hitz egiten ari zarenean dituzun aukeretako asko sare-zerbitzuak dira. Horien erabilgarritasunari buruzko informazio gehiago eskuratzeko, jarri harremanetan zerbitzu-hornitzailearekin.

Hitz egiten ari zarela, hautatu **Opcs** eta aukera hauetako bat:

Dei-aukera hauek daude: *Silenciar rmicrófono* edo *Activar micrófono*, *Guía*, *Menú*, *Bloquear teclado*, *Grabar*, *Claridad de voz*, *Altavoz* edo *Teléfono*.

Sare-zerbitzuak hauek dira: *Responder* edo *Rechazar*, *Retener* edo *Activar*, *Llamada nueva*, *Añadir a multiconf.*, *Finalizar llamada*, *Finaliz. todas llam.*, eta ondorengo hauek:

EnviarDTMF— tonu-kateak bidaltzeko.

Conmutar — aktibo dagoen deitik zain dagoenera aldatzeko, eta alderantziz.

Transferir — zain dagoen dei bat aktibo dagoen beste batera konektatzeko eta zu deskonektatzeko.



Multiconferencia — multikonferentzia bat egiteko.

Llamada privada — multikonferentzia batean, norbaitekin pribatuan hitz egiteko.



Oharra: Bozgorailua erabiltzen duzunean, ez jarri telefonoa belarri ondoan, bolumena altuegia izan liteke eta.

4. Testua idaztea

Testua sartzeko (adibidez, mezu bat idazten ari zarenean), erabili testua sartzeko ohiko bidea edo testu prediktiboaren metodoa. Testua idazten duzun bitartean, sakatuta eduki **Opcs.**, testua sartzeko ohiko bidea  eta testu prediktiboa  tartekatzeko. Testu prediktiboa ez dute hizkuntza guztiek onartzen.

Karaktereen kasuak honela adierazten dira: **Ahr**, **abc** eta **ABC**. Letra larritik xehera edo xehetik larrira aldatzeko, sakatu **123** Alfabetoaren modutik zenbakizko modura [g] aldatzeko, luze sakatu **#** tekla, eta hautatu *Modo numérico*. Modu numerikotik alfabetikora aldatzeko, luze sakatu **#** tekla.

Testua idazteko hizkuntza ezartzeko, hautatu **Opcs-** > *Idioma de escrit.*

■ Ohiko bidea erabilita testua idaztea

Sakatu zenbaki-tekla bat, **1** teklatik **9** teklara, behin eta berriro nahi duzun karakterea agertu arte. Testua idazteko aukeratutako hizkuntzaren arabera karaktere batzuk edo beste batzuk bistaratzen dira. Sartu nahi duzun hurrengo letra sartu berri duzun tekla berean badago, itxaron kurtsorea agertu arte, eta, ondoren, idatzi letra. Ohiko puntuazio-markak eta karaktere bereziak **1** zenbaki-teklan daude.

■ Testu prediktiboarekin idaztea

Testu prediktiboaren funtzioa telefonoak duen hiztegi batean oinarrituta dago, eta hiztegi horretara hitz gehiago sar daitezke.

1. Hasi idazten hitz bat **2**tik **9**rako teklekin. Letra bakoitzeko, sakatu dagokion tekla behin bakarrik.
2. Hitz osorik idatzi duzunean, sakatu **0** berresteko eta espazio bat gehitzeko.

Hitza zuzena ez bada, sakatu *zenbait aldiz eta hautatu hitza zerrendan.

Hitzaren atzean '?' karakterea agertzen bada, horrek esan nahi du idatzi nahi duzun hitza ez dagoela hiztegian. Hitz bat hiztegian sartzeko, hautatu

Escribir. Idatzi hitza ohiko testuaren funtzioaren bidez eta hautatu **Guardar.**

Hitz konposatuak idazteko, idatzi hitzaren lehen zatia; berresteko, sakatu eskuineko desplazamendu-tekla. Idatzi hitzaren azken zatia, eta berretsi.

3. Hasi hurrengo hitza idazten.

5. Menuetan batetik bestera mugitzea

Telefonoak funtzio ugari eskaintzen ditu, eta horiek menuetan multzokatzen dira.

1. Menura sartzeko, hautatu **Menú**.

Menguaren ikuspegia aldatzeko, hautatu **Opcs.** > *Vista menú princ.* > *Lista, Cuadrícula, Cuadric. con etiqs.* edo *Ficha*.

Menua ordenatzeko, joan tokiz aldatu nahi duzun menura eta hautatu **Opcs.** > *Organizar*> **Mover**. Joan menua utzi nahi duzun tokira eta hautatu **Aceptar**. Aldaketa gordetzeko, hautatu **Hecho** > **Sí**.

2. Mugitu menuan eta hautatu aukera bat (adibidez, *Ajustes*).
3. Hautatutako menuak hainbat azpimenu badauzka, aukeratu nahi duzuna (adibidez, *Ajustes de llamada*).
4. Hautatutako azpimenuak beste azpimenu batzuk badauzka, egin berriz 3. urratsa.
5. Aukeratu nahi duzun doikuntza.
6. Aurreko menuaren mailara itzultzeko, hautatu **Atrás**. Menutik irteteko, hautatu **Salir**.

6. Mezuak



Testu-mezuak, multimedia-mezuak, mezu elektronikoak, audio-mezuak, flash mezuak eta postalak irakurri, idatzi, bidali eta gorde ditzakezu. Mezu guztiak karpetaan antolatzen dira.

■ Testu-mezua

Mezu laburren zerbitzuarekin (SMS), testu-mezuak bidali eta jaso eta irudiak dituzten mezuak jaso ditzakezu (sare-zerbitzua).

Testu-mezuak edo SMS mezu elektronikoak bidaltzeko, aurretik mezuen zentroaren zenbakia gorde beharko duzu. Ikus Mezuen doikuntzak, 44. orrialdean.

SMS posta elektronikoaren erabilgarritasunari buruzko informazioa eskuratzeko edo zerbitzu horretara harpidetzeko, jarri harremanetan zerbitzu-hornitzailearekin. Helbide elektroniko bat **Aurkibidean** gordetzeko, ikus Xehetasunak gordetzea, 48. orrialdean.

Zure telefonoak karaktere-kopuruaren muga gainditzen duten testu-mezuak bidaltzeko aukera ematen du. Mezu luzeagoak bi mezutan edo gehiagotan bidaltzen dira. Kasu horietan, zerbitzu-hornitzailearen araberakoa da ordainketa. Azentua duten karaktereek, zeinu batzuek edo hizkuntza batzuetako karaktereek (adibidez, txinerakoak) leku gehiago okupatzen dute, eta, beraz, mezu bakar batean bidal daitekeen karaktere-kopurua mugatu egiten dute.

Pantailaren goiko aldean bistarutzen den adierazle batek zehazten du guztira zenbat karaktere geratzen diren eta zenbat mezu beharko diren testua bidaltzeko. Adibidez, 673/2-k esan nahi du 673 karaktere geratzen direla eta mezu osoa bi mezutan bidaliko dela.

Mezuak idaztea eta bidaltzea

1. Selecciona **Menú** > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Mensaje texto*.
2. Sartu telefono-zenbaki edo helbide elektronikoa bat edo gehiago *Para:* eremuan. Memoria batetik telefono-zenbaki bat edo helbide elektronikoa bat hartzeko, hautatu **Añadir**.
3. SMS mezu elektronikoa bidali nahi baduzu, idatzi gaia *Asunto:* eremuan.
4. Idatzi mezua *Mensaje:* eremuan.
5. Mezua bidaltzeko, aukeratu **Enviar**. Véase Envío de mensajes en la pág. 32.

Mezuak irakurtzea eta horiei erantzutea

1. Jasotako mezu bat ikusteko, hautatu **Mostrar**. Beste une batean ikusteko, hautatu **Salir**.
Mezua geroago irakurtzeko, hautatu **Menú** > *Mensajes* > *Buzón de entrada*.
2. Mezu bati erantzuteko, hautatu **Respst.** eta mezu-mota.
3. Idatzi erantzuteko mezua.
4. Mezua bidaltzeko, aukeratu **Enviar**. Ikus Mezuak bidaltzea, 32. orrialdean.

■ Multimedia-mezua



Nota: Sólo los dispositivos que poseen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. Mezuak itxura desberdina izaten dute hartzailearen gailuaren arabera.

Multimedia-mezu batek fitxategi erantsiak izan ditzake.

Multimedia-mezuaren zerbitzuaren eskuragarritasunari buruzko informazioa lortu nahi baduzu edo haren harpidedun izan nahi baduzu, jarri harremanetan zure zerbitzu-hornitzailearekin (MMS, sareko zerbitzua). Ikus Mezuaren doikuntzak, 44. orrialdean.

Multimedia-mezuak idaztea eta bidaltzea

Haririk gabeko sareak multimedia-mezuen tamaina muga dezake. Sartutako irudiak muga gainditzen badu, litekeena da gailuak haren tamaina txikitzea, MMS bidez bidali ahal izateko.

1. Hautatu **Menú** > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Multimedia*.
2. Idatzi mezua. Fitxategi bat eransteko, hautatu **Insertar** eta aukera bat.
3. Mezua bidali aurretik ikusteko, hautatu **Opcs.** > *Vista previa*.
4. Mezua bidaltzeko, aukeratu **Enviar**. Ikus Mezuak bidaltzea, 32. orrialdean.
5. Sartu telefono-zenbaki edo helbide elektronikoa bat edo gehiago *Para:* eremuan. Memoria batetik telefono-zenbaki bat edo helbide elektronikoa bat hartzeko, hautatu **Añadir**.
6. Mezua bidaltzeko, aukeratu **Enviar**. Ikus Mezuak bidaltzea, 32. orrialdean.

Multimedia plus mezuak idaztea eta bidaltzea

Haririk gabeko sareak MMSen mezuen tamaina muga dezake. Sartutako irudiak muga gainditzen badu, litekeena da gailuak haren tamaina txikitzea, MMS bidez bidali ahal izateko.

Edozein eduki erants dakieke multimedia plus mezuei: irudiak, bideo-klipak, soinu-klipak, bisita-txartelak, agendako oharrak, gaiak, streaming estekak edo onartzen ez diren fitxategiak (adibidez, mezu elektronikoa batean jasotako fitxategiak).

1. Hautatu **Menú** > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Multimedia plus*.
2. Sartu telefono-zenbaki edo helbide elektronikoa bat edo gehiago *Para:* eremuan. Memoria batetik telefono-zenbaki bat edo helbide elektronikoa bat hartzeko, hautatu **Añadir**.
3. Sartu gai bat eta idatzi mezua.
4. Fitxategi bat eransteko, hautatu **Insertar** eta aukera bat.


5. Mezua bidali aurretik ikusteko, hautatu **Opcs.** > *Vista previa*.
6. Mezua bidaltzeko, aukeratu **Enviar**. Ikus Mezuak bidaltzea, 32. orrialdean.

Mezuak bidaltzea

Copyright-en babesak direla eta, agian, irudi, musika –dei-tonuak barne– eta beste eduki batzuk ezingo dituzu kopiatu, aldatu, transferitu edo berriro bidali.

Mezua bidaltzeko, aukeratu **Enviar**. Telefonoak *Buzón de salida* karpetan gordetzen du mezua, eta bidaltzen hasten da.



Oharra: Telefonoak mezua bidaltzen duenean,  ikurra bistaratzen da, keinuka. Horrek esan nahi du telefonoak mezua bidali duela telefonoan programatutako mezu-zentroaren zenbakira. Ez du esan nahi hartzaileak mezua jaso duenik. Mezularitza-zerbitzuei buruzko informazio xeheagoa nahi baduzu, galde iezaiozu zure zerbitzu-hornitzaileari.

Mezua bidaltzen ari denean etenaldia gertatzen bada, mezua berriro bidaltzen saiatuko da telefonoa. Bidaltzea lortzen ez baduzu, mezua *Buzón de salida* karpetan gordeko da. *Buzón de salida* karpetatik mezuen bidalketa bertan behera uzteko, joan mezura eta hautatu **Opcs.** > *Cancelar envío*.

Mezuak irakurtzea eta horiei erantzutea



Garrantzitsua: kontuz ireki mezuak. Multimedia-mezuetako objektuek software kaltegarriak izan ditzakete edo telefonoa edo PCa honda dezakete.

1. Jasotako mezu bat ikusteko, hautatu **Mostrar**. Beste une batean ikusteko, hautatu **Salir**.
2. Jasotako mezuak aurkezpena badu, mezua osorik ikusteko sakatu **Reprod..** Aurkezpenaren fitxategiak edo fitxategi atxikiak ikusteko, hautatu **Opcs.** > *Objetos* edo *Adjuntos*.

3. Mezuari erantzuteko, hautatu **Opcs.** > *Responder* eta mezu-mota.
4. Idatzi erantzuteko mezua.
5. Mezua bidaltzeko, aukeratu **Enviar.** Ikus Mezuak bidaltzea, 32. orrialdean.

■ Postalak

Postalen mezularitza-zerbitzuarekin (sare-zerbitzua) irudiak eta agurrak dituzten postalak sor eta bidal ditzakezu. Postala zerbitzu-hornitzaileari bidaltzen zaio, multimedia-mezu bidez. Sare-hornitzaileak postala inprimatzen du eta mezuko helbide elektronikora bidaltzen du. Zerbitzu hau erabiltzeko, MMSa aktibatu behar da aurrez.

Postalen zerbitzua erabili aurretik harpidetu egin beharko zara. Zerbitzuaren erabilgarritasunari eta kostuei buruzko informazioa eskuratzeko edo zerbitzu horretan harpidetzeko, jarri harremanetan zure sare-operadorearekin edo zerbitzu-hornitzailearekin.

Postal bat bidaltzeko, hautatu **Menú** > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Postal*. Bete helbidea; nahitaez editatu beharreko eremuek * ikurra dute. Joan irudiaren eremura eta hautatu **Insertar** eta Galeriako irudi bat edo *Nueva imagen* (irudi berri bat sartzeko). Ondoren, idatzi agurra. Mezua bidaltzeko, aukeratu **Enviar**.

■ Flash mezuak

Flash mezuak jaso orduko bistarutzen diren testu-mezuak dira. Flash mezuak ez dira automatikoki gordetzen.

Mezuak idazteko

Hautatu **Menú** > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Mensaje flash*. Sartu hartzailearen telefono-zenbakia eta idatzi zure mezua. Testu keinukari bat sartzeko, hautatu **Opcs.** > *Insertar car. parp.*. Markagailuaren atzeko testua keinuka hasiko da. Testu keinukaria amaitzeko, sartu bigarren markagailua.

Mezu bat jasotzea

Flash mezu bat jasotzean, *Mensaje*: hitza eta mezuaren hasierako hainbat hitz azaltzen dira. Mezua irakurtzeko, sakatu **Leer**. Pantailan duzun mezutik zenbakiak eta helbideak ateratzeko, hautatu **Opcs**. > *Usar detalle*. Mezua gordetzeko, hautatu Guardar eta mezua gordetzeko karpeta.

■ **Nokia Xpress-en audio-mezularitza**

Erabili MMSa audio-mezuak erraz sortzeko eta bidaltzeko. Audio-mezuak erabiltzeko, MMSa aktibatu beharko duzu aurrez.

Mezua sortzea

1. Hautatu **Menú** > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Mensaje audio*. Grabagailua irekiko da. Grabagailua erabiltzeko, ikus Grabadora, 79. orrialdean.
2. Esan mezua.
3. Sartu telefono-zenbaki bat edo gehiago *Para*: eremuan, edo hautatu **Añadir** zenbaki bat berreskuratzeko.
4. Mezua bidaltzeko, aukeratu **Enviar**.

Mezu bat entzutea

Jasotako audio-mezu bat irekitzeko, hautatu **Reprod.**, edo, mezu bat baino gehiago jaso badituzu, hautatu **Mostrar** > **Reprod.**. Mezua geroago entzuteko, hautatu **Salir**.

■ **Memoria beteta egotea**

Mezu bat jasotzean mezuen memoria beteta badago, mezu hau bistaratzen da: *Memoria llena. Imposible recibir mensajes*.. Lehenengo mezu zaharrak ezabatzeko, hautatu **Aceptar** > **Sí** eta karpeta. Joan mezura eta hautatu **Borrar**. Mezu gehiago ezabatu nahi badituzu, hautatu **Selecc**. Markatu ezabatu nahi dituzun mezu guztiak eta hautatu **Opcs**. > *Borrar marcados*.

■ Karpetak

Telefonoak jasotako multimedia-mezuak *Buzón de entrada* karpetan gordetzen ditu.

Bidali gabe dauden mezuak *Buzón de salida* karpetan gordetzen dira.

Mezuak *Elementos enviados* karpetan gorde daitezten telefonoa konfiguratzeko, ikus *Guardar mensajes enviados* Doikuntza orokorrak atalean, 44. orrialdean.

Idatzi eta **Borrador** karpetan gorde dituzun mezuak editatzeko eta bidaltzeko, hautatu **Menú** > *Mensajes* > *Borrador*.

Mezuak *Elementos guardados* karpetara eraman ditzakezu. *Elementos guardados*-eko azpikarpetak antolatzeko, hautatu **Menú** > *Mensajes* > *Elementos guardados*. Karpeta bat gehitzeko, hautatu **Opc.** > *Añadir carpeta*. Karpeta bat ezabatzeko edo izena aldatzeko, joan karpetara eta hautatu **Opc.** > *Borrar carpeta edo Renombr. carpeta*.

Telefonoak txantiloiak ditu. Txantilo berri bat sortzeko, gorde mezu bat txantilo gisa. Txantiloien zerrendan sartzeko, hautatu **Menú** > *Mensajes* > *Elementos guardados* > *Plantillas*.

■ Posta elektronikoaren aplikazioa

Posta elektronikoaren aplikazioak datu-paketeen konexio bat (sareko zerbitzua) erabiltzen du zure posta elektronikoaren kontura sartzen uzteko. Posta elektronikoaren aplikazio hori ez da SMSen posta elektronikoaren funtzioaren berdina. Telefonoaren posta elektronikoko funtzioa erabiltzeko, posta elektronikoko sistema bateragarria behar da.

Telefono honen bidez mezu elektronikoak idatzi, bidali eta irakurri ditzakezu. Telefonoak posta elektronikoko POP3 eta IMAP4 zerbitzariak onartzen ditu.

Mezu elektronikoak bidaltzeko eta berreskuratzeo aukera izateko, posta elektronikoko beste kontu bat lortu behar duzu lehendabizi, edo egungo zure kontua erabili.

Posta elektronikoko zure kontuaren erabilgarritasunari buruzko informazioa lortzeko, jarri harremanetan posta elektronikoko zure zerbitzu-hornitzailearekin.

Egiaztatu posta elektronikoaaren doikuntzak posta elektronikoko zerbitzuen hornitzailearekin. Posta elektronikoaaren konfigurazio-doikuntzak konfigurazio-mezu batean jaso ditzakezu. Ikus Konfigurazioa doitzeko zerbitzua 11. orrialdean.

Posta elektronikoko doikuntzak aktibatzeko, hautatu **Menú** > *Mensajes* > *Ajustes de mensajes* > *Mensajes correo*. Ikus Posta elektronikoko mezuak 46. orrialdean.

Aplikazio honek ez ditu teklatuaren soinuak egiten.

Doikuntzen laguntzailea

Doikuntzetarako laguntzailea automatikoki hasieratuko da, telefonoan posta elektronikoko doikuntzarik definituta ez badago. Doikuntzak eskuz sartzeko, hautatu **Menú** > *Mensajes* > *Correo* > **Opcs.** > *Gestionar cuentas* > **Opcs.** > *Nueva*.

Gestionar cuentas aukerarekin, posta elektronikoko doikuntzak erants, ezaba edo alda ditzakezu.

Mezu elektronikoa idaztea eta bidaltzea

Mezu elektronikoa posta elektronikoaaren zerbitzura konektatu baino lehen idatz dezakezu, edo, bestela, lehenbizi zerbitzarira konekta zaitezke eta, ondoren, mezua idatzi eta bidali.

1. Hautatu **Menú** > *Mensajes* > *Correo* > *Escribir cor. nuevo*.
2. Posta elektronikoko hainbat kontu definituta badituzu, hautatu zein kontutatik bidali nahi duzun mezua.
3. Idatzi helbide elektronikoa, gaia eta mezuaren edukia. *Galería*-ko fitxategi bat eransteko, hautatu **Opcs.** > *Adjuntar archivo*.
4. Mezu elektronikoa bidaltzeko, sakatu **Enviar** > *Enviar ahora*.

Mezu elektronikoa bat *Buzón de salida* karpetan gordetzeko eta beste une batean bidaltzeko, hautatu **Enviar** > *Enviar más tarde*.

Mezu elektronikoa geroago editatzeko edo idazten segitzeko, hautatu **Opcs.** > *G.como borrador* Mezu elektronikoa *Buzones de salida* > *Borrador* karpetan gordeko da.

Mezu elektronikoa geroago bidaltzeko, hautatu **Menú** > *Mensajes* > *Correo* > **Opcs.** > *Enviar ahora* edo *Env/cons. correos*.

Mezu elektronikoa deskargatzea

1. Posta elektronikoko kontura bidalitako mezu elektronikoa deskargatzeko, hautatu **Menú** > *Mensajes* > *Correo* > *Consultar nuevos*.

Posta elektronikoko hainbat kontu definituta badituzu, hautatu zein kontutatik deskargatu nahi duzun mezua.

Hasieran, posta elektronikoko aplikazioak mezuen izenburuak bakarrik deskargatzen ditu.

2. Hautatu **Atrás** > *Buzones entrada*, kontuaren izena eta mezu berria; gero, hautatu **Recuper.**, mezu elektronikoa osorik deskargatzeko.

Mezu elektronikoa deskargatzeko eta *Buzón de salida* karpetan gordetako mezuak bidaltzeko, hautatu **Opcs.** > *Env./cons. correos*.

Mezu elektronikoa irakurtzea eta horiei erantzutea



Garrantzitsua: kontuz ireki mezuak. Mezu elektronikoen software kaltegarriak izan ditzakete edo telefonoa edo PCa honda dezakete.

1. Hautatu **Menú** > *Mensajes* > *Correo* > *Buzones entrada*, kontuaren izena eta mezua.
2. Mezu elektronikoa bati erantzuteko, hautatu **Resp.** > *Texto original* edo *Mensaje vacío*. Hainbat pertsonari erantzuteko, hautatu **Opcs.** > *Respond. a todos*.

Berretsi edo editatu helbide elektronikoa eta gaia; ondoren, idatzi erantzuna.

3. Mezua bidaltzeko, aukeratu **Enviar** > *Enviar ahora*.

Posta elektronikoko karpetak

Zure posta elektronikoko kontutik deskargatutako mezuak *Buzones de entrada* karpetan jasotzen ditu telefonoak. *Buzones entrada* karpetan, beste hauek daude: "Nombre de la cuenta", sarrerako mezu elektronikozako; *Archivo*, mezuak artxibatzeko; *Personalizado 1 —Personalizado 3*, sailkatzeko; *Basura*, zabor-mezu elektronikoa gordetzeko; *Borrador para*, amaitu gabeko mezuak gordetzeko; *Buzón de salida*, bidali gabeko mezuak gordetzeko; eta *Element. enviados*, bidalitako mezuak gordetzeko.

Barnean dauden karpetak eta horietan dauden mezuak kudeatzeko, hautatu **Opcs.** karpeta bakoitzak dituen aukerak ikusteko.

Zabor-mezuentzako iragazkia

Iragazki hau aktibatzeko eta defintitzeko, hautatu **Opcs.** > *Fil. cor. no deseado* > *Ajustes* posta elektronikoko pantaila zuri nagusian. Iragazkiaren bidez, bidaltzaileak zerrenda zurian eta beltzean jar ditzake erabiltzaileak. Zerrenda beltzeko bidaltzaileen mezuak *Basura* karpetara iragazten dira. Bidaltzaile ezezagunen edo zerrenda zuriko bidaltzaileen mezuak kontuko sarrerako postontzian deskargatzen dira. Zerrenda beltzean bidaltzaile bat gehitzeko, hautatu mezu elektronikoa *Buzones de entrada* karpetan, eta, gero, hautatu **Opcs.** > *Rem. en list. negra*.

■ Berehalako mezularitza

Berehalako mezularitzari esker (sareko zerbitzua), mezu laburrak eta sinpleak bidali ahal izango dizkiezu lineako erabiltzaileei. Zerbitzuan harpidetu eta erabili nahi duzun berehalako mezularitzaren zerbitzuan erregistratu beharko duzu. Berehalako mezularitza-zerbitzuan alta emateko moduari buruzko informazio gehiago behar izanez gero, jarri harremanetan zerbitzu-hornitzailearekin.

Berehalako mezularitza zerbitzurako behar diren doikuntzak definitzeko, ikus *Ajustes conex* aukera Sarbidea atalean, 39. orrialdean. Pantailan bistaratzen diren ikonoak eta testuak aldatu egingo dira berehalako mezularitza zerbitzuen arabera.



Oharra: berehalako mezularitza zerbitzu batzuek ez dute sarbiderik gidaliburu honetan deskribatutako ezaugarri guztietara.

Sarbidea

Hautatu **Menú** > *Mensajes* > *Mensajes instant. Mensajes instant.* Baliteke beste terminoren bat agertzea, zerbitzu-hornitzailearen arabera. Berehalako mezularitza zerbitzurako konexio-doikuntzen talde bat baino gehiago erabil badaiteke, hautatu zuk nahi duzuna. Hauta ezazu aukera hauetako bat:

Iniciar sesión - berehalako mezularitza zerbitzura konektatzeko. Telefonoa piztean automatikoki berehalako mezularitza zerbitzura konekta dadin konfiguratzeko; hasierako saioan, hautatu *Inic.ses. autom.:* > *Activar*, edo hautatu **Menú** > *Mensajes* > *Mensajes instant.*, berehalako mezularitza zerbitzura konektatzeko, eta hautatu **Opcs.** > *Ajustes* > *Inicio de sesión automático* > *Activar*.

Conver.guardadas – berehalako mezularitzako saio batean gordetako elkarrizketen izena ikusteko, ezabatzeko edo aldatzeko.

Ajustesconex. – mezularitzarako beharrezko doikuntzak editatzeko.

Konexioa

Zerbitzu honetara konektatu nahi baduzu, zoaz berehalako mezuen menura, hautatu berehalako mezularitza zerbitzua, baldin badago, eta hautatu *Iniciar sesión*.

Berehalako mezularitza zerbitzutik deskonektatzeko, hautatu **Opcs.** > *Cerrar sesión*.

Saioak

Zerbitzu honetara konektatuta zaudenean, zure egoera, gainerako erabiltzaileek ikusten dutena, egoera-lerro batean bistaratzen da: *Estado:En línea, Mi est.:Ocupado o Es.:Ap. fuer.lín.* – zure egoera aldatzeko, hautatu **Cambiar**.

Egoera-lerroaren azpian kontaktuak jasotzen dituzten hiru karpeta daude, eta kontaktu horien egoeraren berri ematen dute: *Convers.*, *En línea* eta *Fuera línea*: Karpeta zabaltzeko, zoaz hara eta hautatu **Expandir** (edo sakatu desplazamendu-tekla eskuinera); konprimitzeko, hautatu **Compr.** (edo sakatu desplazamendu-tekla ezkerrera).


Conversaciones – berehalako mezu berrien eta irakurritakoen zerrenda edo berehalako mezularitza zerbitzurako gonbitak ikusteko saioa aktibo dagoela.

 ikurrak adierazten du taldeko mezu berri bat dagoela.

 ikurrak adierazten du irakurritako taldeko mezu bat dagoela.

 ikurrak adierazten du berehalako mezu berri bat dagoela.

 ikurrak adierazten du irakurritako berehalako mezu bat dagoela.

 ikurrak adierazten du gonbidapen bat dagoela.

Pantailan bistaratzen diren ikonoak eta testuak aldatu egingo dira berehalako mezularitza zerbitzuen arabera.

En línea – konektatuta dauden kontaktu-kopurua adierazten du.

Fuera de línea: – konektatu gabe dagoen kontaktu-kopurua adierazten du.

Elkarrizketa abiarazteko, zabaldu *En línea* edo *Fuera de línea*: karpeta, joan kontaktura eta hautatu **Convers.** Gonbidapen bati erantzuteko edo mezu bati erantzuteko, zabaldu *Conversaciones* karpeta, joan kontaktura era hautatu **Abrir**. Kontaktuak gehitzeko, ikus Berehalako mezularitzako kontaktuak eranstea, 42. orrialdean.

Grupos > *Grupos públicos* (aukera hau lausotuta bistaratzen da sareak taldeak onartzen ez baditu) – zerbitzu-hornitzaileak emandako talde publiko gogokoen zerrenda bistartzeko. Talde batekin berehalako mezularitzako saio bat hasteko, joan talderaino eta hautatu **Unirse**. Sartu pantailan elkarrizketarako ezizen gisa azaltzea nahi duzun izena. Elkarrizketa-taldera behar bezala sartzean, talde-elkarrizketan has zaitezke. Bestalde, talde pribatu bat ere sor dezakezu. Ikus Taldeak 42. orrialdean.

Buscar> *Usuarios* edo *Grupos* beste erabiltzaile batzuk edo berehalako mezuen zerbitzuaren sareko talde publikoak bilatzeko, telefono-zenbakiaren, pantailaren izenaren, helbide elektronikoaren edo izenaren arabera. *Grupos* hautatzen baduzu, taldea bilatu ahal izango duzu kide baten izenaren, taldearen izenaren, gaiaren edo IDaren arabera.

Opcs. > *Chat* edo *Unirse al grupo*— nahi den erabiltzailea edo taldea aurkitu ondoren elkarrizketa abiarazteko.

Gonbidapen bat onartzea edo ez onartzea

Gonbidapen bat jasotzen baduzu, irakurtzeko, hautatu **Leer**. Gonbidapen bat baino gehiago jasotzen badituzu, hautatu bat eta **Abrir**. Talde pribatu baten elkarrizketara sartzeko, hautatu **Aceptar** eta idatzi pantailan ezizen gisa bistaratzea nahi duzun izena. Gonbita ez onartzeko edo ezabatzeko, aukeratu

Opcs. > *Rechazar* edo *Borrar*.

Berehalako mezu bat irakurtzea


Elkarrizketa aktibo batekin harremanik ez duen mezu berri bat jasotzen baduzu, *Mensaje instantáneo nuevo* bistaratuko da. Irakurtzeko, hautatu **Leer**. Mezu bat baino gehiago jasotzen badituzu, hautatu bat eta **Abrir**.

Elkarrizketa aktibo batean jasotako mezu berriak *Mensajes instant.* > *Conversaciones*-en gordetzen dira. *Contactos de MI* zerrendan ez dagoen norbaiten mezua jasotzen baduzu, pantailan bidaltzailearen IDa bistaratuko da. Telefono-memorian ez dagoen kontaktu berri bat gordetzeko, hautatu

Opcs. > *Guardar contacto*.

Elkarrizketa batean parte hartzea

Berehalako mezularitzako saio bat hasteko edo hasitako batean parte hartzeko, idatzi mezua eta hautatu **Enviar**.

une horretako elkarrizketan parte hartzen ari ez den pertsona batekin hitz egiten ari zarela mezu berri bat jasotzen baduzu, pantailan  azaltzen da eta telefonoak alerta-tonua egiten du.

Idatzi mezua eta hautatu **Enviar**. Zure mezua eta haren erantzuna behean bistaratuko dira.

BMko kontaktuak eranstea

Berehalako Mezularitza zerbitzura konektatuta zaudenean, BMren menu nagusian, hautatu **Opcs.** > *Añadir contacto* > *Por núm. de móvil, Introd. ID manual.*, *Buscar en servidor*, edo *Copiar del servidor* (zerbitzu-hornitzailearen arabera).

Joan kontaktu batera. Elkarrizketa abiarazteko, hautatu **Convers..**

Mezuak blokeatzea eta desblokeatzea

Elkarrizketa batean parte hartzen ari bazara eta mezuak blokeatu nahi badituzu, hautatu **Opcs.** > *Bloquear contacto*.

Zerrenda bateko mezu jakin batzuk blokeatzeko, joan kontaktu horretara *Conversaciones, En línea* edo *Fuera de línea* aukeretan, eta hautatu **Opcs.** > *Bloquear contacto* > **Aceptar.**

Kontaktua desblokeatzeko, BMren menu nagusian, hautatu **Opcs.** > *Lista bloqueados*. Joan mezuak blokeatu nahi dizkiozun kontaktura eta aukeratu **Desbloq.** > **Aceptar.**

Taldeak

Zerbitzu-hornitzaileak hornitutako talde publikoak edo zure talde pribatuak erabil ditzakezu BMko elkarrizketetarako.

Publikoak

Gogokoetan gehi ditzakezu zure zerbitzu-hornitzaileak eduki ditzakeen talde publikoak. Konektatu BM zerbitzura, eta hautatu *Grupos* > *Grupos públicos*. Hautatu talde bat eta **Unirse**. Taldean ez bazaude, idatzi zure pantaila-izena eta taldean erabiliko duzun ezizena.

Talde bat zerrendatik ezabatzeke, sakatu *Opcs.* > *Borrar grupo*.

Talde bat bilatzeko, hautatu *Grupos* > *Grupos públicos* > *Buscar grupos*.


Pribatuak

Konektatu BM zerbitzura, eta, menu nagusian, hautatu **Opcs.** > *Crear grupo*. Idatzi taldearen izena eta ezizen gisa erabili nahi duzun pantaila-izena. Markatu talde pribatuko solaskideak kontaktuen zerrendan eta idatzi gonbidapena.

■ Ahots-mezuak

Baliteke harpidetu behar izatea ahots-postontzia erabiltzeko. Informazio gehiago lortzeko, jarri harremanetan zure zerbitzu-hornitzailearekin.

Ahots-postontzira deitzeko, hautatu **Menú** > *Mensajes* > *Mensajes de voz* > *Escuchar los mensajes de voz*. Ahots-postontziaren zenbakia sartzeko, bilatzeko edo editatzeko, hautatu *Número del buzón de voz*.

Sareak onartzen badu,  ikonoak adieraziko du ahots-mezuak jaso direla. Ahots-postontzira deitzeko, hautatu **Escuchar**.

■ Informazio-mezuak

Askotariko gaiet buruzko mezuak jasoko dituzu zure zerbitzu-hornitzailetik (sareko zerbitzuak). Informazio gehiago lortzeko, jarri harremanetan zure zerbitzu-hornitzailearekin. Hautatu **Menú** > *Mensajes* > *Mensajes de información* eta dauden aukeretako bat.

■ Zerbitzu-komandoak

Idatzi eta bidali zerbitzu-eskaerak (USSD komandoak) zure zerbitzu-hornitzaileari (sareko zerbitzuetarako komandoak aktibatzeko adibidez).

Aukeratu **Menú** > *Mensajes* > *Comandos de servicio*.

■ Mezuak ezabatzea

Mezuak ezabatu nahi badituzu, hautatu **Menú** > *Mensajes* > *Borrar mensajes* > *Por mensaje* mezu bat ezabatzeko, *Por carpeta* karpeta bateko mezu guztiak ezabatzeko edo *Todos mensajes*.

■ SIM mezuak

SIM txartelean gordetzen diren testu-mezu espezifikoak dira SIM mezuak. Mezu horiek SIM memoriatik telefonoaren memoriara kopiatu edo eraman ditzakezu; ez, ordea, alderantziz. SIM mezuak irakurtzeko, hautatu **Menú** > *Mensajes* > **Opcs.** > *Mensajes SIM*.

■ Mezuen doikuntzak

Doikuntza orokorrak

Doikuntza orokorrak berdinak dira testu-mezueterako eta multimedia-mezueterako.

Hautatu **Menú** > *Mensajes* > *Ajustes de mensajes* > *Ajustes generales* eta aukera hauetako bat:

Guardar mensajes enviados > *Sí*— telefonoak multimedia-mezuak *Elemen. enviados* karpetan jasotzeko.

Sobrescritura en Elems. enviados > *Permitida*— memoria beteta dagoenean, bidalitako mezu berriak mezu zaharren gainean gordetzeko. Doikuntza hori bakarrik bistaratuko da *Guardar mensajes enviados* > *Sí* ezarrita badago.

Tamaño de fuente — mezuetan erabiliko duzun letra-tamaina hautatzeko.

Emoticonos gráficos > *Sí* — karaktereen bidez sortutako aurpegierak aurpegiera grafikoekin ordeztzeko.

Testu-mezuak

Testu-mezuen doikuntzek mezuen bidalketari, harrerari eta mezu elektronikoak eta SMSak bistaratzeari eragiten diote.

Hautatu **Menú** > *Mensajes* > *Ajustes de mensajes* > *Mensajes de texto* eta aukera hauetako bat:

Informes de entrega > *Sí* — mezuen entreegi buruzko txostenak bidal ditzala eskatzeko sareari (sare-zerbitzua).

Centros de mensajes > *Añadir centro* — testu-mezuak bidaltzeko beharrezko mezuen zentroko telefono-zenbakia eta izena ezartzeko. Zenbaki hori zure zerbitzu-hornitzaileak emango dizu.

Centro de mensajes en uso — erabiltzen ari den mezu-zentroa hautatzeko.

Centros mensajes correo electrónico > *Añadir centro* — SMS mezu elektronikoak bidaltzeko posta elektronikoko zentroko telefono-zenbakiak eta izena ezartzeko.

Centro de correo electrónico en uso — SMS mezu elektronikoak bidaltzeko erabiltzen ari den posta elektronikoko zentroa hautatzeko.

Validez de los mensajes — sareak mezuak bidaltzen zenbat denboran saiatu behar duen definitzeko.

Mensajes enviados como — bidaliko diren mezuen formatua hautatzeko: *Texto*, *Buscapersonas* edo *Fax* (sare-zerbitzua).

Usar paquetes de datos > Sí — gogoko SMS garraiatzaile gisa GPRS edo WCDMA ezartzeko.

Soporte de caracteres > Completo — mezuetakok karaktere guztiak ikusten diren bezalaxe bidaltzeko. *Reducido* hautatzen baduzu, azentudun karaktereak eta bestelako zeinuak ez dira ongi bistaratuko, eta horien ordez beste batzuk bistaratuko dira.

Responder vía mismo centro > Sí — mezuaren hartzaileak mezu-zentroaren bidez erantzuteko aukera izateko (sare-zerbitzua).

Multimedia-mezuak

Multimedia-mezuen doikuntzek mezuen bidalketari, harrerari eta bistaratzeari eragiten diote. Multimedia-mezuen konfigurazio-doikuntzak konfigurazio-mezu batean jaso ditzakezu. Ikus Konfigurazioa doitzeko zerbitzua 11. orrialdean. Doikuntzak eskuz ere sar ditzakezu. Ikus Konfigurazioa, 64. orrialdean.

Hautatu **Menú** > *Mensajes* > *Ajustes de mensajes* > *Mensajes multim.* eta aukera hauetako bat:

Informes de entrega > Sí — mezuen entreegi buruzko txostenak bidal ditzala eskatzeko sareari (sare-zerbitzua).

Tamaño imagen (multimedia plus) — multimedia plus mezuetakok irudi-tamaina definitzeko.

Tamaño imagen (multimedia) — multimedia-mezuetakok irudi-tamaina definitzeko.

Temporización de diapos. predeter. — multimedia-mezuetan diapositiba baten eta hurrengoaren arteko denbora-tartea ezartzeko.

Permitir recepción de multimedia > *Sí* edo *No* — multimedia-mezuak jasotzeko edo blokeatzeko. *En red propia* aukeratzten baduzu, ezingo duzu multimedia-mezurik jaso zure saretik kanpo. Multimedia-mezuen zerbitzuaren aurrez zehaztutako doikuntza *sare propioan* egiten da. Telefonoaren arabera egongo da erabilgarri menu hau.

Mensajes multimedia entrantes— multimedia-mezuak automatikoki edo modu naturalean (aurrez eskatuta) jasotzeko edo ez onartzeko. Doikuntza hori ez da bistaratzen *Permitir recepción de multimedia* aukera *No* gisa definituta badago.

Permitir publicidad— publizitatea onartu edo atzera botatzeko. Doikuntza hori ez da bistaratuko *Permitir recepción de multimedia* konfiguraturuta ez badago, edo *Ajustes de configuración* aukeran *Rechazar* hautatuta badago.

Ajustes de configuración > *Configuración* — multimedia-mezuak onartzen dituzten konfigurazioak bakarrik bistaratzen dira. Hautatu zerbitzu-hornitzaile bat multimedia-mezuentzat: *Predeterminados* edo *Config.personal*. Hautatu *Cuenta* eta konfigurazio-doikuntzan dagoen MMS zerbitzuaren kontu bat.

Mezu elektronikoak

Doikuntzek mezu elektronikoen bidalketari, harrerari eta bistaratzeari eragiten diote. Doikuntzak konfigurazio-mezu batean jaso ditzakezu. Ikus Konfigurazioa doitzeko zerbitzua 11. orrialdean. Doikuntzak eskuz ere sar ditzakezu. Ikus Konfigurazioa, 64. orrialdean.

Hautatu **Menú** > *Mensajes* > *Ajustes de mensajes* > *Mensajes correo* eta aukera hauetako bat:

Configuración — aktibatu nahi duzun doikuntza aukeratzeko.

Cuenta — zerbitzu-hornitzaileak emandako kontu bat hautatzeko.

Nombre propio— izena edo ezizena idazteko.

Dirección de correo— zure helbide elektronikoa idazteko.

Información de conexión — informazioa zerbitzari-motaren arabera sartzeko.

Ajustes de correo entrante – gehienez zenbat mezu elektronikoko berreskuratuko diren hautatzeko.

Ajustes de correo salientes (SMTP) – mezu elektronikoko bat bidaltzean erabilitako SMTP (simple mail transfer protocol; protocolo simple de transferencia de correo) konfigurazio-aukerak eta informazioa sartzeko.


Mostrar ventana de terminal > Sí – intraneteko konexiorako erabiltzaile-autentifikazioa eskuz egiteko.

7. Telefono-aurkibidea



Izenak eta telefono-zenbakiak (kontaktuak) telefonoaren memorian edo SIM txartelaren memorian gorde daitezke.

Telefonoaren memorian kontaktuak eta horien xehetasun gehigarriak gorde daitezke, kasurako, hainbat zenbaki eta testu-elementuak. Halaber, irudi bat gorde daiteke izen-kopuru jakin baterako.

SIM txartelaren memoriak izenak eta horiei atxikitako telefono-zenbakiak gorde ditzake. SIM txartelaren memorian sartutako kontaktuak  ikonoaren bidez adierazten dira.

■ Kontaktua bilatzea


Hautatu **Menú** > *Guía* > *Nombres*. Ikusi kontaktuen zerrenda edo idatzi bilatzen ari zaren izenaren lehenbiziko karaktereak.

■ Izenak eta telefono-zenbakiak gordetzea

Izenak eta telefono-zenbakiak erabilitako memorian gordetzen dira. Izen bat eta telefono-zenbaki bat gordetzeko, hautatu **Menú** > *Guía* > *Nombres* > **Opcs.** > *Añadir cont. nuevo*.

■ Xehetasunak gordetzea

Zenbait motatako telefono-zenbakiak, tonuak edo bideoklipak gorde daitezke telefonoaren memorian, baita kontaktu batentzako testu-elementu laburrak ere.

Gordetako lehen zenbakia automatikoki definitzen da aurrez zehaztutako zenbaki gisa, eta zenbaki-motaren adierazlearen inguruan marko bat jarrita adierazten da (adibidez, .

Aurkibideko izen bat aukeratzean (adibidez, dei bat egiteko), aurrez definitutako zenbakia erabiltzen da, baldin eta beste zenbaki bat aukeratu ez bada.

Egiaztatu erabiltzen ari zaren memoria *Teléfono* edo *Teléfono y SIM* dela. Ikus Doikuntzak 50. orrialdean.

Bilatu xehetasuna erantsi nahi diozun kontaktua eta hautatu **Detalles** > **Opcs.** > *Añadir detalle*. Hautatu aukeretako bat:

■ Kontaktuak kopiatzea edo mugitzea.

Kontaktu bat telefonoko aurkibidearen memoriatik SIM txartelaren memoriara, edo alderantziz, kopiatzeko edo mugitzeko, hautatu **Menú** > *Guía* > *Nombres*. Hautatu kopiatu edo mugitu nahi duzun kontaktua eta **Opcs.** > *Copiar contacto* edo *Mover contacto*.

Zenbait kontaktu kopiatzeko edo mugitzeko, hautatu kopiatu edo mugitu nahi duzun lehen kontaktua eta **Opcs.** > *Marcar*. Markatu gainerako kontaktuak eta hautatu **Opcs.** > *Copiar marcados* edo *Mover marcados*.

Telefonoaren kontaktu-memoriako kontaktu guztiak SIM txartelaren memoriara kopiatzeko edo mugitzeko, edo alderantziz, hautatu **Menú** > *Guía* > *Copiar contactos* edo *Mover contactos*.

SIM txartelaren memoriak izenak eta horiei atxikitako telefono-zenbakiak gorde ditzake.

■ Kontaktuen xehetasunak editatzea

Bilatu kontaktua eta hautatu **Detalles**. Izen, zenbaki edo testu-elementu bat editatzeko, edo irudia aldatzeko, hautatu **Opcs.** > *Editar*. Zenbaki-mota aldatzeko, joan zenbakiraino eta hautatu **Opcs.** > *Cambiar tipo*. Hautatutako zenbakia lehenetsi gisa definitzeko, hautatu *Fijar como predet*.

■ Dena sinkronizatzea

Sinkronizatu zure agenda, kontaktu-datuak eta oharrak urrutiko Internet zerbitzari baten bidez (sareko zerbitzua). Informazio gehiago lortzeko, irakurri Sinkronizazioa atala 61. orrialdean.

■ Kontaktuak ezabatzea

Telefonotik edo SIM txartelaren memoriatik kontaktu guztiak eta horiei atxikitako xehetasun guztiak ezabatzeko, hautatu **Menú** > *Guía* > *Borrar los contactos* > *De mem. del teléf.* edo *De la tarjeta SIM*.

Kontaktu bat ezabatzeko, bilatu eta hautatu **Opcs.** > *Borrar contacto*.

Kontaktuari atxikitako zenbaki bat, testu-elementu bat edo irudi bat ezabatzeko, bilatu kontaktoa eta hautatu **Detalles**. Joan nahi duzun xehetasunera eta hautatu **Opcs.** > *Borrar* eta aukera hauetako bat.

■ Bisita-txartelak

Pertsona baten harremanetarako informazioa vCard estandarra onartzen duen gailu bateragarri baten bidez bidal eta jaso dezakezu; adibidez, bisita-txartel baten bidez.

Bisita-txartel bat bidaltzeko, aurkitu informazioa bidali nahi diozun kontaktoa eta hautatu **Detalles** > **Opcs.** > *Enviar tarj. visita*.

Bisita-txartel bat jasotakoan, hautatu **Mostrar** > **Guardar**, telefonoaren memorian gordetzeko. Bisita-txartela gorde nahi ez baduzu, hautatu **Salir** > **Sí**.

■ Doikuntzak

Hautatu **Menú** > *Guía* > *Ajustes* eta aukera hauetako bat:

Memoria en uso — kontaktuetarako SIM txartela edo telefonoaren memoria hautatzeko. Hautatu *Teléfono y SIM*, bi memorieta izenak eta zenbakiak berreskuratzeko. Kasu horretan, izenak eta zenbakiak gordetzen direnean, telefonoaren memorian gordetzen dira.

Vista de la guía — aurkibideko izenak eta zenbakiak nola ikusi nahi dituzun hautatzeko.

Visualización de nombre — lehenbizi kontaktuaren izena edo telefonoa bistaratuko den hautatzeko.

Tamaño de fuente — kontaktuen zerrendako letra-tamaina zehazteko.

Estado de la memoria — memoria erabilgarria eta erabilita duzun memoria ikusteko.

■ Taldeak

Hautatu **Menú** > *Guía* > *Grupos*, memorian gordetako izenak eta telefono-zenbakiak dei-egileen taldeen arabera antolatzeko, dei-tonu eta talde-irudi desberdinekin.

■ Markaketa bizkorra

Markaketa bizkorreko tekla bati zenbaki bat esleitzeko, hautatu **Menú** > *Guía* > *Marcación rápida*, eta joan markaketa bizkorreko zenbakiraino.

Hautatu *Asignar*, eta tekla horrek zenbakia esleitua badu, hautatu **Opcs.** > *Cambiar*. Hautatu **Buscar** eta esleitu nahi duzun kontakua. *Marcación rápida* funtzioa desaktibatuta baldin badago, telefonoak aktibatu nahi duzun galdetuko dizu. Ikus, halaber, *Marcación rápida* Dei-doikuntzak atalean, 62. orrialdean.

Markaketa bizkorreko tekla erabilita dei bat egiteko, ikus Markaketa bizkorra, 23. orrialdean.

■ Informazioa, zerbitzua eta nire zenbakiak

Hautatu **Menú** > *Guía* eta azpimenu hauetako bat:

Números de info. — zerbitzu-hornitzailearen informazio-zenbakietara deitzeko, zenbakiak SIM txartelean sartuta badaude (sare-zerbitzua).

Números de servicios — zerbitzu-hornitzailearen zerbitzu-zenbakietara deitzeko, zenbakiak SIM txartelean sartuta badaude (sare-zerbitzua).

Mis números— SIM txartelari dagozkion telefono-zenbaki guztiak ikusteko, SIM txartelean zenbakiak badaude.

8. Dei-erregistroa



Telefonoak galdutako, jasotako eta egindako deiak erregistratzen ditu, baldin eta sareak ezaugarri hau onartzen badu, telefonoa pizturik badago eta sarearen zerbitzu-eremuaren barruan badago.

Deiei buruzko informazioa ikusteko, hautatu **Menú** > *Registro* > *Llamadas perdidas*, *Llamadas recibidas* edo *Llamadas enviadas*. Galdutako, jasotako eta egindako azken deiak kronologikoki ikusteko, hautatu *Registro de Llamadas*. Azkenaldian mezuak bidali dizkiezun kontaktuak ikusteko, hautatu *Destinat. de mensaje*.

Zure azken komunikazioen gutxi gorabeherako informazioa ikusteko, hautatu **Menú** > *Registro* > *Duración de las Llamadas*, *Contador de paquetes* edo *Tempor. con.paquetes*.

Zenbat testu- eta multimedia-mezu bidali eta jaso dituzun ikusteko, hautatu **Menú** > *Registro* > *Registro de mensajes*.



Oharra: zerbitzu-hornitzailearen deien eta zerbitzuen benetako faktura aldatu egin daiteke sarearen ezaugarrien, fakturazioen biribiltzeen, zergen eta abarren ondorioz.

Tenporizadore batzuk zeroan jartzen dira zerbitzua edo softwarea eguneratzen ari den bitartean.

■ Kokapenaren informazioa

Baliteke sareak kokapen-eskaera bat bidaltzea (sareko zerbitzua). Jarri harremanetan zerbitzu-hornitzailearekin zerbitzura harpidetzeko eta kokapearen informazioa emateari buruz ados jartzeko.

Kokapen-eskaera onartzeko edo ukatzeko, aukeratu **Aceptar** edo **Rechaz.** Eskaera jaso duzula konturatzen ez bazara, telefonoak onartu edo ukatu egingo du automatikoki, sare-operadorearekin edo zerbitzu-hornitzailearekin hitzartutakoaren arabera. Telefonoan *1 petición de posición perdida* mezua bistaratzen da. Galdutako kokapen-eskaera ikusteko, hautatu **Mostrar**.

Azken 10 ohartarazpenei edo pribatutasun-eskaerei buruzko informazioa ikusteko edo horiek ezabatzeko, hautatu **Menú** > *Registro* > *Posicionamiento* > *Registro posición* > *Abrir carpeta* edo *Borrar todas*.

9. Doikuntzak



■ Moduak

Telefonoak hainbat doikuntza-talde ditu (moduak izenekoak), eta telefono-tonuak talde horien arabera pertsonaliza daitezke, egoeraren eta inguruaren arabera.

Hautatu **Menú** > *Ajustes* > *Modos*, nahi duzun modua eta aukera hauetako bat:

Activar – hautatutako modua aktibatzeko.

Personalizar – modua pertsonalizatzeko. Hautatu aldatu nahi duzun doikuntza, eta egin aldaketak.

Temporizar – denbora-tarte jakin batean (gehienez 24 ordu) aktibatuta egoteko modua definitzeko eta amaitzeko ordua definitzeko. Modu horretarako finkatutako denbora amaitzen denean, berriro aktibatu egingo da inolako denbora-mugarik ez zuen aurreko modua.

■ Gaiak

Telefonoa pertsonalizatzeko elementuak dituzte gaiak. Hautatu **Menú** > *Ajustes* > *Temas* eta aukera hauetako bat:

Seleccionar temas – gai bat hautatzeko. *Galería* aukerako karpeten zerrenda irekiko da. Ireki *Temas* karpeta, eta hautatu gaia.

Descargas temas – gai gehiago deskargatzeko aukera ematen duten esteken zerrenda irekitzeko.

■ Tonuak

Hautatutako modu aktiboko tonuen doikuntzak alda ditzakezu.

Aukeratu **Menú** > *Ajustes* > *Tonos*. *Modos* menuan ere doikuntza berberak daude. Ikus *Personalizar* aukera Moduak atalean, 53. orrialdean.

Zehaztutako dei-egileen multzo bateko telefono-zenbakietatik deiak jasotzen direnean bakarrik jo dezan telefonoak, hautatu *Aviso para*. Joan zaitez nahi duzun dei-egileen multzoraino edo *Todas llamadas* aukeraraino, eta hautatu **Selecc.**

Hautatu **Opcs** > *Guardar*, doikuntzak gordetzeko edo *Anular* aldaketarik ez egiteko.

Dei-tonuaren maila altuena hautatzen baduzu, maila gorena segundo gutxiren buruan hartuko du.

■ Pantaila

Hautatu **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de la pantalla* eta dauden aukeretako bat:

Fondo de pantalla— deiak jasotzeko/egiteko egoerako moduko pantailaren hondoko irudia eransteko.

Espera activa — deiak jasotzeko/egiteko modu aktiboa aktibatze edo desaktibatze eta antolatze eta pertsonalizatze.

Color de fuente en modo de espera — pantaila deiak egiteko/jasotzeko moduan dagoenean bistaratuko diren testuen kolorea hautatzeko.

Iconos de tecla de navegación – deiak egiteko/jasotzeko modu aktiboa desaktibatuta dagoenean deiak egiteko/jasotzeko moduan nabigazio-teklak dituen zuzeneko sarbideen ikonoak bistartzeko.

Animación de tapa deslizante — telefonoa irekitzean eta ixtean gaiaren araberako animazioa bistartzeko eta tonu bat jotzeko.

Salvapantallas > *Activar*— telefonoa pantaila-babes bat bistaratu dezan konfiguratzeko. Pantaila-babes gehiago deskargatzeko, hautatu *Descargas gráfs*. Pantaila-babesa aktibatze igaro behar den denbora-tartea zehazteko, hautatu *Tiempo de espera*.

Ahorro de energía — bateria pixka bat aurrezteko. Data eta erloju digitala bistaratzen dira denbora batez telefonoaren funtzio bakar bat ere erabiltzen ez bada.

Tamaño de fuente — mezuen, kontaktuen eta web orrien zerrendako letra-tamaina zehazteko.

Logotipo del operador — operadorearen logotipoa pantaila bistartzeko edo ezkutatzeko.

Presentación de info de célula > Activar- zelula-identitatea bistartzeko, sarean erabilgarri dagoenean.

■ Ordua eta data

Orduaren eta dataren doikuntzak eta ordu-eremua aldatzeko, hautatu **Menú > Ajustes > Ajustes de hora y fecha > Hora, Fecha** edo *Actualización auto de fecha y hora* (sare-zerbitzua).

Beste ordu-eremu batera baldin bazoaz, hautatu **Menú > Ajustes > Ajustes de hora y fecha > Hora > Zona horaria** eta toki horri dagokion ordu-eremua, Greenwicheko meridianoko orduarekiko (GMT) diferentziaren edo ordu unibertsal koordinatuaren (UTC) arabera. Ordua eta data ordu-eremuaren arabera konfiguratzeko dira, eta, hala, jasotako testu-mezuen edo multimedia-mezuen bidalketa-ordu zuzena bistartzeko du telefonoak. Adibidez, GMT-5 New Yorkeko ordu-eremuari dagokio (AEB), 5 ordu Greenwichetik/Londresetik (Erresuma Batua) mendebaldera.

■ Nire zuzeneko sarbideak

Zuzeneko sarbide pertsonalen bidez gehien erabiltzen diren telefonoaren funtzioetara bizkor sar zaitezke.

Ezkerreko hautaketa-tekla

Zerrendako funtzio bat hautatzeko, aukeratu **Menú > Ajustes > Mis accesos directos > Tecla selecc. izqda.**

Ezkerreko hautaketa-tekla funtzioa aktibatzeko **Ir a** bada, hautatu **Ir a > Opcs.** eta aukera hauetako bat:

Opciones selección — zuzeneko sarbideen zerrendatik funtzio bat gehitzeko edo ezabatzeko.

Organizar — zuzeneko sarbide pertsonalen zerrendako funtzioak berrantolatzeko.

Eskuineko hautaketa-tekla


Zerrendako funtzio bat hautatzeko, aukeratu **Menú** > *Ajustes* > *Mis accesos directos* > *Tecla selección derecha*.

Nabigazio-tekla

Nabigazio-teklari (desplazamendu-tekla) aurrez definitutako zerrenda bateko telefono-funtzioak esleitzeko, hautatu **Menú** > *Ajustes* > *Mis accesos directos* > *Tecla de navegación*.

Ahots-komandoak

Kontakuetara deitzeko eta telefonoko funtzioak erabiltzeko, ahots-komandoak erabil ditzakezu. Ahots-komandoak hizkuntzaren arabera dira. Hizkuntza zehazteko, ikus *Idioma de reconocimiento de voz* Telefono-doikuntzak atalean, 63. orrialdean.

Ahots-komandoaren telefonoko zein funtzio aktibatzea nahi duzun aukeratzeko, hautatu **Menú** > *Ajustes* > *Mis accesos directos* > *Comandos de voz* eta karpeta bat. Joan funtzio batera.  ikurrak adierazten du grabazioa aktibatuta dagoela. Grabazioa aktibatzeko, hautatu **Añadir**. Ahots-komando aktibatua erreproduzitzeko, hautatu **Reprod..** Ahots-komandoak erabiltzeko, ikus Ahots bidezko markaketa hobetua, 24. orrialdean.

Ahots-komandoak kudeatzeko, joan telefonoaren funtzio batera eta hautatu aukera hauetako bat:

Editar edo *Eliminar* – hautatutako funtzioaren ahots-komandoa aldatzeko edo desaktibatzeko.

Añadir todos edo *Eliminar todos* – ahots-komandoen zerrendako funtzio guztien ahots-komandoak aktibatzeko edo desaktibatzeko.

■ Konektagarritasuna

Telefonoa gailu bateragarri batera konekta dezakezu haririk gabeko Bluetooth teknologiaren bidez, infragorrien bidez edo datu-kable bidezko konexio baten bidez. EGPRS markaketa-konexioen doikuntzak ere defini ditzakezu.

Bluetooth haririk gabeko teknologia

Gailu honek Bluetooth 2.0 + EDR Zehaztapena betetzen du eta modu hauek onartzen ditu: sarbide orokorrak, sareko sarbidea, objektu orokorren trukea, esku-librekoak, EL eramangarria, objektuekiko kontaktua, fitxategien transferentzia, markaketa-sarea, SIM sarbidea eta serieko ataka. Bluetooth teknologia onartzen duten beste gailu batzuekin erabil daitekeela bermatzeko, erabili modelo honetarako Nokiak onartutako ekipoa bakarrik. Egiaztatu fabrikatzaileekin ekipo honekin zein gailu erabil daitekeen.


Baliteke Bluetooth teknologia erabiltzean mugak izatea hainbat herritan. Galdetu tokiko administrazioari edo zerbitzu-hornitzaileari.

Bluetooth teknologia erabiltzen duten funtzioak edo beste funtzio batzuk erabiltzen diren bitartean bigarren mailan teknologia horiek aktibatzen direnean, bateria gehiago behar izaten da eta bateriak gutxiago iraungo du.

Bluetooth teknologiaren bidez telefonoa Bluetooth gailu bateragarri batera konekta dezakezu, 10 metroko erradio baten barruan (32 oin). Bluetooth teknologia erabiltzen duten gailuak irrati-uhin bidez komunikatzen direnez, telefonoak eta beste gailu batzuek ez dute ikuspen-lerro berean egon behar. Hala ere, tartean horma edo gailu elektronikoren bat badago, interferentziak gerta daitezke konexioan.

Bluetooth konexio bat konfiguratzea

Hautatu **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Bluetooth* eta aukera hauetako bat:

Bluetooth > *Activado* edo *Desactivado* — Bluetooth funtzioa aktibatzeko edo desaktibatzeko.  Bluetooth-a aktibatuta dagoela adierazten du.

Buscar accesorios de audio — audioko gailu Bluetooth bateragarriak bilatzeko. Hautatu telefonoan konektatu nahi duzun gailua.

Dispositivos vinculados — ekintza-erradioan Bluetooth gailuak bilatzeko. Hautatu **Nuevo**, ekintza-erradioan dauden Bluetooth gailuak bistaratzeko. Hautatu gailu bat eta **Vincular**. Sartu Bluetooth gailuaren sarbide-kodea (gehienez 16 karaktere), gailua telefonoarekin lotzeko. Gailua lehen aldiz konektatzen duzunean bakarrik sartu beharko duzu pasahitza. Telefonoa gailura konektatuko da, eta datu-transferentzia hasi ahal izango da.

Bluetooth haririk gabeko konexioa

Hautatu **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Bluetooth*. Une bakoitzean aktibatuta zein Bluetooth konexio dagoen egiaztatzeko, hautatu *Dispositivos activos*. Une bakoitzean telefonoarekin lotuta dauden Bluetooth gailuen zerrenda ikusteko, hautatu *Dispositivos vinculados*.

Bluetooth-aren doikuntzak

Beste Bluetooth gailuek telefonoa nola ikustea nahi duzun definitzeko, sakatu **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Bluetooth* > *Visibilidad de mi teléfono* edo *Nombre de mi teléfono*.

Segurtasunak kezkatzen bazaitu, desaktibatu Bluetooth funtzioa edo konfiguratu *Visibilidad de mi teléfono* aukeran *Oculto*. Hala ere, onartu bakarrik aurrez baimendutako Bluetooth komunikazioak.

Infragorriak

Telefonoa konfiguratu dezakezu IR Infragorrien atakaren bidez beste telefono bateragarri batera edo batetik edo IRDArekin bateragarria den datu-gailu batera edo batetik datuak bidaltzea eta jasotzea saihesteko.


Ez zuzendu izpi infragorriak pertsona baten begietara zuzenean, eta ez utzi infragorriak erabiltzen dituen beste gailu batzuekin interferentziarik sortzen. Izpi infragorriak baliatzen dituzten gailuak 1 klaseko laser produktuak dira.

Datuak bidaltzean edo jasotzean, ziurtatu bidaltzeko eta jasotzeko gailuen IR portuak bata bestearen aurrez aurre daudela, eta ez dagoela elkarren arteko oztopo fisikorik.

Telefonoaren IR-ataka aktibatzeko edo desaktibatzeko, hautatu **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Infrarrojos*.

Datu-transmisioa infragorrien ataka aktibatu eta handik bi minutura hasi ez bada, konexioa bertan behera geratzen da eta berriz hasi behar da.

Infragorrien bidezko konexioaren adierazlea

Pantailan  etengabe agertzen denean, infragorrien bidezko konexioa aktibatuta dagoela esan nahi du eta zure telefonoa prest dagoela infragorrien atakaren bidez datuak bidali edo jasotzeko.

☎ adierazlea keinuka hasteak esan nahi du telefonoa beste gailuarekin konektatu nahian ari dela, edo konexioa galdu egin dela.

Datu-paketea

GPRS teknologia (General Packet Radio Service edo pakete bidezko irrati-zerbitzua) sare-zerbitzu bat da, eta, horri esker, telefono mugikorra erabil daiteke Interneteko protokoloan (IP) oinarritutako sare baten bidez datuak bidaltzeko eta jasotzeko.

Zerbitzua nola erabili definitzeko, hautatu **Menú** > **Ajustes** > **Conectividad** > **Paquetes datos** > **Conexión de paquetes de datos** eta aukera hauetako bat:

Cuando necesario— aplikazio batek behar duenean datu-paketeen konexioa ezartzeko. Aplikazioa amaitutakoan moztuko da konexioa.

Siempre en línea — telefonoa piztean datu-pakete batekin zuzenean automatikoki konekta dadin konfiguratzeko.

Modema doitzea

Telefonoa PC bateragarri batera konekta daiteke eta telefonoa modem gisa erabil daiteke, haririk gabeko Bluetooth teknologiarekin edo USB datu-kable bidezko konexioarekin GPRS konektagarritasuna ahalbidetzeko.

PCtik EGPRS konexioen doikuntzak definitzeko, hautatu **Menú** > **Ajustes** > **Conectividad** > **Paquetes datos** > **Ajustes de paquetes de datos** > **Punto de acceso activo**, eta aktibatu erabili nahi duzun sarbide-puntua. Hautatu **Editar punto de acceso activo** > **Pto. de acceso de paquetes datos**, sartu izen bat sarbide-puntuaren doikuntzak aldatzeko, eta hautatu **Aceptar**. Hautatu **Pto. acceso paquetes. datos**, idatzi sarbide-puntuaren izena (APN) sare batekiko konexioa ezartzeko eta hautatu **Aceptar**.

PCan EGPRS markaketa-zerbitzuaren doikuntzak ere defini ditzakezu (sarbide-puntuaren izena), Nokia Modem Options softwarearen bidez. Ikus Nokia PC Suite, 105. orrialdean. Doikuntzak PCan eta telefonoan zehaztu badituzu, gogoan izan PCkoak erabiliko direla.

Datu-transferentzia

Sinkronizatu agenda, aurkibidea eta oharrak beste gailu bateragarri batekin (adibidez, telefono mugikor batekin), PC bateragarri batekin edota urruneko Internet zerbitzari batekin (sare-zerbitzua).

Zure telefonoarekin datuak transferi ditzakezu PC bateragarri batekin edo beste gailu bateragarri batekin, telefonoa SIM txartelik gabe erabiltzen ari zarenean.

Kontaktuen zerrenda transferitzea

Telefonotik datuak kopiatzeko edo sinkronizatzeko, gailuaren izenak eta doikuntzek transferentziarako kontaktuen zerrendan azaldu behar dute. Beste gailu batetik datuak jasotzen badituzu (adibidez, telefono mugikor bateragarri batetik), dagokion transferentziarako kontaktua automatikoki eranstean da zerrendan, eta beste gailuko kontaktuen datuak erabiltzen ditu. *Sincr. Servidor* eta *Sincronizar PC* dira zerrendako jatorrizko elementuak.

Zerrendan transferentziarako kontaktu bat sartzeko (adibidez, telefono mugikor bat), hautatu **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Trans. de datos* > **Opcs.** > *Añadir contacto* > *Sincr. de teléfono* edo *Copia de teléfono*, eta sartu doikuntzak, transferentzia-motaren arabera.

Kopiatzeko eta sinkronizatzeko doikuntzak editatzeko, hautatu transferentziarako kontaktuen zerrendako kontaktu bat, eta, ondoren, **Opcs.** > *Editar*.

Transferentzia-kontaktu bat ezabatzeko, hautatu hori kontaktuen zerrendan eta aukeratu **Opcs.** > *Borrar*.

Datuak gailu bateragarri batekin transferitzea

Sinkronizaziorako, erabili haririk gabeko Bluetooth teknologia edo kable bidezko konexioa. Beste gailuak aktibatuta egon behar du datuak jasotzeko.

Datuak transferitzen hasteko, hautatu **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Trans. de datos* eta transferentziarako kontaktua zerrendatik (*Sincr. servidor* eta *Sincronizar PC* izan ezik). Doikuntzen arabera, hautatutako datuak kopiatu edo sinkronizatu egingo dira.

Sinkronizazioa PC bateragarri batetik

Agendako datuak, oharrak eta kontaktuak sinkronizatzeko, instalatu PCan telefonoaren Nokia PC Suite softwarea. Erabili haririk gabeko Bluetooth teknologia edo USB datu-kable bat sinkronizatzeko eta abiarazi sinkronizazioa PCtik.

Zerbitzari batekin sinkronizatzea

Urruneko Internet zerbitzari bat erabiltzeko, sinkronizazio-zerbitzu berri batera harpidetu behar duzu. Zerbitzuari buruzko informazio gehiago eta zerbitzu honetarako behar diren doikuntzak jakin nahi badituzu, jarri harremanetan zerbitzu-hornitzailearekin. Doikuntzak konfigurazio-mezu batean jaso ditzakezu. Ikus Konfigurazioa doitzeko zerbitzua 11. orrialdean, eta Konfigurazioa 64. orrialdean.

Telefonotik sinkronizatzen hasteko, hautatu **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Transf. De datos* > *Sincr.servidor*. Doikuntzen arabera, hautatu *Inicializando sincronización* edo *Iniciando copia*. Lehen sinkronizazioak edo etendako sinkronizazio baten ondorengoak 30 minutu inguru beharko ditu amaitzeko.

USB datu-kablea

Puede utilizar el cable de datos USB para transferir datos entre el teléfono y un PC compatible o una impresora que admita PictBridge. USB datu-kablea ere Nokia PC Suite-rekin erabil dezakezu. Telefonoa datu-transmisorako edo irudiak inprimatzeko aktibatzeko, konektatu datu-kablea. Berretsi *Cable de datos USB conectado*. Hautatu *Elija modo*. eta aukera hauetako bat:

Modo Nokia — PC Suite-rako kablea erabiltzeko.

Imprimir y multim. — telefonoa PictBridge inprimagailu edo PC bateragarri batekin erabiltzeko

Almacenam. datos — Nokia programarik ez duen PC batekin konektatzeko eta telefonoa datuak gordetzeko gailu gisa erabiltzeko.

USB modua aldatzeko, hautatu **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Cable de datos USB* > *Modo Nokia, Imprimir y multim.*, edo *Almacenam. datos*.

■ Dei-doikuntzak

Hautatu **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de llamada* eta aukera hauetako bat:

Desvío de llamadas – sarrerako deiak desbideratzeko (sare-zerbitzua). Baliteke deiak desbideratzerik ez izatea, deiak murrizteko hainbat funtzio aktibatuta badaude. Ikus *Servicio de restricción de llamadas* Segurtasuna atalean, 65. orrialdean.

Claridad de voz > *Activada* – batik bat ingurune zaratatsuetan diskurtsoa hobeto ulertzeko.

Cualquier tecla responde > *Activado*, dei bati edozein tekla labor sakatuta erantzuteko –pizteko tekla, kamera-tekla, ezkerreko eta eskuineko hautaketa-tekla eta deia amaitzeko tekla izan ezik–.

Rellamada automática > *Activada* – telefonoak erantzunik gabeko deisaiakera baten ondoren, 10 saiakera egin ditzan berriro konektatzeko.

Marcación rápida > *Activar* – 2tik 9rako markaketa bizkorreko teklei esleitutako izenak eta telefono-zenbakiak markatzeko, luze sakatu dagokien zenbaki-tekla.

Llamada en espera > *Activar* – hitz egiten ari zaren bitartean sareak beste deirik dagoen ohartarazteko (sare-zerbitzua). Ikus Deia zain, 24. orrialdean.

Resumen tras la llamada > *Activado* – dei baten ondoren azken deiaren gutxi gorabeherako iraupena eta kostua labor bistaratzeko (sare-zerbitzua).

Envío de identidad del llamante > *Sí* – deitzen diozun pertsonari zure telefono-zenbakia erakusteko (sare-zerbitzua). Zerbitzu-hornitzailearekin adostutako doikuntzak erabiltzeko, hautatu *Fijado por la red*.

Línea para llamadas salientes– deiak egitean 1 edo 2 linea hautatzeko, SIM txartelak onartzen badu (sare-zerbitzua).

Tratamiento de llam. De la tapa— tapa irekita deiei erantzuteko eta tapa itxita amaitzeko.

■ Telefonoaren doikuntzak

Hautatu **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes del teléfono* eta aukera hauetako bat:

Ajustes de idioma – telefonoaren hizkuntza hautatzeko, hautatu *Idioma del teléfono. Automático* aukeraren bidez, SIM txartelaren informazioarekin bat egiten duen hizkuntza hautatzen da. USIM txartelaren hizkuntza hautatzeko, aukeratu *Idioma de la SIM*. Ahots-komandoentzako hizkuntza hautatzeko, aukeratu *Idioma de reconocimiento de voz*.

Bloqueo teclado de seguridad – telefonoa bereziki konfiguratzeko, teklatura desblokeatzean segurtasun-kodea eska dezan. Sartu segurtasun-kodea eta hautatu *Activar*.

Bloqueo auto del teclado – telefonoa automatikoki blokeatzeko, aurrez zehaztutako denbora bat igaro denean, telefonoa deiak jasotzeko/egiteko egoeran badago eta bitartean telefonoaren funtzio bakar bat ere erabili ez bada. Hautatu *Activar*, eta doitu ordua.

Saludo inicial – telefonoa piztean bistaratuko den oharra idazteko.

Pregunta vuelo > *Activar*— telefonoa pizten den bakoitzean sareko konexioa erabili behar den edo ez galdetzeko. Sarerako konexioa aktibatuta ez dagoenean, irratiko konexioak desaktibatu egiten dira. Sarerako konexiorik ez badago, irradi-uhinen aurrean sentikor diren guneetan erabili behar duzu.

Actualizaciones telefónicas— zerbitzu-hornitzaileak telefonoaren softwarea eguneratuta bidaltzeko (sare-zerbitzua). Telefono batzuetan, litekeena da aukera hau erabilgarri ez egotea. Ikus Telefonoaren softwarea eguneratzea, 67. orrialdean.

Selección de operador > *Automática* – telefonoak automatikoki aukera dezan inguru horretan erabilgarri dauden sare zelularretako bat. *Manual* aukeran, zure zerbitzu-hornitzailearekin desplazamendu-akordioa duen sare bat hauta dezakezu.

Confirmar acciones de servicio de SIM — ikus SIM zerbitzuak, 96. orrialdean.

Activación de texto de ayuda — telefonoak laguntzako testuak bistartzea nahi duzun hautatzeko.

Tono inicial > Activar— telefonoa piztean, tonu bat emititzen du.

■ Ekipamendua

Telefonoa ekipamendu mugikor bateragarri batera konektatuta badago edo egon bada bakarrik aterako da menu hau edo aukera hauek.

Hautatu **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de accesorios*. Hautatu ekipamendua eta, dagokionaren arabera, aukera hauetako bat:

Modo predeterminado — hautatutako ekipamenduarekin konektatzean automatikoki aktibatu nahi duzun modua hautatzeko.

Respuesta automática — telefonoak automatikoki erantzun diezaien sarrerako deiei, bost segundo igarotakoan. *Aviso llamada entrante* aukera *Sólo un "bip"* edo *Desactivado* gisa konfiguratu bada, erantzun automatikoa desaktibatuta geratuko da.

Iluminación — argiak beti piztuta egon daitezen (*Activar*). Aukeratu *Automática* tekla bat sakatu ondoren argia 15 segundoz piztuta edukitzeko.

DTS > Utilizar DTS > Sí— testu-telefonoko doikuntzak erabiltzeko, entzungailuko edo esku libreko doikuntzak erabili beharrean.

■ Konfigurazioa

Zerbitzu batzuek behar bezala funtziona dezaten egin beharreko doikuntzekin konfigura daiteke telefonoa. Zerbitzu-hornitzaileak bidal diezazkizuke doikuntza horiek. Ikus Konfigurazioa doitzeko zerbitzua 11. orrialdean.

Hautatu **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes configuración* eta aukera hauetako bat:

Ajustes config. predeterminados — telefonoan gordetako zerbitzu-hornitzaileak ikusteko.

Zerbitzu-hornitzailearen konfigurazio-doikuntza doikuntza lehenetsi gisa ezartzeko, hautatu **Opcs.** > *Fijar como predet.*

Activar valor pred. en todas aplicacs. – konfigurazio-doikuntza lehenetsiak aktibatzeke, bateragarri diren aplikazioetarako.

Punto de acceso preferido – gordetako sarbide-puntuak ikusteko. Joan sarbide-puntu batera eta hautatu **Opcs.** > *Detalles*, zerbitzu-hornitzailearen izena, datu-garraiatzailea, datu-paketeen sarbide-puntua edo GSM markaketa-zenbakia ikusteko.

Con. con soporte de proveedor – zerbitzu-hornitzailetik konfigurazio-doikuntzak deskargatzeko.

Ajustes administrador dispositiv. – telefonoak softwarearen eguneratzeak jaso ditzan edo ez. Telefono batzuetan, litekeena da aukera hau erabilgarri ez egotea. Ikus Telefonoaren softwarea eguneratzea, 67. orrialdean.

Ajustes de configuración personal – hainbat zerbitzutarako kontu pertsonal berriak eskuz gehitzeko, aktibatzeke edo ezabatzeke. Kontu pertsonalik sartu ez baduzu, eta berri bat sartu nahi baduzu, hautatu **Añ. nuev.**; bestela, aukeratu **Opcs.** > *Añadir nuevo*. Aukeratu zerbitzu-mota eta hautatu eta sartu behar diren parametro guztiak. Parametroak desberdinak izango dira hautatutako zerbitzu-motaren arabera. Kontu pertsonal bat ezabatzeke edo aktibatzeke, joan konturaino eta hautatu **Opcs.** > *Borrar* edo *Activar*.

■ Segurtasuna

Deiak mugatzen dituzten segurtasun-ezaugarriak aktibatuta daudenean (adibidez, deiak blokeatzea, erabiltzaile-talde txikia eta markaketa finkoa), deitu daiteke telefonoan programatutako larrialdi-zenbaki ofizialera.

Hautatu **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de seguridad eta aukera hauetako bat*:

Petición del código PIN eta *Petición del código UPIN* – telefonoa pizten duzun bakoitzean PINa edo UPINa eska dezan konfiguratzeke. SIM txartel batzuek ez dute kodearen eskaera desaktibatzen uzten.

Petición de código PIN2 — kode horren bitartez babestutako telefonoaren funtzio jakin batzuk erabiltzean PIN2 kodea eskatu behar duen zehazteko. SIM txartel batzuek ez dute kodearen eskaera desaktibatzen uzten.

Servicio de restricción de llamadas — telefonoan sartzen eta telefonotik ateratzen diren dei batzuk murrizteko (sare-zerbitzua). Ezinbestekoa da murriztapenen pasahitza.

Marcación fija— telefono-zenbaki jakinetara egindako deiak murrizteko, baldin eta SIM txartelak funtzio hori badu. Markaketa finkoa aktibatuta dagoenean, ezin da GPRS konexiorik egin, testu-mezuak GPRS konexio bitartez bidaltzen direnean izan ezik. Kasu horretan, dei-hartzailearen telefono-zenbakia eta mezu-zentroaren zenbakia markatze finkoko zerrendan sartuta egon behar dute.

Grupo cerrado de usuarios — zuri deitzeko edo zuk deiak egiteko aukera duten pertsona-taldea zehazteko da (sare-zerbitzua).

Nivel de seguridad > Teléfono — SIM txartel berri bat sartzen duzun bakoitzean telefonoak segurtasun-kodea eskatzeko. *Memoria* hautatzen baduzu, telefonoak segurtasun-kodea eskatuko dizu, SIM txarteleko memoria hautatzen duzunean eta erabiltzen ari zaren memoria aldatu nahi duzunean.

Códigos de acceso — segurtasun-kodea, PIN kodea, UPIN kodea, PIN2 kodea edo murrizketa-pasahitza aldatzeko.

Código en uso — PIN kodea edo UPIN kodea aktibatuta egotea nahi duzun hautatzeko.

Certificados de autoridad edo *Certificados de usuario* — telefonoan deskargatutako baimen-ziurtagirien edo erabiltzaile-ziurtagirien zerrenda ikusteko. Ikus Ziurtagiriak 102. orrialdean.

Ajustes de módulo seguridad — *Detalles módulo de seguridad* ikusteko, *Petición PIN del módulo* aktibatzeko edo moduluaren PINa eta sinaduraren PINa aldatzeko. Ikus, halaber, Sarbide-kodeak 10. orrialdean.

■ Telefonoaren softwarea eguneratzea

Litekeena da zerbitzu-hornitzaileak telefonoaren softwarearen eguneratzeak zuzenean uhin bidez bidaltzea gailura (sare-zerbitzua). Telefono batzuetan, litekeena da aukera hau erabilgarri ez egotea.



Oharra: Softwarea eguneratzekoa instalatzen baduzu, ezingo duzu gailua erabili (larrialdi-deiak egiteko ere ez), eguneratzea amaitu eta gailua berrabiarazi arte. Ahaztu gabe, egin datuen segurtasun-kopiak softwarea eguneratu aurretik.

Doikuntzak

Telefonoaren softwarearen eguneratzea onartzeko edo ez onartzeko, hautatu

Menú > *Ajustes* > *Ajustes configuración* > *Ajustes administrador dispositivo*.

> *Actualiz. Software proveed. Servicios* eta aukera hauetako bat:

Permitir siempre— softwarearen deskarga eta eguneratze guztiak automatikoki exekutatzeko.

Rechaz. siempre— softwarearen eguneratzeak ez onartzeko.

Confirmar antes— softwarearen deskargak eta eguneratzeak aurrez baimenduz gero bakarrik exekutatzeko (lehenetsitako doikuntza).

Software-a eguneratzeko eskatzea

Hautatu **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes del teléfono* > *Actualizaciones telefónicas* zure telefonorako softwarea eguneratuta eskatzeko zerbitzu-hornitzaileari.

Hautatu *Detalles de software actual* softwarearen azken bertsioa bistartzeko eta eguneratzea behar duen ikusteko. Hautatu *Descargar software telefónico* telefonoaren softwarea eguneratuta deskargatzeko eta instalatzeko. Segitu pantailan agertuko diren jarraibideei.

Softwarea eguneratuta instalatzea

Hautatu *Instalar actualización software* instalatzen hasteko, deskargatu ondoren bertan behera utzi bada.

Softwarea eguneratzen hainbat minutu pasatuko du. Instalatzeko garaian arazoak detektatuz gero, jarri harremanetan zerbitzu-hornitzailearekin.

■ Jatorrizko doikuntzak berriz jartzea

Menuko doikuntza batzuk leheneratzeko, hautatu **Menú** > *Ajustes* > *Rest. valores inic.* Sartu segurtasun-kodea. Telefono-aurkibidean gordetako izenak eta telefono-zenbakiak ez dira ezabatuko.

10. Operadorearen menua

Menu honen bidez, sare-operadoreak emandako zerbitzuen atarira sar zaitezke. Izena eta ikonoa operadorearen arabera aldatzen dira. Informazio gehiago eskuratzeko, jar zaitez harremanetan zure sare-operadorearekin. Operadoreak menu hori egunera dezake, zerbitzu-mezu bat bidalita. Informazio gehiago nahi izanez gero, ikus Zerbitzuen sarrerako postontzia, 101. orrialdean.

11. Galeria



Irudiak, bideoklipak, musika-fitxategiak, gaiak, grafikoak, tonuak, grabazioak eta jasotako fitxategiak kudea ditzakezu menu honetan. Fitxategi horiek telefonoaren memorian edo konektatutako microSD memoria-txartelean gordetzen dira, eta karpetetan antola daitezke.

Telefonoak eskuratutako edukiak babesten dituen aktibatze-kodeen sistema du. Egiaztatu beti eduki guztien entrega-baldintzak eta aktibatze-kodeak erosi aurretik, tarifaren bat eduki baitezakete.

Copyright-en babesak direla eta, agian, irudi, musika -dei-tonuak barne- eta beste eduki batzuk ezingo dituzu kopiatu, aldatu, transferitu edo berriro bidali.

Karpeta-zerrenda ikusteko, hautatu **Menú** > *Galería*.

Karpeta batean dauden aukerak ikusteko, hautatu, eta, gero aukeratu **Opcs..**

Karpeta bateko fitxategien zerrenda ikusteko, aukeratu, eta, gero, hautatu **Abrir**.

Fitxategi batean dauden aukerak ikusteko, hautatu, eta, gero, aukeratu **Opcs..**

Fitxategi bat mugitzean memoria-txarteleko karpetak ikusteko, zoaz memoria-txartelera eta sakatu eskuineko desplazamendu-tekla.

■ Irudiak inprimatzea

XpressPrint

Zure gailuak Nokia XPressPrint onartzen du. Inprimagailu bateragarri batera konektatzeko, erabili datu-kablea edo bidali irudia Bluetooth bidez teknologia hori onartzen duen inprimagailu batera. Ikus Konektagarritasuna, 56. orrialdean.

Irudiak JPG formatuan inprima ditzakezu. Kamerarekin ateratako argazkiak automatikoki gordetzen dira JPG formatuan.

Hautatu inprimatu nahi duzun irudia eta, ondoren, hautatu *Opcs.* > *Imprimir*.

■ Memoria-txartela

Ez utzi memoria-txartelak haurren eskueran.


Multimedia-fitxategiak (bideoklipak, kantuak eta soinu-futxategiak), irudiak eta mezularitza-datuak gordetzeko erabil dezakezu microSD memoria-txartela.

Galería-ko karpeta batzuk, telefonoak erabiltzen dituen edukiak (Gaiak, adibidez) dituztenak, memoria-txartelean gorde daitezke.

MicroSD memoria-txartela sartzeko eta ateratzeko, ikus MicroSD txartela sartzea 14. orrialdean eta MicroSD txartela ateratzea 14. orrialdean.

Memoria-txartela formateatzea

Memoria-txartela formateatzean, datu guztiak behin betiko ezabatzen dira. Memoria-txartel batzuk formateatuta saltzen dira, baina beste batzuk formateatu egin behar dira. Galdetu banatzaileari erabili aurretik memoria-txartela formateatu behar duzun.

Memoria-txartela formateatzeko, hautatu **Menú** > *Galería* edo *Aplicaciones*, memoria-txartelari dagokion karpera  eta **Opcs.** > *Format. tarj. mem.* > **Sí**. Formateatzeko prozesua amaitutakoan, idatzi izena memoria-txartelarentzat.

Memoria-txartela blokeatzea

Memoria-txartela baimenik gabe erabil ez dezaten blokeatzeko eta pasahitza konfiguratzeko, hautatu **Opcs.** - *Fijar contraseña*. Pasahitz horrek gehienez zortzi karaktere izan ditzake.

Pasahitza telefonoan gordeko da eta ez duzu berriro idatzi beharrik memoria txartel hori telefono berean erabiltzen duzun bitartean. Memoria-txartela beste telefono batean erabili nahi baduzu, pasahitza eskatuko dizu. Pasahitza ezabatzeko, hautatu **Opcs.** > *Borrar contraseña*.

Memoriaren kontsumoa kontsultatzea

Datu-taldeen memoria-kontsumoa eta memoria-txartelean aplikazio eta software berria instalatzeko erabilgarri dagoen memoria kontsultatzeko, hautatu **Opcs.** > *Detalles*.

12. Multimedia



Al utiliza ry captar imágenes o videoclips, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas.

■ Cámara y vídeo

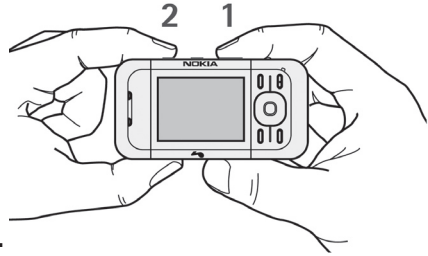
Con la cámara integrada podrá sacar fotos y grabar videoclips.

Argazkiak ateratzea

Irudi finkoaren funtziora sartzeko, sakatu kameraren tekla (1) deiak egiteko/jasotzeko moduan; bideo-funtzioa aktibatuta badago, zoaz ezkererantz edo eskuinerantz.

Argazki etzana ateratzeko, jarri telefonoa horizontalean. Kameraren moduan, sakatu bolumen-teklak (2) irudia gerturatzeko edo urruntzeko.

Argazkia ateratzeko, hautatu **Capturar** edo sakatu kameraren tekla. Telefonoak *Galería* karpetan gordetzen ditu argazkiak.



Hautatu **Opc.** >*Autotemp.activ.*, autotemporizadorea aktibatzeko; edo **Sec. deimág.activ.**, argazkiak sekuentzia bizkor batean ateratzeko. Irudien tamaina handiera doituta, gehienez 3 argazki atera daitezke segidan; gainerako doikuntzekin, bost atera daitezke.

Hautatu **Opc.** > *Ajustes* > *Tiempo vista previa de imagen* eta hartutako irudiaren aurrebista pantailan zenbat denboran bistartzea nahi duzun. Aurrebista pantailan dagoela, hautatu **Atrás**, beste argazki bat ateratzeko, edo **Enviar**, multimedia-mezu batean bidaltzeko.

Zure telefonoak 640 x 480 pixeleko argazkiak ateratzeko bereizmena du. Irudiaren bereizmena aldatu egin daiteke materialen arabera.

Bideoklipak grabatzea

Bideoaren funtziora sartzeko, luze sakatu kameraren tekla deiak egiteko/ jasotzeko moduan; kamera-funtzioa aktibatuta badago, zoaz ezkererantz edo eskuinerantz. Bideoa grabatzen hasteko, hautatu **Grabar**. Grabazioa eteteko, hautatu **Pausa**; berriz grabatzen hasteko, hautatu **Contin.**; geratzeko, hautatu **Detener**. Telefonoak *Galería* karpetan gordetzen ditu argazkiak.

Kameraren eta bideoaren aukerak

Iragazki bat erabili nahi baduzu, hautatu **Opcs.** > *Efectos* > *Falsos colores*, *Escala de grises*, *Sepia*, *Negativo* edo *Solarizar*.

Kameraren doikuntzak aldatzeko, hautatu **Opcs.** > *Ajustes*.

■ Multimedia-erreproduzitailea

Multimedia-erreproduzitailearekin artxihoak ikusi, erreproduzitu eta deskarga ditzakezu, irudiak, audio- eta bideo-artxihoak eta irudi animatuak adibidez. Streaming bideo bateragarriak ere ikus ditzakezu, zure sare-zerbitzutik jasotakoak (sare-zerbitzua).

Hautatu **Menú** > *Multimedia* > *Repr. Multim.* > *Abrir galería*, *Favoritos*, *Ir a dirección* edo *Descargas multim.*, multimedia-fitxategiak hautatzeko edo deskargatzeko.

Hautatu **Menú** > *Multimedia* > *Repr. Multim.* > *Intervalo Av/Reb*, aurreratzeko edo atzeratzeko erritmoa zehazteko.

Streaming zerbitzuaren konfigurazioa

Streaming-erako behar diren konfigurazioko doikuntzak zerbitzu-hornitzailearen konfigurazio-mezu gisa jaso ditzakezu. Ikus Konfigurazioa doitzeko zerbitzua 11. orrialdean. Doikuntzak eskuz ere sar ditzakezu. Ikus Konfigurazioa, 64. orrialdean. Konfigurazioa aktibatzeko, eman pauso hauek:

1. Hautatu **Menú** > *Multimedia* > *Repr. multim.* > *Ajustes streaming* > *Configuración*.

2. Hautatu zerbitzu-hornitzaile bat streaming-arentzat: *Predeterminados*, edo *Config. personal*.
3. Hautatu *Cuenta* eta konfigurazio-doikuntza aktiboetan dagoen streaming zerbitzuaren kontu bat.

■ Musika-erreproduzitzailea

Telefonoak musika-erreproduzitzailea du, Nokia Audio Manager aplikazioarekin telefonora transferitutako edo Internetetik deskargatutako abestiak edo MP3 edo AAC formatuko beste soinu-fitxategi batzuk entzuteko. Ikus Nokia PC Suite, 105. orrialdean.

Copyright-en babesak direla eta, agian, irudi, musika –dei-tonuak barne– eta beste eduki batzuk ezingo dituzu kopia, aldatu, transferitu edo berriro bidali.

Telefonoaren edo txartelaren memoriako musikaren karpetan gordetako musika-fitxategiak automatikoki detektatzen dira, eta musika-liburutegira gehitzen dira telefonoa abiaraztean.

Musika-erreproduzitzailea irekitzeko, hautatu **Menú** > *Multimedia* > *Reproduct. música*.

Abestiak erreproduzitzea



Oharra! entzun musika neurrizko bolumenean. Irratia etengabe oso ozen izateak, entzumena kalte dezake.

Telefonoko musika erreproduzitzeko tekla sakatzuz edo desplazamendu-teklak erabiliz –musika-erreproduzitzailearen menua irekita dagoenean– jar dezakezu martxan musika-erreproduzitzailea.

Erreproduzitzen hasteko, sakatu .

Bolumena doitzeko, erabili telefonoaren alboko bolumen-teklak.

Erreprodukzioan etenaldi bat egiteko, sakatu .

Entzuten ari zaren abestian atzera egiteko, luze sakatu  desplazamendu-tekla.

Entzuten ari zaren abestian aurrera egiteko, luze sakatu ►► tekla. Askatu tekla musikak erreproduzitzen jarraitzea nahi duzun unean.

Hurrengo pistara joateko, sakatu ►►| desplazamendu-tekla. Aurreko pistaren hasierara joateko, sakatu |◄◄.

Musika-erreproduzizailearen menua ixteko eta musika erreproduzitzen bigarren planoan jarraitzeko, sakatu deia amaitzeko tekla.

Musika-erreproduzizailea geratzeko, luze sakatu deia amaitzeko tekla.

Musika-erreproduzizailearen aukerak

Reproduct. música menuan, aukeratu hauetako bat:

Lista de pistas —aktibo dagoen pista-zerrendako pista guztiak ikusteko eta nahi duzun pista erreproduzitzeko. Pista bat erreproduzitzeko, joan pista horretaraino eta hautatu **Reprod.**

Biblioteca música — aukeran dauden pista guztiak irizpide hauen arabera ikusteko: *Artistas, Álbumes, Géneros, Compositores*, edo *Listas de pistas*. Hautatu *Biblioteca actualiz.* Zerrendak eguneratzeko. Nokia Music Manager-ekin sortutako zerrendak *Listas de pistas > Mis listas* aukeran aurkituko dituzu.

Opcs. de reproducción — hautatu *Aleatoria* pista-zerrendako pistak ausaz erreproduzitzeko. Hautatu *Repetir* entzuten ari zaren pista edo pista-zerrenda behin eta berriro entzuteko.

Ecuáliz. multimedia — ekualizadorearen doikuntza bat hautatzeko edo definitzeko.

Añadir a favoritas— uneko pista gogoko pisten zerrendan sartzeko.

Reprod. Bluetooth — pistak Bluetooth teknologia duen audio-osagarri batean konektatzeko eta erreproduzitzeko.

Usar tono — entzuten ari garen musika-pista, adibidez, dei-tonu gisa konfiguratzeko. Telefonoaren arabera egongo da erabilgarri menu hau.

Enviar— uneko pista multimedia-mezu baten bidez edo Bluetooth teknologia erabiliz bidaltzeko.

Página web— erreproduzitzen ari zaren pistari lotutako web-era joateko.

Descargas música — web zerbitzura konektatzeko.

Estado memoria — libre dagoen memoria eta erabilitako memoria ikusteko.

■ Irratia

FM irratiari dagokion antena ez da haririk gabeko gailuaren antena berbera. FM irratia ongi funtziona dezan, gailuarekin bat datorren ekipamendua edo entzungailu bateragarriak konektatu behar zaizkio.



Oharra: entzun musika neurrizko bolumenean. Irratia etengabe oso ozen izateak, entzumena kalte dezake. Bozgorailua erabiltzen duzunean, ez jarri telefonoa belarri ondoan, bolumena altuegia izan liteke eta.

Hautatu **Menú** > *Multimedia* > *Radio*.

Pantailan ▲, ▼, ◀ edo ▶ tekla grafikoak erabiltzeko, joan ezkerrera edo eskuinera, nahi duzun teklaraino eta sakatu.

Irratiaren maiztasun-bandak gordetzea

1. Bilatzen hasteko, luze sakatu ◀◀ edo ▶▶ . Irrati-maiztasuna 0,05 MHz-eko tarteka aldatzeko, sakatu labur ◀◀ edo ▶▶ .
2. Maiztasuna 1-9 bitarteko memoria-kokapen batean gordetzeko, sakatu luze dagokion zenbaki-tekla. Maiztasuna 10-20 bitarteko memoria-kokapen batean gordetzeko, sakatu labur **1** edo **2** eta, gero, luze sakatu **0-9** bitarteko zenbaki-tekla.
3. Idatzi irradi-emisoraren izena.

Irratia entzutea

Hautatu **Menú** > *Multimedia* > *Radio*. Nahi duzun maiztasunera joateko, hautatu ▲ edo ▼, edo sakatu esku-librekoaren tekla. Irrati-emisora bat hautatzeko, labur sakatu dagozkion zenbaki-teklak. Bolumena aldatzeko, sakatu bolumen-teklak.

Hauta ezazu aukera hauetako bat:

Desactivar— irratia itzaltzeko.

Guardar emisora— beste emisora bat gordetzeko (emisora bat detektatzen duenean, bistaratu egiten da)

Altavoz edo *ML portátil* — irratia bozgorailuen bidez edo EL eramangarriaren bidez entzuteko.

Salida mono edo *Salida estéreo*— irratia monoan edo estereofonikoan entzuteko.

Emisoras— gordetako emisoren zerrenda hautatzeko. Emisora bat ezabatzeko edo izena aldatzeko, joan emisora horretara eta hautatu **Opcs.** > *Borrar emisora* edo *Renombrar*. Hautatu *ID servicio visual*, Visual Radio (sare-zerbitzua) zerbitzuaren hornitzaileak emandako zerbitzu-IDra sartzeko.

Buscar canales— irradi-emisora berriak bilatzeko

Fijar frecuencia— irradi-emisoraren maiztasuna sartzeko.

Directorio emis. — irradi-emisoren zerrenda bat duen web orri batera sartzeko.

Activarserv. visual > *Automáticamente* — irratia piztean *Visual Radio* (sare-zerbitzua) automatikoki hastea nahi duzun zehazteko. Irrati-emisora batzuek testu-informazioa edo informazio grafikoa bidal dezakete; horiek Visual Radio aplikazioaren bidez ikus ditzakezu. Horien erabilgarritasunari eta kostuei buruzko informazio gehiago eskuratzeko, jarri harremanetan zerbitzu-hornitzailearekin.

Datu-paketeen konexioa edo HSCSD erabiltzen duen aplikazio bat datuak jasotzen edo bidaltzen ari bada, litekeena da irratian interferentziak izatea.




■ Grabagailua




Elkarrizketen zatiak, soinuak edo uneko deia graba ditzakezu eta *Galería* karpetan gorde. Funtzio hau oso erabilgarria da, adibidez, norbaiten telefono-zenbakia gordetzeko eta aurrerago idazteko.

Ezin da grabagailurik erabili datu-dei bat edo GPRS konexio bat aktibatuta daudenean.

Soinua grabatzea

1. Hautatu **Menú** > *Multimedia* > *Grabadora*.

Pantailan , , edo  tekla grafikoak erabiltzeko, joan ezkerrera edo eskuinera, nahi duzun teklaraino eta sakatu.

2. Grabatzen hasteko, hautatu  Dei batean zehar grabatzen hasteko, sakatu **Opcs.** > *Grabar*. Dei bat grabatzen den bitartean, solaskideek txistu ahul bat entzungo dute. Dei bat grabatzerakoan, eduki telefonoa posizio normalean, belarritik hurbil. Grabazioa geldiarazteko, hautatu 
3. Grabazioa geldiarazteko, hautatu  Grabazioa *Galería* > *Grabacs. voz* aukeran gordetzen da.

Azken grabazioa entzuteko, hautatu **Opcs.** > *Repr. último grab.*

Egindako azken grabazioa bidaltzeko, hautatu **Opcs.** > *Enviar última grab.*

Galería karpetako grabazioen zerrenda ikusteko, hautatu **Opcs.** > *Lista grabaciones* > *Grabacs. voz*.

■ Ekualizadorea

Musika-erreproduzitzailea erabiltzen duzunean, soinuaren kalitatea kontrola dezakezu, maiztasun-bandak ahulduta edo anplifikatuta.

Hautatu **Menú** > *Multimedia* > *Ecuualizador*.

Talde bat aktibatzeko, joan ekualizadoreko taldeetako batera eta sakatu **Activar**.

Multzo baten izena ikusteko, editatzeko edo aldatzeko, hautatu **Opcs.** > *Ver*, *Editar* edo *Renombrar*. Talde guztiak ezin dira editatu edo ezin zaie izena aldatu.

■ Audio estereo hobetzea

Estereo handitzeak hobetu egiten du ekipo estereoko audioaren irteera, soinu-efektu estereo handiagoaren bidez. Doikuntza aldatzeko, hautatu **Menú** > *Multimedia* > *Ampliación estéreo*.

13. Deitzeko sakatzeta



Erabilgarri badago, sakatu **Menú** > *PPH*.

Deitzeko sakatzeta (PTT) bi bideko irrati-zerbitzu bat da, eta GPRS sare zelular baten bidez erabil daiteke (sare-zerbitzua).

Deitzeko sakatzeta zerbitzua erabil dezakezu, pertsona batekin edo pertsona-talde batekin hitz egiteko (kanala), baldin eta gailu bateragarriak badituzte. Deitzeko sakatzeta zerbitzura konektatuta zauden bitartean, telefonoaren gainerako funtzioak erabil ditzakezu.

Zerbitzuaren erabilgarritasunari eta kostuei buruzko informazioa eskuratzeko edo zerbitzu horretan harpidetzeko, jarri harremanetan zure sare-operadorearekin. Desplazamendu-zerbitzuak dei arruntek baino muga gehiago izan ditzakete.

PTT zerbitzua erabili aurretik, eskatutako zerbitzuaren doikuntzak definitu behar dituzu. Ikus PTTko doikuntzak, 87. orrialdean eta Konfigurazio-doikuntzak 87. orrialdean.

■ PTT kanalak

Deitzeko sakatzeta kanalak lagun-talde batek osatzen dituzte (adibidez, lagunak edo lantalde bat). Kanalarekin bat egiteko gonbita jasotzen dute. Kanal bati deitzen zaionean, kanaleko kide guztiek aldi berean entzuten dute deia.

Hainbat PTT kanal mota daude:

Canal público — beste pertsona batzuk gonbida ditzakete kanaleko kide guztiek.

Canal privado— kanalaren sortzaileak bidalitako gonbita jasotzen dutenak bakarrik sar daitezke kanal honetan.

Canal abastecido — zerbitzu-hornitzaileak sortzen duen kanala da.

Kanalaren egoera **Activo** edo **Inactivo** gisa configura dezakezu.

Kanal aktiboen kopurua eta kanal bakoitzeko kideen kopurua mugatua da. Informazio gehiago lortzeko, jarri harremanetan zure zerbitzu-hornitzailearekin.

Kanala sortzea

Kanal bat gehitzeko, hautatu **Menú** > *PPH* > *Añadir canal*, eta idatzi doikuntzak formularioko eremuetan:

Nombre canal:— idatzi kanal berriaren izena.

Estado de canal:— hautatu *Activo* kanala aktibatzeke, edo *Inactivo* desaktibatzeke.

Apodo de canal:— idatzi kanal berriaren erabili eta agertzea nahi duzun ezizena.

Seguridad canal:> *Canal público* edo *Canal privado*

Imagen:— Hautatu **Cambiar** eta *Galería* edo *Gráfico predet* aukerako irudi bat kanal berrirako grafiko bat konfiguratzeko.



Kanalari gonbita bidaltzeko, hautatu **Sí** telefonoak hala eskatzen dizunean. Gonbitaren hartzailak bai esaten bada, berehala gehitzen da kanaleko kideen zerrendara. Gonbit gehiago bidaltzeko, hautatu **Menú** > *PPH* > *Lista de canales*, kanal bat eta **Opcs** > *Enviar invitación*. Gonbita testu-mezu baten bidez edo infragorri bidez bidal daiteke.

Hornitutako kanal bat eransteke, hautatu **Menú** > *PPH* > *Añadir canal* > **Opcs** > *Editar dir. manualm*. Idatzi zerbitzu-hornitzaileak esleitu dizun kanal-helbidea.

Gonbidapenak jasotzea

1. Kanal batera gonbidatzeko testu-mezu bat jasotzean, pantailan *Invitación de canal recibida*: bistaratuko da.
2. Gonbita bidali duen pertsonaren ezizena eta kanalaren helbidea (kanal pribatua ez bada) ikusteko, hautatu **Ver**.
3. Kanala telefonora gehitzeko, hautatu **Guardar**.
4. Kanalaren egoera konfiguratzeko, hautatu *Activo* edo *Inactivo*.
Gonbita ez onartzeko, hautatu **Salir** > **Sí** edo hautatu **Ver** > **Descart.** > **Sí**.

■ PTT aktibatzea eta desaktibatzea

Deitzeko sakatzeta zerbitzura konektatzeko, hautatu **Menú** > *PPH* > *Activar PPH*, edo luze sakatu PTT tekla (bolumena igotzeko tekla).  ikurrak adierazten du zerbitzura konektatuta zaudela.  ikurrak adierazten du zerbitzua une horretan ez dela erabili. Telefonoari kanalak gehitzen badituzu, automatikoki gehituko zaie kanal aktiboiei.

Funtzio lehenetsi bat eslei diezaiokezu PTT teklari (bolumena igotzekoa), kanal-zerrenda, kontaktu-zerrenda edo kanal edo kontaktu bat irekitzeko. Ikus PTTko doikuntzak, 87. orrialdean.

Deitzeko sakatzeta zerbitzutik deskonektatzeko, hautatu *Desactivar PPH*.

■ PTT deiak egitea eta jasotzea





Oharra: bozgorailua erabiltzen duzunean, ez jarri telefonoa belarri ondoan, bolumena altuegia izan liteke eta.

Kanal-dei bat, noranzko bakarrek dei bat edo hainbat hartzaileentzako dei bat egiteko, luze sakatu PTT tekla (bolumena igotzekoa) hitz egiten duzun bitartean. Erantzuna entzuteko, askatu PTT (bolumena igotzekoa).

Zure kontaktuen saioa zein egoeratan dagoen ikusteko, hautatu **Menú** > *PPH* > *Lista de contactos*. Zerbitzu hau sare-operadorearen araberakoa da, eta harpidetutako kontaktuen bakarrik erabil dezakete. Kontaktu bat harpidetzeko, hautatu **Opc.** > *Suscrib. contacto* edo, bestela, kontaktu bat edo gehiago markatuta badituzu, hautatu *Suscrib. marcados*.

 edo  ikonoek adierazten dute pertsona prest dagoela edo ezezaguna dela.

 ikonoak adierazten du pertsona horrek ez duela molestaterik nahi, baina deia itzultzeko eskaerak jaso ditzake.  ikonoak adierazten du pertsona horrek ez duela aktibatuta PTT.

Kanalera dei bat egitea

Kanal batera deitzeko, hautatu *Lista de canales* PTT menuan, joan nahi duzun kanalera eta sakatu PTT tekla (bolumena igotzekoa).

Noranzko bakarreko deia egitea

PTT helbidea kontaktuen zerrendan sartu baduzu eta zerrenda horretatik noranzko bakarreko deia egin nahi baduzu, aukeratu *Guía* > *Nombres* edo **Menú** > *PPH* > *Lista de contactos*. Nahi duzun kontakturaino joan eta luze sakatu PPH tekla (bolumena igotzekoa).

PTT kanalen zerrendatik noranzko bakarreko deia hasteko, hautatu *Lista de canales* eta joan nahi duzun kanalera, eta hautatu **Miembr.**. Joan nahi duzun kontakтура eta sakatu PTT tekla (bolumena igotzekoa).

Jasotako deiak itzultzeko eskaeren zerrendatik noranzko bakarreko dei bat egiteko, hautatu *Buzón Ilam. devueltas*. Joan nahi duzun ezizenera eta sakatu PTT tekla (bolumena igotzekoa).

PTT dei bat egitea hainbat hartzaileri

Kontaktuen zerrendan hainbat PTT kontaktu hauta ditzakezu. Sarrerako deia jasotzen dute hartzailerek, eta onartu egin behar dute, parte hartu nahi badute. Sare-operadoreak hala badio, PTT zenbakirik ez duten kontaktuak hauta ditzakezu. Informazio gehiago eskuratzeko, jar zaitetz harremanetan zure sare-operadorearekin.

1. Hautatu **Menú** > *PPH* > *Lista de contactos* eta markatu nahi dituzun kontaktuak.
2. Luze sakatu PTT tekla (bolumena igotzekoa) deia egiteko. Parte hartzen duten kontaktuak pantailan agertuko dira deira bat egindakoan.
3. Luze sakatu PTT tekla (bolumena igotzekoa) haiekin hitz egiteko. Askatu PTT tekla (bolumena igotzekoa), erantzuna entzuteko.
4. Deia amaitzeko, sakatu deia amaitzeko tekla.

PTT deiak jasotzea

Tonu labur batek ohartarazten dizut sarrerako PTT dei bat duzula. Deitzen ari den pertsonaren informazioa bistaratzen da, adibidez, kanalaren izena, telefono-zenbakia edo ezizena (sare-zerbitzua).

Noranzko bakarreko deia onar dezakezu edo ez, baldin eta telefonoa noranzko bakarreko deiak direla jakinarazteko definitu baduzu.

PTT tekla (bolumena igotzekoa) sakatuta baduzu deitu duenak hitz egiten duen bitartean, itxaroteko tonua entzungo duzu eta *En cola* azalduko da pantailan. PTT tekla (bolumena igotzekoa) sakatuta eduki, eta itxaron hitz egiten ari den pertsonak amaitu arte; gero, berehala hitz egin ahal izango duzu.

■ **Deia itzultzeko eskatzea**

Norazko bakarreko deia egin baduzu eta erantzuten ez badu, pertsona horrek deia itzultzeko eskaera bidaltzeko aukera dago.

Deia itzultzeko eskaera bidaltzea

Deiei erantzuteko eskaerak honela bidal daitezke:

Pulsar para hablar menuaren kontaktuen zerrendatik deia itzultzeko eskaera bat bidaltzeko, hautatu *Lista de contactos*. Joan kontaktu batera eta sakatu **Opcs.** > *Enviar devol. Ilam.*

Guía-tik deia itzultzeko eskaera bat bidaltzeko, bilatu kontaktua eta hautatu **Detalles**. Nahi duzun PTT helbidera hautatu, eta sakatu **Opcs.** > *Enviar devol. Ilam.*

PTT menuaren kanalen zerrendatik deia itzultzeko eskaera bat bidaltzeko, hautatu *Lista de canales* eta nahi duzun kanaleraino joan. Hautatu **Miembr.** joan nahi duzun kontakturaino, hautatu **Opcs.** > *Enviar devol. Ilam.*

Pulsar para hablar menuko deiari erantzuteko eskaeren zerrendatik deia itzultzeko eskaera bat bidaltzeko, hautatu *Buzon Ilam. devueltas*. Joan kontaktu batera eta sakatu **Opcs.** > *Enviar devol. Ilam.*

Deia itzultzeko eskaera bati erantzutea

Norbaitek deia itzultzeko eskaera bidaltzen badizu, pantailan *Petición de devolución de llam. recibida* mezua bistaratzen da, deiak jasotzeko/egiteko egoeran.

Buzón llam. devueltas irekitzeko, hautatu **Ver**. Deia itzultzeko eskaera bidali dizuten pertsonen ezizenen zerrenda bistaratzen da.

Noranzko bakarreko dei bat egiteko, hautatu eskaera eta luze sakatu PTT tekla (bolumena igotzekoa).

Bidaltzaileari deiaren eskaera itzultzeko, sakatu **Opcs.** > *Enviar devol. llam..*

Eskaera ezabatzeko, sakatu **Borrar**.

Deia itzultzeko jasotako eskaera batetik kontaktu berri bat gordetzeko edo PTT helbidea kontaktuari gehitzeko, hautatu **Opcs** > *Guardar como* o *Añadir al contacto*

■ **Norazko bakarreko kontaktua gehitzea**

Norazko bakarreko deia egiten diezun pertsonen izenak honela gorde ditzakezu:

Deitzeko sakatzea aukeraren helbide bat telefono-aurkibideko izen bati gehitzeko, bilatu kontaktua eta hautatu **Detalles** > **Opcs.** > *Añadir detalle* > *Dirección PPH*. PTT kontaktuen zerrendan kontaktua agertzeko, haren PTT helbidea sartu behar da lehenbizi.

Deitzeko sakatzea aukerako kontaktuen zerrendan beste kontaktu bat gehitzeko, hautatu **Menú** > *PPH* > *Lista de contactos* > **Opcs.** > *Añadir contacto*.

Kanalen zerrendara kontaktu bat eransteko, konektatu PTT zerbitzura, hautatu *Lista de canales* eta joan nahi duzun kanalera. Hautatu **Miembr.**, aukeratu zer kontakturen informazioa gorde nahi duzun eta hautatu **Opcs..** Kontaktu berri bat gehitzeko, hautatu *Guardar como*. PTT helbide bat *Guía*-ko izen bati esleitzeko, hautatu *Añadir al contacto*.

■ PTTko doikuntzak

Hautatu **Menú** > PPH > *Ajustes de PPH*.

Llamadas 1 a 1 > Activado— telefonoan sartzen diren noranzko bakarreko deiak jaso ahal izateko. Noranzko bakarreko deiak egiteko, baina ez jasotzeko, hautatu *Desactivado*. Zerbitzu-hornitzaileak doikuntza horiek indargabetzen dituzten hainbat zerbitzu eskaini ditzake. Telefonoak noranzko bakarreko sarrerako deien berri dei-tonu baten bidez eman dezan konfiguratzeko, hautatu *Notificar*.

Func. predeterm. de tecla PPH — PPH tekla (bolumena igotzekoa) aukera hauetarako konfiguratzeko: *Abrir lista contact.*, *Abrir lista canales*, *Llam. cont./grupo*. Hautatu kontaktu bat, talde bat edo *Llamar a canal PPH* eta hautatu kanal bat. PTT tekla (bolumena igotzekoa) sakatuta duzula, hautatutako funtzioa exekutatu da.

Mostrar mi estado de inicio de sesión — saioaren hasierako egoera bidaltzea aktibatzeko edo desaktibatzeko.

Estado de PPH en inicio > Sí edo *Preguntar antes*— telefonoa piztutakoan automatikoki PTT zerbitzura konekta dadin konfiguratzeko telefonoa.

Pulsar para hablar en el extranjero — telefonoa tokioa ez den sare batean erabiltzen denean PTT zerbitzua aktibatzeko edo desaktibatzeko.

Enviar mi dirección Pulsar para hablar > No— kanal-deietan eta noranzko bakarreko deietan PTT helbidea ezkutatzeko.

■ Konfigurazio-doikuntzak

Zure zerbitzu-hornitzailearen zerbitzura konektatzeko doikuntzak jaso ditzakezu. Ikus Konfigurazioa doitzeko zerbitzua 11. orrialdean. Doikuntzak eskuz sar ditzakezu. Ikus Konfigurazioa, 64. orrialdean.

Zerbitzura konektatzeko doikuntzak aukeratzeko, hautatu **Menú** > PPH > *Ajustes de configuración*. Hauta ezazu aukera hauetako bat:

Configuración – zerbitzu-hornitzaile bat *Predeterminados* edo *Config. personal* gisa hautatzeko, Deitzeko sakatzea zerbitzurako. PPT zerbitzua onartzen duten konfigurazioak bakarrik bistaraten dira.

Cuenta– konfigurazioko doikuntza aktiboetan PTT zerbitzuaren kontua hautatzeko.

Beste parametro batzuk: *Nombre usuario de Pulsar para hablar*, *Alias predeterminado*, *Contraseña de Pulsar para hablar*, *Dominio* eta *Dirección del servidor*.

■ Web-a

Hautatu **Menú** > *PPH* > *Web* PTT hornitzailearen Interneteko gunera sartzeko.

14. Antolatzailea



■ Alarma

Alarmak ordu jakin batean jo dezan konfigura daiteke telefonoa. Hautatu **Menú > Organizador > Alarma**.

Alarma jartzeko, aukeratu *Hora de alarma* eta idatzi alarmaren ordua. Ordua zehaztuta dagoenean alarmaren ordua aldatzeko, hautatu *Activar*.

Telefonoa hautatutako asteko egun jakinetan alarmak jotzeko moduan konfiguratzeko, hautatu *Repetir alarma*.

Alarmaren tonua hautatzeko edo alarma-tonu gisa irrati bat erabiltzeko, hautatu *Tono de alarma*. Alarma-tonu gisa irratia aukeratu baduzu, konektatu esku-libreko eramangarria telefonoarekin.

Alarma zenbat aldiz errepikatuko den ezartzeko, hautatu *Tiempo de repetición de alarma* eta idatzi ordua.

Alarma itzaltzea

Itzalita dagoenean ere, alerta-tonua emititzen du telefonoak. Alarma geldiarazteko, aukeratu **Detener**. Telefonoari minutu batez ohar-tonua jotzen uzten badiozu edo **Repetir** aukeratzen baduzu, alarma *Tiempo de repetición de alarma* aukeran definitutako denbora-tartean gelditzen da eta, gero, berriro jotzen du.

Telefonoa itzalita dagoela programaturiko alarma-ordua iristen bada, gailua automatikoki piztuko da eta alarma-tonua jotzen hasiko da. **Detener** aukeratzen baduzu, deiak egiteko gailua aktibatu nahi ote duzun galdetuko dizu. Aukeratu **No** gailua itzaltzeko, edo **Sí** deiak egin eta jasotzeko. Ez aukeratu **Sí** telefono mugikorra erabiltzeak interferentziak edo arriskuren batzuk sor baditzake.






■ Agenda

Hautatu **Menú** > *Organizador* > *Agenda*.


Uneko data lauki baten barruan agertzen da. Egun hori ohar bati lotuta badago, hilaren zenbakia beltzez nabarmenduta egongo da eta agendaren beheko aldean oharraren hasiera ikusiko da. Eguneko oharrak ikusteko, hautatu **Ver**. Astea ikusteko, hautatu **Opcs**. > *Vista de la semana*. Agendako ohar guztiak ezabatzeko, hautatu hilabeteka edo asteka bistaratzea, eta sakatu **Opcs** > *Borrar notas*.

Ajustes aukeran, hauek ere defini ditzakezu: data, ordua, ordu-eremua, dataren eta orduaren formatua, dataren bereiz-ikurra, lehenetsitako bistaratzea edo asteko lehen eguna. *Borrar notas automáticamente* aukerak, denbora-tarte jakin bat pasatu ondoren, ohar zaharrak automatikoki ezabatzeko moduan konfiguratzeko aukera ematen du.

Agendako oharrak sortzea

Hautatu **Menú** > *Organizador* > *Agenda*. Joan nahi duzun datara eta hautatu **Opcs**. > *Crear una nota* eta ohar-mota hauetako bat:  *Reunión*,  *Llamar a*,  *Cumpleaños*,  *Memorándum* edo  *Nota de aviso*. Bete eremuak.

Oharren alarma

Telefonoak oharra bistaratzen du, eta, definituta egonez gero, soinu bat emititzen du. Pantailan dei-ohar bat azaltzen denean , sakatu deitzeko tekla, azaltzen den zenbakira deitzeko. Alarma geldiarazi eta oharra ikusteko, aukeratu **Ver**. Alarma 10 minutuz gerarazteko, aukeratu **Repetir**.

Alarma oharra irakurri gabe gelditzeko, aukeratu **Salir**.

■ Zereginen zerrenda

Zeregin bat duen oharra gordetzeko, hautatu **Menú** > *Organizador* > *Lista tareas*.

Oharrik sartu ez baduzu, eta berri bat sartu nahi baduzu, aukeratu **Añ. nota**; bestela, aukeratu **Opcs.** > *Añadir*. Bete eremuak eta hautatu **Guardar**.

Oharra bistaratzeko, joan oharrera eta aukeratu **Ver**. Oharra bistaratzenean ezaugarriak editatzeko aukera ere hauta daiteke. Hautatutako oharra edo eginda bezala markatutako ohar guztiak ere ezaba daitezke.

■ Oharrak

Oharrak idazteko eta bidaltzeko, hautatu **Menú** > *Organizador* > *Notas*.

Oharrik sartu ez baduzu eta berri bat sartu nahi baduzu, aukeratu **Añ. nota**; bestela, aukeratu **Opcs.** > *Crear una nota*. Idatzi oharra eta aukeratu *Guardar*.

■ Kalkulagailua

Telefonoko kalkulagailuak oinarrizko eragiketa aritmetiko eta trigonometrikoak egiten ditu, eta berreketak eta erroketak karratuak egin, zenbakien alderantzizkoak kalkulatu eta moneten balioak bihurtzen ditu.



Oharra: kalkulagailuak doitasun mugatua du, kalkulu errazak egiteko diseinatuta dago.

Hautatu **Menú** > *Organizador* > *Calculadora*. Sakatu **#** hamarrenen koma jartzeko. Joan nahi duzun eragiketara edo funtziora, edo hautatu **Opcs** aukeran.

Kanbio-tasa gordetzeko, hautatu **Opcs.** > *Tipo de cambio*. Moneta-bihurketa egiteko, sar ezazu bihurtu nahi duzun kopurua, eta aukeratu **Opcs.** > *A propia* edo *A extranjera*.

■ Atzerako kontaktaren tenporizadorea

Atzerako kontaktako tenporizadorea hasteko, hautatu **Menú** > *Organizador* > *Cuenta atrás* > *Temporiz. normal*, idatzi alarmaren denbora, eta idatzi atzerako kontaktaren amaieran bistaratzera nahi duzun mezua.

Atzerako kontaketak tenporizadorea hasteko, aukeratu *Iniciar*. Atzerako kontaketa denbora aldatzeko, aukeratu *Cambiar tiempo*. Tenporizadorea geldiarazteko, aukeratu *Detener temporiz.*

Hasitako 10 tarte neur ditzakezu denbora-tarteak neurtzeko tenporizadorearekin. Sartu lehen tarte. Hautatu **Menú** > *Organizador* > *Cuenta atrás* > *Temp. intervalos*.

Tenporizadorea abiarazteko, hautatu *Iniciar temporiz.* > **Iniciar**.

■ Kronometroa

Kronometroarekin denbora neur dezakezu, eta tarteko denborak eta fase bakoitzeko denborak izan ditzakezu. Denbora neurtzen duen bitartean, telefonoaren gainerako funtzioak ere erabil ditzakezu. Kronometroak bigarren mailan funtzionatzea nahi baduzu, sakatu deia amaitzeko tekla.

Kronometroa edo funtzio hau beste funtzioekin batera erabiliz gero, bateria gehiago xahutzen da eta gutxiago irauten du.

Hautatu **Menú** > *Organizador* > *Cronómetro* eta aukera hauetakoren bat:

Tiempo dividido — denbora partzialak neurtzeko. Denbora neurtzen hasteko, aukeratu **Iniciar**. Aukeratu **Dividido** denbora partzial bat jaso nahi duzun bakoitzean. Denboraren neurketa geratzeko, aukeratu **Detener**.

Tarteko denbora gordetzeko, aukeratu **Guardar**. Berrito denbora neurtzen hasteko, aukeratu **Opc.** > *Iniciar*. Hartutako denbora berria aurrekoari gehitzen zaio. Jasotako denbora gorde gabe kronometroa zeroan jartzeko, hautatu *Reiniciar*.

Tiempo por fase — denborak faseka hartzeko.

Continuar, bigarren mailan ezarritako denbora ikusteko.

Mostrar último — neurtutako azken denbora ikusteko, kronometroa zeroan jartzen ez bada.

Ver tiempos edo *Borrar tiempos*— gordetako denborak ikusteko edo ezabatzeko.

15. Sentsorea



Sensor aplikazioaren bidez, zure sorkuntzari bide eman diezaiokezu, eta testuz, irudiz, multimedia-elementuz eta bisita-liburuz osatutako bilduma bat sor dezakezu. Bilduma sortu ondoren, Sensor aplikazioaren beste erabiltzaile batzuk bila ditzakezu. Erabiltzailearen bat gertu detektatzen baduzu, haren bildumetan bila dezakezu, eta Sensor mezuak, multimedia-fitxategiak eta bisita-liburuko sarrerak bidali. Sensor-ek Bluetooth teknologia erabiltzen du, eta doakoa da.



Oharra: Parte-hartzaile guztiek Sensor aplikazioa instalatuta edukitzea eskatzen dute Sensor aplikazioko komunikazio-funtzio gehienek.

Hautatu **Menú** > *Sensor* eta aukera hauetako bat:

Sensor: inactivo, edo *Sensor: activo*: aplikazioa aktibatzeke edo desaktibatzeke.

Buscar ahora: erradio horren barruko Sensor bildumak eta gainerako Bluetooth gailuak bilatzeko eta arakatzeko. Helmen-erradioa eta bilaketa-denbora inguruaren araberakoak eta detektatutako Bluetooth gailuen kopuruaren araberakoak dira.

Mi portfolio: bildumak sortzeko, editatzeko eta ikusteko (beste edonoren esku ere badaude).

Mi colección: jasotako bildumak ikusteko eta Sensor aplikazioaren beste erabiltzaileenak deskargatzeko. Une horretan inguruan Sensor erabiltzailearen bat badagoen egiazta dezakezu, eta hari mezu bat bidali. Gainera, sarrera bat idatz bere bisita-liburuan diezaiokezu. Erabiltzaile batekiko komunikazio guztiak blokeatu ere egin ditzakezu, edo aurrez definitutako blokeo bat ezabatu.

Mensajes: Sensor aplikazioaren beste erabiltzaileek bidalitako mezuak ikusteko.

16. Aplikazioak



Menu honetatik aplikazioak eta jokoak kudea ditzakezu. Fitxategi horiek telefonoaren memorian edo konektatutako microSD memoria-txartean gordetzen dira, eta karpetetan antola daitezke.

Memoria-txartelaren formatu-, blokeatze- eta desblokeatze-aukerei buruzko informazioa lortzeko, ikus Memoria-txartela. 71. orrialdean.

■ Jokoak abiaraztea

Telefonoaren softwarean zenbait joko daude.

Aukeratu **Menú** > *Aplicaciones* > *Juegos*. Joan nahi duzun jokoraino eta aukeratu **Abrir**.

Jokoen soinuak, argia eta bibrazioa definitzeko, aukeratu **Menú** > *Aplicaciones* > **Opc.** > *Ajustes aplicacs* Aukerei buruz informazio gehiago izateko, ikus Aplikazioen aukerak, 94. orrialdean.

■ Aplikazio bat abiaraztea

Telefonoaren softwareak hainbat Java aplikazio ditu.

Aukeratu **Menú** > *Aplicaciones* > *Colección*. Joan aplikazio batera eta hautatu **Abrir**.

■ Aplikazioen aukerak

Actualizar versión — *Web*-etik deskargatzeko aplikazioaren bertsio berria eskuragarri dagoen egiaztatzeko (sare-zerbitzua).

Página web— Interneteko orri batetik aplikazioari buruzko informazio xeheagoa edo datu osagarriak emateko (sare-zerbitzua), baldin eta eskuragarri badaude.

Acceso a aplicac. — aplikazioaren sarerako sarbidea sarera mugatzeko.

■ Aplikazioa deskargatzea

Telefonoak Java J2ME aplikazioak onartzen ditu. Deskargatu aurretik, ziurta ezazu aplikazioa telefonoarekin bateragarria dela.



Garrantzitsua: instalatu eta erabili programa kaltegarrien aurkako babes eta segurtasun egokiak eskaintzen dituzten iturrietatik datozen aplikazioak eta softwareak bakarrik.

Hainbat modutara deskarga ditzakezu Java aplikazio eta joko berriak:

Aplikazioak telefonoan deskargatzeko, erabili Nokiaren PC Suiten aplikazio-instalatzailerak edo hautatu **Menú > Aplicaciones > Opc** > **Descargas > Descargas de aplics**; eskuragarri dauden gogokoen zerrenda bistaratuko da. Ikus Gogokoak, 99. orrialdean.

Kontsultatu zerbitzu-hornitzailearekin zerbitzuen erabilgarritasuna, prezioak eta tarifak.

Litekeena da Nokiarekin loturarik ez duten toki batzuen helbideak kargatuta izatea telefonoan. Nokiak ez ditu gune horiek bermatzen eta babesten. Horietara sartzen bazara, Interneteko beste edozein lekutan hartuko zenituzkeen ardura berak hartu beharko dituzu segurtasunari eta edukiari dagokienez.

17. SIM zerbitzuak



Litekeena da SIM txartelak zerbitzu osagarriak eskaintzea. SIM txartelak onartzen badu bakarrik bistaratuko da menu hau. Menuaren izena eta edukia eskura dauden zerbitzuen menpe daude.

SIM txartelaren zerbitzuen erabilgarritasunari eta informazioari buruzko zehaztasun gehiago izateko, jarri harremanetan zure SIM txartelaren banatzailearekin. Sare-operadorea, zerbitzu-hornitzailea edo beste banatzailearen bat izan liteke.

SIM zerbitzuak erabiltzean sarearekin trukaturako berrespen-mezuak bistartzeko, hautatu **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes del teléfono* > *Confirmar acciones de servicio de SIM* > *Sí*.

Zerbitzu horietara sartzeak fakturatuko diren testu-mezuak igortzea edo telefono-dei bat egitea ekar dezake.

18. Web-a



Telefonoaren nabigatzailearekin, Internet mugikorreko hainbat zerbitzu erabil ditzakezu.



Garrantzitsua: Kalte egin dezaketen programen aurkako babes eta segurtasun egokia eskaintzen dizuten konfiantzako zerbitzuak bakarrik erabili.

Kontsultatu zerbitzu horien erabilgarritasuna, prezioak eta tarifak eta jarraibideak, zerbitzu-hornitzaileari.

Telefonoaren nabigatzailearekin, Wireless Mark-Up Language-k (WML) edo extensible HyperText Mark-up Language-k (XHTML) erabiltzen dituzten zerbitzuak ikusi ahal izango dituzu haien orrietan. Itxura pantailaren tamainaren arabera alda daiteke. Agian ez dituzu ikusiko Interneteko orrietako xehetasun guztiak.

■ Nabigazioa konfiguratzeara

Erabili nahi duzun zerbitzua eskaintzen duen zerbitzu-hornitzaileak bidalitako konfigurazio-mezuan eskura ditzakezu nabigatzeko behar dituzun konfigurazio-doikuntzak. Ikus Konfigurazioa doitzeko zerbitzua 11. orrialdean. Konfigurazio-doikuntza guztiak eskuz ere sar ditzakezu. Ikus Konfigurazioa, 64. orrialdean.

■ Zerbitzu batera konektatzea

Egiaztatu zerbitzuaren konfigurazio-doikuntzak aktibatuta daudela eta zuzenak direla.

1. Zerbitzura konektatzeko doikuntzak aukeratzeko, hautatu **Menú** > *Web* > *Ajustes* > *Ajustes de configuración*.
2. Aukeratu *Configuración*. Nabigazio-zerbitzua onartzen duten konfigurazioak bakarrik bistaratuko dira. Hautatu zerbitzu-hornitzailea, *Predeterminados*, edo *Config. personal* nabigatzeko. Ikus Nabigazioa konfiguratzeara, 97. orrialdean.
3. Hautatu *Cuenta* eta konfigurazio-doikuntzan dagoen nabigazio-zerbitzuaren kontu bat.

4. Hautatu *Mostrar ventana de terminal* > *Sí*, intraneteko konexiorako erabiltzaile-autentifikazioa eskuz egiteko.

Konektatu zerbitzura honela:

- Hautatu **Menú** > *Web* > *Página de inicio*.
- Zerbitzuaren gogoko bat aukeratzeko, hautatu **Menú** > *Web* > *Favoritos*.
- Azken URLa aukeratzeko, hautatu **Menú** > *Web* > *Última dirección web*.
- Zerbitzuaren helbidea idazteko, hautatu **Menú** > *Web* > *Ir a dirección*.
Sartu zerbitzuaren helbidea eta hautatu **Aceptar**.

■ Orrietan nabigatzea

Zerbitzu batekin konektatu ondoren, haren orrietan nabigatzen has zaitezke. Telefono-teklen funtzioa zerbitzuen arabera alda daiteke. Segitu pantailan agertuko diren jarraibideei. Informazio gehiago lortzeko, jarri harremanetan zure zerbitzu-hornitzailearekin.

Telefonoko teklekin nabigatzea

Orrian batetik bestera ibiltzeko, mugitu edozein norabidetan.

Elementu bat hautatzeko, sakatu deitzeko tekla edo aukeratu **Selecc.**

Letrak eta zenbakiak sartzeko, sakatu 0-9 bitarteko tekklak. Karaktere bereziak txertatzeko, sakatu *.

Zuzeneko deia

Nabigatzen ari zarela, telefono-dei bat egin dezakezu eta izena eta telefono-zenbakia gorde, orri batetik.

■ Gogokoak

Orrien helbideak telefonoaren memorian gorde daitezke gogokoenen artean.

1. Nabigatzen ari bazara, hautatu **Opcs** > *Favoritos*; deiak egiteko/jasotzeko egoera badago, hautatu **Menú** > *Web* > *Favoritos*.
2. Joan gogoko batera eta aukeratu; bestela, sakatu deitzeko tekla, gogokoarekin lotutako orriarekin konektatzeko.
3. Aukeratu **Opcs**. gogokoa ikusi, editatu, ezabatu edo bidaltzeko, berri bat sortzeko edo karpeta batean gordetzeko.

Litekeena da Nokiarekin loturarik ez duten toki batzuen helbideak kargatuta izatea telefonoan. Nokiak ez ditu gune horiek bermatzen eta babesten. Horietara sartzen bazara, Interneteko beste edozein lekutan hartuko zenituzkeen ardura berak hartu beharko dituzu segurtasunari eta edukiari dagokienez.

Gogokoak jasotzea

Gogoko bat jasotzen duzunean (gogoko gisa bidalita), pantailan *1 favorito recibido* mezua agertuko da. Ikusteko, hautatu **Mostrar**.

■ Itxura–doikuntzak

Nabigatzen ari zaren bitartean, hautatu **Opcs** > *Otras opciones* > *Ajustes aspecto*; bestela, deiak jasotzeko/egiteko egoeran, aukeratu **Menú** > *Web* > *Ajustes* > *Ajustes de aspecto* eta aukera hauetako bat:

Ajuste de líneas de texto – testua pantailan nola bistaratuko den hautatzeko

Tamaño de fuente – letra-tamaina konfiguratzeko. *Mostrar imágenes* > *No*–orriko irudiak ez bistaratzeko.

Avisos > *Aviso de conexión no segura* > *Sí* – nabigatu bitartean, konexio seguru batetik segurua ez den beste batera igarotzean telefonoak jakinarazteko.

Avisos > *Aviso de elementos no seguros* > *Sí* – orri seguru batean segurua ez den elementuren bat dagoenean telefonoak ohartarazteko.

Kontuan izan ohartarazpen horiek ez dutela konexio segurua bermatzen. Informazio gehiago lortzeko, ikus Nabigatzailearen segurtasuna, 102. orrialdean.

Codificación de caracteres > Codificación de contenido – nabigatzailearen orrietako edukietarako kodifikazioa hautatzeko.

Codificación de caracteres > Direcciones web Unicode (UTF-8) > Activar – telefonoak URL bat bidal dezan UTF-8 kodifikazio gisa.

Tamaño de la pantalla > Completo edo *Pequeño* – pantailako antolamendua zehazteko.

JavaScript > Activar – Javaren scriptak aktibatuzeko.

■ Segurtasun-doikuntzak

Cookies

Orri batek telefonoaren cache memorian gordetako zenbait datu dira cookieak. Cache memoria ezabatu arte gordetzen dira cookie horiek. Ikus Cache memoria, 102. orrialdean.

Nabigatzen ari bazara, hautatu **Opc.** > *Otras opciones > Seguridad > Ajustes de cookies*; deiak egiteko/jasotzeko egoeran badago, hautatu **Menú** > *Web > Ajustes > Ajustes de seguridad > Cookies*. Aukeratu *Permitir* edo *Rechazar*, telefonoak cookieak jasotzea ahalbidetzeko edo eragozteko.

Scriptak konexio seguruetan

Scriptak orri seguru batetik exekutatuzeko baimena eman nahi duzun hauta dezakezu. Telefonoak WML scriptak onartzen ditu.

Nabigatzen ari bazara, scriptak onartzeko, hautatu **Opc.** > *Otras opciones > Seguridad > Ajs. de WML Scripts*; deiak egiteko/jasotzeko egoeran badago, hautatu **Menú** > *Web > Ajustes > Ajustes de seguridad > WML Scripts en conexión segura > Permitir*.

■ Deskargatzeko doikuntzak

*Galería*n deskargatutako fitxategi guztiak automatikoki gordetzeko, hautatu **Menú** > *Web > Ajustes > Ajustes de descarga > Almacenamiento automático > Activado*.

■ Zerbitzuen sarrerako postontzia

Telefonoak zure zerbitzu-hornitzaileak igorritako zerbitzu-mezuak jaso ditzake (sare-zerbitzua). Zerbitzu-mezuak jakinarazpenak dira (esate baterako, berri-tituluak), eta testu-mezu bat edo zerbitzu baten helbidea izan ditzakete.

Deiak egiteko/jasotzeko moduan, zerbitzu-mezu bat jasotzean *Buzón de servicio*-ra sartzeko, hautatu **Mostrar. Salir** hautatzen baduzu, mezua *Buzón de servicio*-ra joango da. Geroago *Buzón de servicio*-ra sartzeko, aukeratu **Menú** > *Web* > *Buzón de servicio*.

Nabigatzen ari zarela *Buzón de servicio*-ra sartzeko, aukeratu **Opcs.** > *Otras opciones* > *Buz. entrada serv.*. Joan mezura, eta nabigatzailea aktibatzeko eta markatutako edukia deskargatzeko, aukeratu **Recuper.**. Zerbitzuaren jakinarazpenari buruzko informazio zehatza ikusteko edo mezua ezabatzeko, aukeratu **Opcs.** > *Detalles* edo *Borrar*.

Zerbitzuko sarrerako postontziaren doikuntzak

Hautatu **Menú** > *Web* > *Ajustes* > *Ajustes de buzón entrada de servic.*

Zerbitzu-mezua jaso nahi duzun edo ez definitzeko, aukeratu *Mensajes de servicio* > *Activar* edo *Desactivar*.

Zerbitzu-hornitzaileak baimendutako eduki-egileen zerbitzu-mezuak bakarrik jasotzeko, hautatu *Filtro de mensajes* > *Activar*. Baimendutako eduki-egileen zerrenda ikusteko, hautatu *Canales seguros*.

Deiak egiteko/jasotzeko egoeran, zerbitzu-mezu bat jasotzen baduzu, telefonoak automatikoki nabigatzailea aktiba dezan, hautatu *Conexión automática* > *Activar. Desactivar* hautatzen baduzu, zerbitzu-mezu bat jasotzean, telefonoak nabigatzailea aktibatuko du *Recuper.* hautatzen baduzu soilik.

■ Cache memoria

Cachea tarteko memoria da, datuak aldi baterako gordetzeko erabiltzen dena. Pasahitza eskatzen duen informazio konfidentzialera sartzen saiatzen bazara edo sartzen bazara, hustu telefonoaren cachea erabiltzen duzun bakoitzean. Sartu zareneko informazioa edo zerbitzuak cachean jasotzen dira.

Nabigatzen ari bazara, cachea husteko, hautatu **Opc.** > *Otras opciones* > *Borrar la caché*; deiak egiteko/jasotzeko egoeran, hautatu **Menú** > *Web* > *Borrar la caché*.

■ Nabigatzailearen segurtasuna

Segurtasuneko funtzioak beharrezkoak izan daitezke zerbitzu batzuetarako, adibidez, bankuko zerbitzuetarako edo telefono bidezko erosketa-zerbitzuetarako. Horrelako konexioetarako segurtasun-ziurtagiriak behar dira, eta, agian, SIM txartelean erabilgarri egon daitekeen segurtasun-modulu bat. Informazio gehiago lortzeko, jarri harremanetan zure zerbitzu-hornitzailearekin.

Segurtasun-modulua

Segurtasun-moduluak segurtasun-zerbitzuak hobetzen ditu, nabigatzaileko konexioa behar duten aplikazioetarako, eta sinadura digitala erabiltzeko aukera ematen du. Segurtasun-moduluak ziurtagiriak eta pasahitz publiko eta pribatuak izan ditzake. Zerbitzu-hornitzailea arduratuko da ziurtagiriak segurtasun-moduluan gordetzeaz.

Segurtasun-moduluaren doikuntzak ikusteko edo aldatzeko, hautatu **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de seguridad* > *Ajustes de módulo de seguridad*.

Ziurtagiriak




Garrantzitsua: ziurtagiriak erabiltzeak murriztu egiten ditu urruneko konexioei eta software-instalazioei lotutako arriskuak, baina behar bezala erabili behar dira segurtasun gehigarri hori benetan aprobetxatzeko. Ziurtagiri bat egoteak, berez, ez du babesik ematen. Ziurtagiri-administratzaileak ziurtagiri zuzenak, benetakoak edo fidagarriak izan behar ditu segurtasun gehigarria izateko.

Ziurtagirik iraupen mugatua dute. Certificado caducado edo Certificado no válido testua agertzen bada baliozkoa izan behar lukeen arren, egiaztatu telefonoaren uneko ordua eta data zuzenak direla. Ziurtagiriaren edozein balio aldatu aurretik, ziurtatu haren jabea konfiantza osokoa dela eta benetan zerrendan agertzen den jabearena dela.

Hiru ziurtagiri-mota daude: zerbitzariaren ziurtagiriak, baimen-ziurtagiriak eta erabiltzaile-ziurtagiriak. Ziurtagiri horiek zerbitzu-hornitzaileari eska diezazkiokezu. Halaber, zerbitzu-hornitzaileak autoritate- eta erabiltzaile-ziurtagiriak gorde ditzake segurutasun-moduluan.

Telefonoan deskargatutako autoritate- edo erabiltzaile-ziurtagirien zerrendak ikusteko, hautatu **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de seguridad* > *Certificados de autoridad* edo *Certificados de usuario*.


Konexio batean,  bistaratuko da telefonoaren eta eduki-zerbitzariaren arteko transmisioa kodetuta badago.

Segurtasun-ikonoak ez du esan nahi pasabidearen eta eduki-zerbitzariaren (eskatutako baliabidea biltegitratzen duen lekua) arteko datuen transmisioa ziurra denik. Zerbitzu-hornitzaileak pasabidearen eta edukien zerbitzariaren arteko datu-transmisioa ziurtatzen du.

Sinadura digitala

Telefonoarekin sinadura digitala sor daiteke, betiere zure SIM txartelak segurtasun-modulu bat badu. Sinadura digitalak faktura, kontratu edo beste dokumentu batean egiten den sinaduraren balio berbera du.

Sinadura digitala erabiltzeko, aukeratu esteka bat orri batean (adibidez, erosi nahi duzun liburuaren izenburua eta prezioa). Sinatu beharreko testua azalduko da, eta zenbatekoa eta data izan ditzake.

Egiaztatu goiburukoan *Leer* testua jartzen duela eta sinadura digitalaren ikonoa  agertzen dela.

Sinadura digitalaren ikonoa agertzen ez bada, horrek esan nahi du segurtasun-baldintzak ez direla betetzen, eta, beraz, ez da komeni sinadura PINa edo antzeko datu pertsonalik sartzea.

Testua sinatzeko, irakurri ongi lehenengo eta, gero, aukeratu **Firmar**.

Web-a

Baliteke testuak hainbat pantaila betetzea. Beraz, irakurri testua oso-osorik (jaitsi pantailan zehar) sinatu aurretik.

Hautatu erabili nahi duzun erabiltzaile-ziurtagiria. Idatzi sinaduraren PINa. Sinadura digitalaren ikonoa desagertu egingo da eta, agian, zerbitzuak erosketa egin duzula berretsiko dizu.

19. PCrako konektagarritasuna

Telefonoa datu-kable bidez, infragorri bidez edo Bluetooth bidez PC bateragarri batera konektatuta dagoenean, mezu elektronikoak bidali eta jaso eta Internetera sar daiteke. PCra konekta daitezkeen aplikazio ugari eta datu-komunikazio ugari erabil ditzake telefonoak.

■ Nokia PC Suite

Nokia PC Suite-rekin, aurkibidea, agenda, oharrak eta zereginen oharrak sinkroniza ditzakezu, telefonoaren eta PC bateragarriaren edo urruneko Internet zerbitzari baten artean (sare-zerbitzua). Informazio gehiago eta PC Suite aplikazioa lor ditzakezu Nokiaren gunean (www.nokia.com/support) edo Nokiaren tokiko web gunean.

■ Datu-paketeak, HSCSD eta CSD

Telefonoarekin, datu-paketeak eta datu-zerbitzuak erabil ditzakezu, adibidez, high-speed circuit switched data (HSCSD) eta circuit switched data (CSD, *Datos GSM*). Datu-zerbitzuen erabilgarritasunari buruzko informazioa lortu nahi baduzu edo haietara harpidetu nahi baduzu, jarri harremanetan zure sare-operadorearekin edo zerbitzu-hornitzailearekin. Ikus Modemaren doikuntzak, 59. orrialdean.

HSCSD zerbitzuek ahots-deiek edo datu-dei arruntek baino bateria gehiago kontsumitzen dute.

■ Bluetooth-a

Erabili Bluetooth teknologia ordenagailu eramangarri bat Internetera konektatzeko. Telefonoak aktibatuta eduki behar du zerbitzu-hornitzaile bat, Interneteko sarbidea onar dezan, eta ordenagailuak Bluetooth PAN (Personal Area Network) onartu beharko du. Telefonoaren sarera sartzeko puntuaren zerbitzura konektatzen denean (NAP) eta ordenagailurako lotura gauzatu denean, automatikoki irekiko da Interneteko datu-paketeen konexioa.

Ez da beharrezkoa PC Suite softwarea instalatzea, telefonoaren NAP zerbitzua erabiltzen duzunean.

Ikus Bluetooth haririk gabeko teknologia 57. orrialdean.

■ Datuak komunikatzeko aplikazioak

Datu-komunikazioen aplikazioei buruzko informazioa eskuratzeko, kontsultatu dagokion aplikazioarekin emandako dokumentazioa.

Komeni da ordenagailuarekin konektatuta dagoen bitartean telefono-deirik ez egitea eta deiei ez erantzutea, eragiketa eten egin baitaiteke.

Datu-deietan errendimendu hobea lortzeko, jarri telefonoa gainazal egonkor batean, teklatura beherantz duela. Datu-dei batek irauten duen bitartean, ez mugitu telefonoa eta ez eduki eskuetan.

20. Bateriari buruzko informazioa

■ Kargatzea eta deskargatzea

Telefonoa elikatu egiten da, berriz kargatzen den bateria baten bidez. Bateria baten errendimendu egokia bi edo hiru aldiz erabat kargatu eta deskargatu ondoren soilik lortzen da. Bateria sarritan karga eta deskarga daiteke, baina denborarekin gastatu egingo da. Hitz egiteko denbora eta deiak jasotzeko/egiteko denbora normalean baino laburragoak badira, aldatu bateria. Erabili Nokiak onartutako bateriak soilik, eta kargatu bateriak Nokiak gailu honentzat onartutako kargagailuak erabiliz.

Ordezko bateria bat erabiltzen duzun lehen aldian, edo bateria denbora luzez erabili gabe egon bada, baliteke kargagailua konektatu behar izatea, eta, gero, deskonektatu eta berriz konektatu behar izatea, bateria kargatzen has dadin. Deskonektatu kargagailua entxufetik eta telefonotik erabili behar ez baduzu. Bateria erabat kargatuta dagoenean, kendu kargagailutik, gehiegi kargatzeak iraupena murrizt baitezake. Guztiz kargatuta dagoen bateria erabiltzen ez bada, bateria deskargatu egiten da denbora jakin baten ondoren. Bateria erabat deskargatuta badago, minutu batzuk pasatuko dira pantailan karga-adierazlea agertu arte edo deia egin ahal izan arte. Erabili bateria diseinatu zuten helbururako bakarrik. Ez erabili inoiz kargagailua edo bateria hondatuta badaude.

Ez egin zirkuitulaburrik bateriari. Zirkuitulaburra gerta liteke objektu metaliko batek –txanpon bat, klip bat edo boligrafo bat– zuzenean konektatzen baditu bateriaren terminal positiboa (+) eta negatiboa (-). (Bateriaren banda metalikoak dira.) Hori gerta liteke, adibidez, patrikan edo poltsan beste bateria bat baduzu. Terminalen zirkuitulaburrak bateria edo horri konektaturiko objektua honda ditzake. Bateria leku hotzetan edo beroetan uzten baduzu, esate baterako, udan edo neguan itxita dagoen ibilgailuan, bateriaren ahalmena eta iraupena murriztu egingo dira. Eduki bateria 15-25 °C-an (59-77 °F). Baliteke, bateria hotzegi edo beroegi badago, telefonoak denboraldi batean ongi ez funtzionatzea, baita erabat kargatuta badago ere. Izozte-puntuaren azpitik dauden tenperaturek bereziki mugatzen dute bateriaren errendimendua. Ez bota bateriak sutara, balio ez dutenean, lehertu egin baitaitezke. Bestalde, bateriak lehertu egin daitezke, hondatuta badaude. Bete tokiko araudia, erabilitako bateriak botatzeko garaian. Mesedez, birziklatu ahal den guztietan. Ez bota bateriak etxeko zakarrontzira.

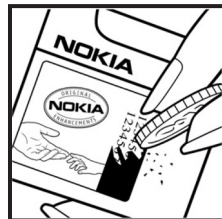
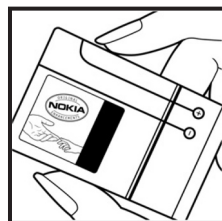
■ Nokia bateriak autentifikatzea

Zure segurtasunerako, erabili beti jatorrizko Nokia bateriak. Nokia bateria jatorrizkoa izan dadin, eros ezazu Nokiaren saltoki baimenduetan; bilatu Nokia Original Enhancements (Nokiaren jatorrizko ekipoak) logotipoa salgaietan eta begiratu etiketari, urrats hauei jarraiki:

Lau urratsak behar bezala egin arren, bateria jatorrizkoa den berme osorik ez dugu. Eskuratutako Nokia bateria benetakoa eta jatorrizkoa ez dela susmatzen baduzu, ez duzu erabili behar. Hurbilen duzun Nokiaren hornitzailearengana edo saltokira eramatea eta laguntza eskatzea gomendatzen dizugu. Nokiaren hornitzaile edo saltoki baimenduak egiaztatuko du bateria jatorrizkoa den. Ezin bada frogatu bateria jatorrizkoa dela, eraman berriro eskuratu duzun tokira.

Hologramaren egiazkotasuna

1. Ikus hologramaren etiketa: angelu batetik, elkartzen diren eskuen irudia ikusiko da (Nokiaren ikurra), eta, bestetik, Nokia Original Enhancements-en logotipoa (Nokiaren jatorrizko ekipamendua).
2. Okertu holograma logotipoaren ezkerrera, eskuinera, gora eta behera, eta 1, 2, 3 eta 4 puntuak ikusi behar dira alboetan.
3. Harraskatu etiketaren alde batean, eta 20 digituko kode bat azalduko da (adibidez, 12345678919876543210). Bira eman bateriari zenbakiak gora begira gera daitezten. 20 digituko kodea irakurtzeko, ikus, lehenbizi, goiko lerroko zenbakiak eta, gero, behekoak.



4. Egiaztatu 20 digituko kodearen baliotasuna, www.nokia.com/batterycheck Nokiaren web orriko jarraibideei jarraiki.



Testu-mezu bat sortzeko, idatzi 20 digituko kodea (adibidez, 12345678919876543210) eta bidali +44 7786 200276 zenbakira.

Testu-mezua sortzeko,

- Asia-Pazifikoko herrialdeetan, Indian izan ezik: idatzi 20 digituko kodea (adibidez, 12345678919876543210) eta bidali +61 427151515 zenbakira.
- Indian: idatzi "Battery" hitza, eta, gero, 20 digituko kodea (adibidez, Battery 12345678919876543210) eta bidali +5555 zenbakira.

Operadore nazionalei eta nazioartekoei dagozkien karguak aplikatuko dira. Hala, kodea kautotu daitekeen edo ez adieraziko dizun mezu bat jaso beharko zenuke.

Zer gertatzen da bateria benetakoa ez bada?

Hologramaren etiketarekin ezin baduzu egiaztatu Nokia bateria benetakoa den, ez erabili, eta eraman hurbilen duzun Nokiaren hornitzaile baimenduarengana edo saltokira, laguntza eskatzeko. Arriskutsua izan daiteke fabrikatzaileak onartzen ez dituen bateriak erabiltzea, gailuaren errendimendua hondatu eta gailua eta ekipamendua honda dezakete. Halaber, gailuaren hainbat onarpen edo berme baliogabetu ditzake.

Nokiaren jatorrizko bateriei buruzko informazio gehiago behar baduzu, ikus www.nokia.com/battery.

Zainketa eta mantentze-lana

Telefono hau diseinu eta fabrikazio bikaineko produktua da, eta arduraz zaindu behar da. Iradokizun hauek lagunduko dizute zure bermearen estaldura babesten.

- Ez busti telefonoa. Euriak, hezetasunak eta, oro har, likidoek zirkuitu elektronikoak oxida ditzaketen mineralak dituzte. Telefonoa bustitzen bada, kendu bateria eta itxaron telefonoa erabat lehortu arte bateria berria jartzeko.
- Ez erabili eta ez gorde telefonoa leku zikinetan edo hautsez betetakoetan. Pieza mugikorrek eta osagai elektronikoak hondatu egin litezke.
- Ez gorde telefonoa leku beroetan. Temperatura altuek gailu elektronikoaren iraupena gutxitu dezakete, bateria kalte dezakete eta zenbait plastiko deformatu edo desegin egin ditzakete.
- Ez gorde telefonoa leku hotzetan. Telefonoak ohiko temperatura berreskuratzen duenean, hezetasuna sor daiteke barrualdean, eta horrek zirkuitu elektronikoaren plakak kalte ditzake.
- Ireki telefonoa beti gidaliburu honetako jarraibideen arabera.
- Ez utzi lurrera erortzen, ez kolperik eman eta ez mugitu zakarki telefonoa. Zakar erabiltzen baduzu, barne-zirkuituen plakak eta pieza mekaniko ahulenak puskatu egin litezke.
- Ez erabili produktu kimiko kaltegarriak, disolbagarriak edo garbigarri sendorik telefonoa garbitzeko.
- Ez pintatu telefonoa. Pinturak pieza mugikorrek oztopa ditzake eta behar bezala funtzionatzea galaraz dezake.
- Ez ukitu pantaila nagusia objektu gogorrekin edo zorrotzekin. Belarritakoek eta bitxiak, adibidez, arrastoa egin dezakete pantailan.
- Erabili zapi leun, garbi eta lehor bat lenteak garbitzeko (adibidez, kamera, hurbiltasun-sentsorea eta argi-sentsorea).
- Erabili telefonoak berez daukan antena edo baimendutako ordezko antena soilik. Baimenik gabeko antenek, aldaketek eta erantsitako elementuek kaltea eragin diezaiokete telefonoari eta irrati-aparatuei buruzko araudia urra dezakete.
- Ez erabili kargagailurik aire zabalean.

- Gorde nahi dituzun datuen (adibidez, kontaktuak edo agendako oharrak) segurtasun-kopia egin beti, gailua hornitzaile bati bidali baino lehen.

Gomendio horiek guztiak berdin-berdin aplikatzen zaizkie telefonoari, bateriari, kargagailuari eta gainerako osagarriei. Gailuren bat behar bezala ez badabil, eraman hurbilen duzun baimendutako banatzaileari.

Segurtasunari buruzko informazio gehiago

Gailuak eta haren ekipamenduak pieza txikiak izan ditzakete. Ez utzi haurren eskueran.

■ Ingurune operatiboa

Errespetatu ezazu zu zauden tokian indarrean dagoen araudi berezia eta itzali telefonoa erabiltzea debekatuta dagoenean, interferentziak eragin ditzakeenean edo arriskutsua izan daitekeenean. Erabili telefonoa funtzionamenduko posizio normaletan soilik.

Produktu honek irrati-maiztasunaren energiarekiko esposizioa arautzen duten arauak betetzen ditu, bai belarriaren ondoan, bai gorputzetik gutxienez 2,2 cm-ra (7/8 hazbete) edukitzen denean ere. Gailua zorro babesle batekin, gerriko pintza batekin edo euskarri batekin gorputzetik gertu erabiltzen baduzu, komeni da zuk metalik gainean ez izatea eta produktua gorputzetik lehen aipatutako distantziara izan behar duzu.

Mezuak edo datu-fitxategiak transmititzeko, gailu honek kalitateko sare-konexioa behar du. Kasu batzuetan, mezuen edo datu-fitxategien transmisioa atzeratu egin liteke konexio egokia erabilgarri egon arte. Ziurtatu transmisioa amaitu bitartean distantzietan buruzko jarraibideak betetzen dituzula.

Telefonoaren zenbait osagarri magnetikoak dira. Telefonoak metalezko materialak erakar ditzake. Ez jarri kreditu-txartelik, ez bitarteko magnetikoak ere telefonotik gertu, horietan gordetako informazioa ezaba baitaiteke.

■ Aparatu medikoak

Irrati-transmisioko ekipoen, telefono mugikorren barne, interferentziak eragin ditzakete behar bezala babestuta ez dauden tresna medikoen funtzionamenduan. Kotsulatu mediku batekin edo aparatu medikoaren fabrikatzailearekin, IM kanpo-seinaleen aurka behar bezala babestuta dauden jakiteko edo edozein zalantza argitzeko. Itzali telefonoa hala adierazten dizuten erietxeetako leku berezietan. Litekeena da ospitale eta erietxeetan IM kanpo-seinaleekiko sentikorrak diren ekipoak erabiltzea.

Taupada-markagailua

Taupada-markagailuen fabrikatzaileek telefono mugikorraren eta taupada-markagailuaren artean gutxienez 15,3 cm-ko (6 hazbeteko) distantzia izateko gomendatzen dute, taupada-markagailuarekin interferentziak sortzea galarazteko. Gomendio horiek ikerketa independenteen eta haririk gabeko gailuen ikerketa teknologikoen ondorioak dira. Taupada-markagailua duten pertsonak hau egin behar dute:

- Gailua beti izan behar dute taupada-markagailutik 15,3 cm-ra (6 hazbete).
- Gailua ez dute eraman behar bularraren pareko poltsikoan.
- Taupada-markagailuaren aurkako aldeko belarrrian erabili behar dute telefonoa, interferentzia-arriskua ahal bezainbeste murrizteko.

Interferentziaren bat gertatzen ari dela susmatzen baduzu, itzali gailua eta urrundu.

■ Ibilgailuak

Behar bezala instalatuta edo babestuta ez dauden motordun ibilgailuetako sistema elektronikoei eragin diezaiekete IM seinaleek (esate baterako, injekziozko sistema elektronikoa, ibilgailuen balaztak blokeatzea eragotzen duen balazta-sistema elektronikoa –ABS–, abiadura kontrolatzeko sistema elektronikoa, airbag-sistemak). Informazio gehiago nahi izanez gero, egiaztatu zure autoaren edo zuk erantsitako ekipamenduaren alderdi horiek fabrikatzailearekin edo haren agente komertzialarekin. Langile trebatuek soilik konpon dezakete telefonoa edo instala dezakete ibilgailu batean. Behar bezala instalatu edo konpondu ez bada, arriskutsua gerta daiteke eta telefonoari aplikatzen zaion bermea baliogabetu. Egiaztatu maiz zure ibilgailuko telefono mugikorraren ekipo osoa behar bezala muntatuta dagoela eta behar bezala dabilela. Ez biltegiratu eta garraiatu likido sukoirik, gasik eta material lehegarririk telefonoa eta haren pieza edo ekipamendua dauden leku berean. Airbaga duen ibilgailua baduzu, gogoratu indar handiz puzten dela. Ez jarri objekturik –ez instalaturiko ekipoa, eta ez telefono mugikorraren pieza eramangarriak– airbagaren gainean edo hori zabalduko den gunearen gainean. Telefonía mugikorrek ekipoa ibilgailuaren barruan behar bezala instalatuta ez badago eta airbaga zabaldu egiten bada, zauri larriak eragin ditzake. Debekatuta dago hegazkinetan telefonoa erabiltzea. Itzali telefonoa hegazkinean sartu aurretik. Telefono mugikorrak hegazkinean erabiltzea arriskutsua izan daiteke hegazkinaren beraren funtzionamenduarentzat, eta telefono mugikorraren sarearen konexioa eten egin dezake; gainera, legez kontrakoa da.

■ Lehergaiak egon daitezkeen inguruak

Deskonektatu telefonoa leherketak gerta daitezkeen eremuetan, eta bete seinale eta argibide guztiak. Lehertzeko arriskua dagoen tokietan autoaren motorra itzaltzea gomendatzen dute normalean. Eremu horietan ezta edo suteak izan litezke txinparten ondorioz, eta horiek kalte pertsonalak eragin ditzakete, baita heriotza ere. Itzali telefonoa gasolina-zerbitzuguneetan (adibidez, zerbitzuguneetako hornigailuen ondoan). Errespetatu erregai-deposituetan, biltegiartzeko eta banatzeko eremuetan, instalazio kimikoetan eta leherketa-eremuetan irrti-ekipoak erabiltzeko dauden murrizketak. Leherketak gerta daitezkeen gunek argi eta garbi adierazita daude sarritan, baina ez beti. Horietako batzuk hauek dira: itsasontzietako kubiartak; produktu kimikoak biltegiartu eta garraiatzeko instalazioak; petrolio-gas likidotua (adibidez, propanoa edo butanoa) erabiltzen duten ibilgailuak; eta airean partikula edo elementu kimikoak (adibidez, pikorra, hautsa edo metalezko partikulak) dauden eremuak.

■ Larrialdi-deiak



Garrantzitsua: telefono mugikorrak, hau barne, irrti-seinaleekin, haririk gabeko eta lurreko sareekin eta erabiltzaileak programatutako funtzioekin ibiltzen dira. Horregatik, ezin daiteke bermatu konexioek egoera guztietan funtzionatuko dutenik. Ez egon inoiz gailu mugikor baten baitan komunikazio garrantzitsuetarako (larrialdi medikoetarako adibidez).

Larrialdi-deia egiteko:

1. Telefonoa piztuta ez badago, piztu. Egiartzatu seinale-intentsitatea egokia dela. Zenbait sarek telefonoan baliozko SIM txartel bat jartzeko eska dezakete.
2. Sakatu deiak amaitzeko tekla behar adina aldiz, pantaila ezabatu eta telefonoa deitzeko prest jarri arte.
3. Markatu tokiko larrialdi-zenbakia. Larrialdi-zenbakiak aldatu egin daitezke herri batetik bestera.
4. Sakatu deitzeko tekla.

Zenbait funtzio aktibatuta badaude, agian desaktibatu egin beharko dituzu larrialdi-dei bat egin ahal izateko. Telefonoa lineatik kanpoko moduan edo sarerako konexiorik gabeko moduan badago, modua aldatu behar duzu telefono-funtzioa aktibatu eta larrialdi-deia egin ahal izateko. Informazio gehiago nahi izanez gero, kontsultatu gidaliburu hau edo galdetu zure zerbitzu-hornitzaileari.

Larrialdi-dei bat egitean, eman beharrezkoa den informazio guztia ahalik eta zehatzen. Litekeena da zure telefono mugikorra izatea istripuaren lekuko komunikazio-bitarteko bakarra. Ez eten deia horretarako baimena ematen dizuten arte.

■ Absortzio Espezifikoaren Tasaren (SAR) ziurtagiria

Gailu mugikor honek irrati-uhinekiko esposizioari buruzko arauak betetzen ditu. Zure telefono mugikorra irrati-transmisorea eta irrati-hargailua da. Nazioarteko arauak gomendaturiko irrati-maiztasunaren energiarako esposizio-mugak ez gainditzeko diseinatuta dago. Zuzentarau horiek ICNIRP zientzia-erakunde independenteak sortu ditu eta pertsona ororen –adina eta osasun-egoera gorabehera– segurtasuna bermatzeko diseinatutako babes-tarteak dituzte. Telefono mugikorretarako esposizio estandarreko indizea Absortzio Espezifikoaren Tasa edo SAR izeneko unitatearekin neurtzen da. ICNIRP zuzentzarauetan ezarritako muga 2,0 watt/kilogramo (W/kg) da batez beste, giza ehunaren hamar gramoko. SAR probak funtzionamendu estandarreko posizioetan egiten dira, eta telefonoak berriz potentzia-maila ziurtatu handienera transmititzen du probaturiko frekuentzia-banda guzietan. Martxan dagoen gailu batean SAR unitatearen benetako maila gehienezko baliotik beherakoa izan daiteke; izan ere, gailua diseinatuta dago sarearekin konektatzeko behar adina indar izateko bakarrik. Zenbateko hori aldatu egin daiteke hainbat faktoreren araber, adibidez, sarearen oinarritzko estazio batekiko hurbiltasuna. ICNIRP arauen araber, hau da gailua belarran erabiltzeko SAR unitatearen baliorik handiena: 0,90 W/kg.

Gailuarentzat beste osagarri eta ekipamenduak erabiltzen badira, beste SAR balio batzuk izan daitezke. Absortzio espezifikoaren tasaren balioak (SAR) estatu bakoitzeko proba-eskakizunen eta informazioaren eta sarearen bandaren araberakoak dira. SARi buruzko informazio gehiago lortzeko, ikus produktuari buruzko informazioa helbide honetan: www.nokia.com.

Aurkibidea

A

adierazleak.....	20
ahotsa	
grabagailua	79
komandoak.....	56
markatu	24
mezuak.....	43
alarma	89
amaitu	
deiak.....	23
tekla.....	18
antena	16
antolatzailea.....	89
aplikazioak.....	94
argazia	73
argazia atera	73
atzerako kontaktaren tenporizadorea.....	91
audio estereoa hobetu.....	80
audioa	
egokigailua	17
mezuak.....	34
aurkibidea	
bilatu.....	48
doikuntzak.....	50
editatu.....	49
ezabatu	50
gorde.....	48
kopiatu.....	49
markaketa bizkorra	51
nire zenbakiak	51
taldeak	51
zerbitzu-zenbakiak.....	51

B

basura karpeta.....	38
bateria kargatu	15
bateria	
autentifikatu.....	108
instalatu	13

karga	15
kargatu, deskargatu	107
bezeroarentzako laguntza-zerbitzua	11
bideoklipak	74
bisita-txartelak	50
bolumena	
doikuntza	23, 75, 78
tekla.....	18
bozgorailua	18, 25

C

caché memoria	102
cookie-ak	100

D

dataren doikuntzak.....	55
datuak	
kablea	61
komunikazioa	106
transferentzia	60
datu-paketeak. ikus pakete bidezko irratiz-zerbitzua.	
deiak.....	23 -25
aukerak.....	25
doikuntzak.....	62
erregistroa	52
funtzioak.....	23
zain	24
deiak jasotzeko/egiteko modua.....	19, 55
deien kontrola ikus dei-erregistroa	
dei-tonuak.....	53
deitzeko sakatu	81-88
deitzeko tekla	18
deskargatu.....	11, 100
desplazamendua.....	28
desplazamendu-teklak.....	18
doikuntzak	
data	55
datu-transferentzia	60
deiak.....	62

deitzeko sakatu	87
deskarga	100
ekipamendua	64
erlojua	55
gaiak	53
gprs, egprs.....	59
infragorriak	58
itxarote aktiboa.....	54
jatorrizko doikuntzak berriz jarri...	68
konektagarritasuna	56
konfigurazioa	64
mezuak.....	44
moduak.....	53
nire zuzeneko sarbideak	55
ordua	55
pantaila.....	54
pantailaren hondoa.....	54
segurtasuna.....	65
seinaleak.....	53
tapako animazioa.....	54
telefonoa.....	63
usb datu-kablea.....	61
zerbitzuen sarrerako postontzia ..	101

E

egoeraren adierazleak	19
EGPRS.....	59
Ekipamendua.....	9, 64
Ekualizadorea.....	79
Entzungailua.....	18
entzungailuak	17
erlojuaren doikuntzak	55
erregistroa	52
esku libreko funtzioa. Ikus bozgorailua.	
eskumuturrerako uhala	17

F

flash mezuak	33
FM irratia	77

G

gaiak	53
galeria	70
gogokoak	99
GPRS. Ikus Pakete bidezko irrati-zerbitzua.	
grabagailua	79

H

harremanetarako informazioa.....	11
hautaketa-teklak	18
hedapen-mezuak	101
hizkuntzaren doikuntzak	63
hizlariaren telefonoa. Ikus bozgorailua.	

I

ibilgailuak	113
IMAP4	35
informazio-mezua	43
infragorriak	
konexioa	58
lentea	18
instalatu	13
Internet	97-104
IR. Ikus infragorriak.	
irratia	77
Itxarote aktiboa	19, 54

J

jatorrizko doikuntzak.....	68
jokoak	94

K

kalkulagailua	91
kamera	73, 74
kamera-tekla	18
kargagailuaren konektorea	18
kodeak	10

Aurkibidea

kokapena	52
konektorea	
kargagailua.....	18
USB	18
Konfigurazioa.....	64
doikuntzak	16
doikuntza-zerbitzuak	11
kronometroa	92

L

larrialdi-deiak	114
leherkariak dauden inguruak	114
letra-tamaina	55
lineatik kanpo modua	22
lokalizatu. Ikus kokalekua.	

M

maiuskulak eta minuskulak	26
mantentze-lanak	110
markaketa bizkorra	23, 51
memoria partekatua	8
memoria	
beteta	34
txartela	14, 71
menua	28
mezuak	
audioa.....	34
doikuntzak.....	44-47
ezabatu	43
flasha	33
informazio-mezuak.....	43
luzeraren adierazlea	29
postalak	33
testua	29
zentroko zenbakia	29
zerbitzu-komandoak	43
MMS. Ikus multimedia-mezuak.	
moduak	53
multimedia-erreproduzitzaila.....	74
multimedia-mezuak.....	30
murrizketa-pasahitza	10
musika-erreproduzitzaila	75

N

nabigatzailea	
gogokoak.....	99
ituraren doikuntzak.....	99
konfigurazioa	97
segurtasuna.....	100
nabigazioa	
menuak.....	28
tekla 56	
Nokiarekin harremanetan jartzeko informazioa.....	11

O

Oharrak	90, 91
ohiko bidea erabilita testua idatzi.....	26
operadorearen menua.....	69
orduaren doikuntzak.....	55
osagarriak. Ikus ekipamendua. zuzeneko sarbidea	55
osagarrien konektorea	18

P

pakete bidezko irratiz-zerbitzu orokorra	59, 105
pantaila.....	19, 54
pantaila-babesa	54
pantailaren hondoa.....	54
PCrako konektagarritasuna.....	105
PCSuite	105
PictBridge	61
Piezak	18
PIN kodeak.....	10, 16
piztu eta itzali.....	16
piztu	
aurrekia.....	54
tekla.....	18
plug and play zerbitzua	16
POP3	35
posta elektronikoaren aplikazioa.....	35
postalak	33
PTT Ikus Deitzeko sakatu.	
PUK kodeak	10

S

SAR 115	
sarbide-kodeak.....	10
sarea	
izena pantailan.....	19
zerbitzuak.....	7
segurtasuna	
doikuntzak.....	65
kodeak.....	10
modulua 102	
segurtasunari buruzko informazioa	6, 112
seinaleak.....	53
seinalearen intentsitatea.....	19
sentsorea.....	93
SIMa	
Mezuak.....	43
Txartela.....	22
txartela instalatu.....	13
zerbitzuak.....	96
sinadura digitala.....	103
sinkronizazioa.....	60
SMS. Ikus testu-mezuak	
softwarea eguneratuta.....	63, 67
streaming zerbitzua.....	74

T

tapa birakaria.....	54
taupada-markagailua.....	113
teklak.....	18
teklatura.....	18, 21
teklatura blokeatu.....	21
teklatura desblokeatu.....	21
telefonoa blokeatu. Ikus teklatura blokeatu	
Bluetooth-a.....	57, 105
telefonoa	
doikuntzak.....	63
eguneratzeak.....	63, 67
ireki.....	15
konfigurazioa.....	64
telefono-aurkibidea.....	90
testu prediktiboarekin idatzi.....	26
testua idatzi.....	26

testua

idatzi.....	26
mezua.....	29
telefonoa.....	64

U

Uhala.....	17
UPIN.....	16
USB 18	

V

visual radio.....	78
-------------------	----

W

web-a.....	97-104
wireless markup language.....	97

X

XHTML.....	97
------------	----

Z

zabor-mezuentzako iragazkia.....	38
zenbakiak.....	51
zerbitzuak.....	97-104
zerbitzua	
komandoak.....	43
mezuak.....	101
sarrerako postontzia.....	101
zenbakiak.....	51
zereginen zerranda.....	91
zerranda beltza.....	38
ziurtagiriak.....	102
ziurtagiriaren informazioa.....	115